工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部：二七零七零六 採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零 營業部、廣告部：二七九三零七 二八零七零八 社長室：二八二四五五 總編輯：二七五零五六 經理室：二七七二六一 中區辦事處：二式五四九五 二式一式三八
電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份式毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六九八三號

●本報每份仍售式毫●

破獲綁擄少女案有內幕
名播音員之子涉嫌被捕

在羅太處認識郭女父母

【本報訊】一名播音界知名人士，由於年前其子離家出走，請私家偵探偵查，迅即尋回，因此在星加坡少女被綁擄案發生後，由於被擄少女誼母之介紹，與被綁少女之父母認識，更和郭女父母之請求，介紹由該私家偵探偵查，不料在該案破獲後，却赫然發現九名涉嫌與綁擄案有關之青年，其中一人，却為其子。

另一方面，據靈通消息方面透露，被綁擄少女在星原有男友，來往甚密，但父母反對兩人結合，惟郭女來港後，其男友一連寄四、五封信予郭女，由於該播音界知名人士之子所知，而觸發此宗綁擄案。

此宗綁擄案據宣稱，既未付欵，而被綁者又未受損害，到底目的何在，是否因為策劃人之一深知各方面知道風聲緊，而追得放人，到如今仍是一個謎。

據悉：在去年九月間，一位著名播音界人士之子，因錢銀問題，與其父發生齟齬，憤而離家，該位名播音員愛子情切，馬上請一位私家偵探，協助調查，結果很快便將其子尋回，該位名播音員，每與人提及，無不認為此位私家偵探「使得」。

及至星加坡少女郭瑞燕的綁擄事件發生後，該位名播音員因與郭女誼母羅太（前誤為盧太）家人相熟，而其子與羅家家人亦時有往來，羅太偶觸起該位播音界人士提及其子一度離家，而迅即尋回之事，當郭女父母抵港後，即與其父母商量，託該位名播音員介紹該私家偵探代為偵查。

由於該位名播音員居間介紹，而又保持機密起見，乃約定於本月十七日，在該播音界名人家中晤談，而以後每次均如是。但在晤談之時其子多數在場，及委託私家偵探偵查僅三日，郭女即突然獲釋，當時郭家、羅家而至該位任介紹的播音界人士，莫不以為是「大偵探」「使得」。

但是，負責偵查該案的警方人員，自郭女獲釋後，從郭女及各方面偵查，已懷疑此案可能有與羅家或郭家相熟之人士在內。

後來並查出郭女在星男友，曾有幾封信自星寄港給郭女，均為該名播音界員之之子所知，因此更懷疑此中另還有別情，乃循此展開追查，在經過多日偵查後，終於昨日先後拘獲九名青年男子，包括該名播音員之子在內。據報，其中兩名青年，且亦與羅姓家人相熟者，但到底此次綁擄目的何在，是否本欲擄人勒贖，但因為有人知到追緝太緊，警方與私家偵探兩面進行內捕而追得放人，則不得而知了。

不過，奇怪的是，根據事主與警方表示，自郭女被綁擄開始，均未接過勒贖消息，至郭女獲釋之日，何文田家羅姓戶主在深水埗醫局街之舖頭方接到勒索六十萬信件，而且所貼為五角郵票，連醫局街之醫字，亦寫錯為「衣」局街，是否故佈疑陣，另有別情，似乎仍有待進步發展了。

破獲郭瑞燕被擄案
九名涉嫌青年落網
搜查上水大龍坑藏參地點獲証物

【本報訊】星加坡少女郭瑞燕日前在何文田其誼母家中遭三男子闖入進行刼時，被擄走禁錮一週後，離奇釋放，此宗駭人等昧的擄刼案，已由警方於昨日閃電破案，先後拘捕九名男子，其中八人經調查後已被落案。而警方現時仍追緝兩名疑與案有關男子的下落。

被捕的九名男子，其中一人為郭女在港的相熟朋友，據悉為本港播音界某知名人士之子，其餘則有學生、工人及農人等，帶返警署查訊。警方人員並搜出一條手錶，一條頸鍊，一枚戒指，證實為被擄少女之物。

圖為被綁擄一週無恙獲釋之星加坡少女郭瑞燕。

警方昨午特為此案在警察公共關係科舉行記者招待會，九龍偵緝處長戴維斯在會中詳述破案經過。

本月廿六日，九龍城警署探員在郭瑞燕陪同下，前往上水大龍坑一帶展開搜查藏參地點的行動，至下午六時，郭女認出該處附近環境甚為熟識，於是大批探員在區內展開地毡式搜索。

稍後，郭瑞燕終於認為當日被禁錮的地方，是大龍坑一個養雞場，但當時經已入黑，警方以行動不便，遂暗中監視該木屋，直至翌晨七時卅分，警方派出專家前往木屋內進行調查及檢驗屋內遺下的物品。

郭瑞燕並在該木屋內認出自己被人掠去的一件羊毛衣，一枚戒指，一條頸鍊和手鈪等。警方化驗專家經過七小時檢驗後收隊離去。

警方探員其後根據案情前往秀茂坪區進行調查，但無結果。直至下午四時，一名廿歲的青年及其十九歲的弟弟在中區港澳碼頭被捕，在經過警方詳細調查後，該名十九歲的青年獲釋離去，但其兄則仍被扣留問話。

經過警方人員進一步調查後，在昨日凌晨零時卅分至八時卅分的八小時內，警方人員先後在上水、大埔、牛頭角及九龍城四處地區，拘捕八名懷疑與該宗綁票案有關的男子。

圖為郭瑞燕被藏「參」達七日的新界一木屋。

據悉：由於此宗擄人案過程曲折，而郭女竟在被擄一週後突然被釋，實令人費解，故警方懷疑可能是由郭女家人熟識者所為，於是根據被綁少女平日結識之男士，包括在港新結識或在星加坡時認識的本港朋友，展開一連串調查。

結果在郭瑞燕開列的一份朋友名單中，有一名青年不僅與郭家認識，且還與她的誼母很稔熟，曾到過星加坡探望過郭瑞燕家人，對郭家頗為瞭解，於案發後，此人不知所蹤。警方人員經過推敲後，對該名青年大生疑心，後經女事主供述，更對該名青年懷疑，終於發現此名神秘客是本港一播音藝員之子，一九五三年出生，現年廿一歲，於此案發生後，不知所踪。

警探根據可靠找報，獲悉其中兩疑犯於昨日下午四時將由澳門乘船返港，於是裝成各樣人物，在港澳碼頭一帶部署，俟該對兄弟上岸（一年廿歲，另一年十九歲），將之拘獲，事後其弟經調查後即獲離去，而該被扣留的青年男子則懷疑是藏參木屋的屋主。

八名疑犯已被落案
被控綁擄行刦罪名

【本報訊】涉嫌與綁架星加坡少女有關，而為警方拘捕的九名青年男子，至昨晚經警方人員偵查後，其中八人昨晚已被落案，控以綁擄罪名，並將於今晨在新蒲崗裁判署提堂。

其中五名男子，被並加控身為黑社會分子，而另兩名則被加控行刧罪名。

羅太熟識被捕疑犯
曾赴星洲會見郭女
被捕疑犯並無搜獲巨欵
警方相信未有交付贖欵

其後，警方在啓德機場，再拘獲一名男子。該男子是在機場一處單位工作的。警方人員當根據線索，前往大埔禁山石坡蘿再拘獲三名男子。其中一名為一名播音界知名人士之子。其後，警方再在上水大龍坑一個雞場，拘獲四名男子，前後拘獲八人，連同在廿六日下午在中區拘捕的一名青年，共為九人。

根據戴維斯處長表示：被捕的九名男子，全部是本港居民，其中一人為郭瑞燕在香港的朋友而且曾到過星加坡與郭女見過面，警方並相信郭女的誼母羅太曾接獲一封打算勒索六十萬元的信件是由該批被捕疑匪所發出的。

戴氏並表示在被捕的九名男子身上，警方並未搜獲鉅款，因而相信郭女的家人並未付出任何贖款，而警方現時仍在追尋兩名華籍男子的下落，懷疑兩人與此案有關，至於被捕九人，現時仍被扣留問話查訊，暫時仍未落案檢控。

郭瑞燕的誼母羅太昨日在家中對記者稱：綁匪很了解屋內情況，但是綁匪不是要錢。又沒有侮辱她（郭女），確是好奇怪的事，因綁匪熟悉其家庭環境，所以目前仍有警方人員在附近保護。

記者問是否被捕者之中有一人與她相識？她答：是。

記者問：這人是否經常來她家？她表示：不是，僅間中來而已。

記者問在郭女被綁後該男子是否來過？她答：僅來過一次。

郭瑞燕被綁票的藏「參」地點，是在新界上水大龍坑村一間空置年餘的農場，該農場位於一小山谷內，四周叢林密佈，環境相當僻避，面積約有一萬方呎，場內有一間住屋及二間小屋鐵皮屋，其中一間相信是用來養雞的，另一間可能是用來貯藏飼料及放置雜物的。在住屋的廳房，有寫檯、電視機、五桶櫃、一櫃四椅，櫃上有玻璃瓶，瓶上插有燃燒過的半截蠟燭，臥房內有兩張雙人床，床上物件俱備，地上棄有一些空罐頭及一些未洗過的碗碟，相信是綁匪用完棄於該處的。

據該處一村民指出，該村有四、五間農場，但相隔有一段距離，日前他見過一些新潮打扮的青年男子，在該空置的農場出入，住屋大門緊閉，因不知他們是什麼來頭，所以亦無加理會。

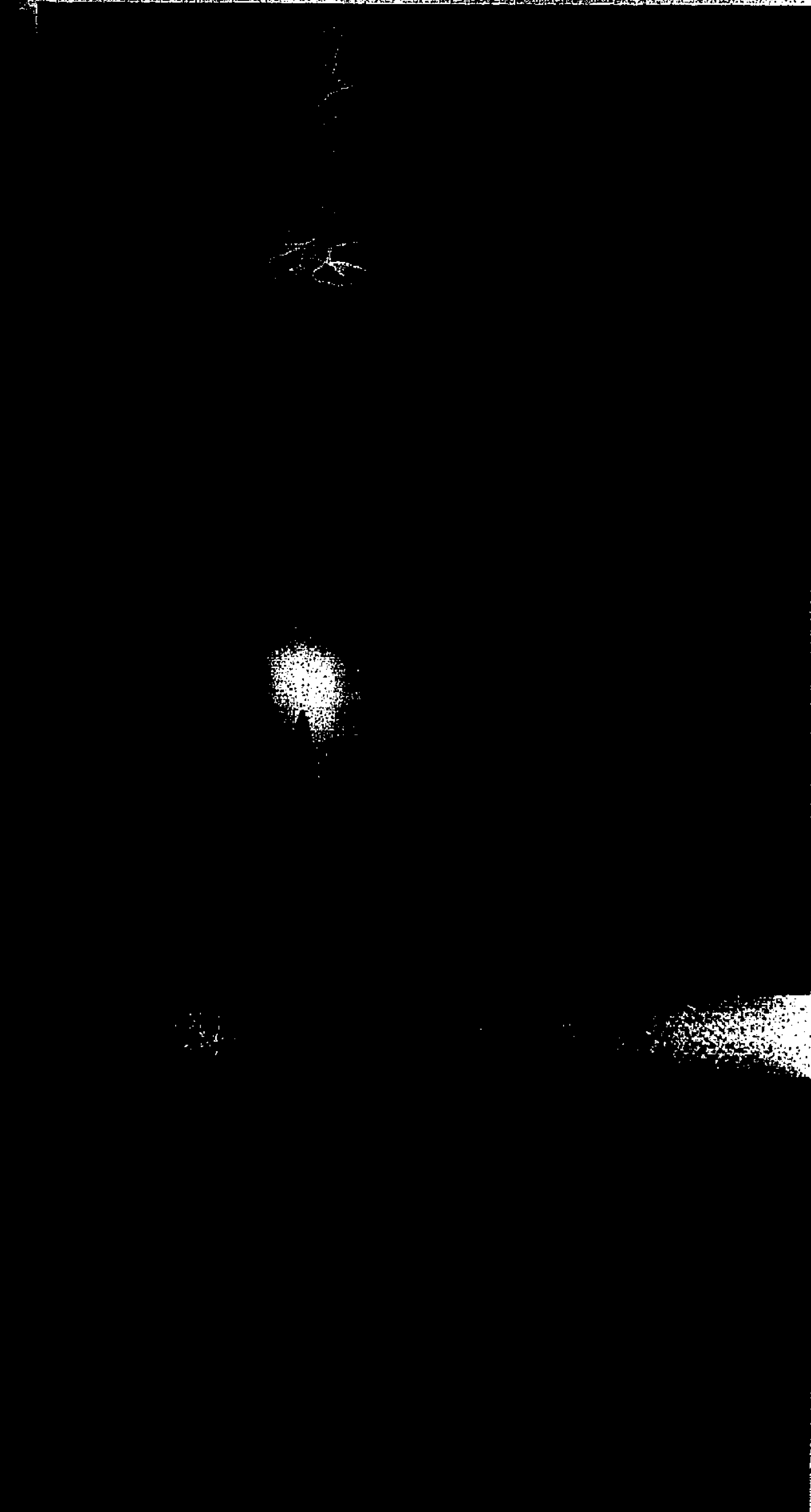
他繼稱：該農場本來是養雞的，但已於去月初空置，而附近的農場，現已從事種菜，工作反較清閒得多。

蓬萊[illegible]台灣民生物產公司
每斤仍售一元八角

【本報訊】本港食米零售價一漲再漲，市民無不叫苦。現在市面每斤米價為二元三、四角者，數日後，因大陸米已提出加價，泰國米又要減少出口額，故米價可能再躍升加至二元四、五角以上。但港九四間台灣民生物產公司出售之蓬萊米，每斤仍祇售一元八角，比較一般食米售價，每斤約低四、五角之多。記者為此走訪該民生總公司負責人，詢以是否即將加價出售？又是否係屬舊米？及是否有意以低於成本價出售？據答稱：「本公司係商辦之營業機構，無可能以低於成本出售，不過本公司不願意參加乘機抬高米價圖利，致影響民生，故在微利之可能範圍內，特以最低價出售，稍盡平抑漲風之補力。故由本年一月起，在市面米價售至約為每斤二元，及最近陸續上漲時，本公司各店仍以一元八角售出，直至訂購量賣完為止。至於是否舊米，無待解釋，因食米口味各有不同，如果米質太壞，自不會港九四間台灣民生物產公司，每日出現購米長龍。」

又據該公司負責人稱：台灣本來禁止米糧出口，但港台有限公司係獲得特別許可，但目前所獲准運來食米不多，故對於顧客祇能限制每人每次購買十斤，以免被大量搜購，再行加價轉售圖利云。

上圖為旺角台灣民生物產公司門前顧客排長龍購米之一角。



謹訂於一九七四年三月卅日星期六上午十一時為本行大埔分行開幕 敬請
大埔鄉事委員會主席
張惠霖先生蒞臨剪綵
……
海外信託銀行
董事會敬約

旺舖招租

尖沙咀遊客區東英大廈地下商場旺舖527呎適合零售及陳列室。二樓商場旺舖900呎適合零售或陳列室及美容院請電3-673291、3-673293生記洽

東華三院甲寅年董事局定期就職啓事

敬啓者本院創辦已逾百載歷蒙 社會賢達贊助支持服務範圍不斷擴展甲寅同寅忝主院務謹訂於一九七四年四月三日（星期三）中午十二時在香港普仁街東華醫院大禮堂舉行就職典禮恭請

民政司黎敦義先生頒發癸丑年總理顧問獎狀

行政局華人首席議員簡悅强爵士監誓敬請 各界賢達惠臨指導曷勝榮籍惟以社會需求至為孔亟院校建設在在需財爲期開源節流就職儀式不敢鋪張備荷

惠賜花牌花籃禮品請折現金用充建設善欵不獨貧病大衆同叨 仁惠即本院同寅亦感激無既矣謹此佈達恕柬未週伏維

亮鑒

東華三院主席高國元
副主席 許爵榮 江永安 王達偉
總理 鄒潤才 郭志豪 胡文忝 李綿平 黃錦湘 湯海生 許劍光 楊建松 陳鵬飛 劉國楨 馬清偉 吳知濟 陳祖裘 張仲增 張威臣 馬清輝

謹啓

即可入住

香港建屋貸款有限公司 批准貸款樓宇：

砵崙街(124-128)大樓

九龍砵崙街124-128號

六層高，無電梯雜費。
獨立樓，光猛通爽。
地區旺，交通便利。
每尺平售二百餘元
每層$110,000.—
月供每萬元$122.40

洽購處：立信置業有限公司
香港德輔道中七十六號地下
電話：H-442234, H-444864

豪華大酒樓夜總會

定一九七四年六月十二日開業

本酒樓位於九龍油麻地彌敦道三四三—三四九號永安置業大廈地下及二、三、四、五樓全層佔地面積四萬餘呎，筵開式百五拾席，現正進行裝修中。全部新型裝飾，別創風格，一流裝修，一流設備。本酒樓經營方式：以大酒樓氣派，大衆化價錢，用料上乘，服務優良為宗旨。二十四小時通宵營業。并定於一九七四年六月十二日開業，歡迎各界人士及街坊友好預約定席。

預約定酒席處：

九龍區：
(一)豪華大酒樓夜總會 三—八四三九三九 聯系人 黃暖君
(二)國際大酒樓夜總會 三—三〇二四二四 聯系人 高展鵬 何天慶君
(三)萬宜大酒樓 三—八五二二五五 聯系人 李輝 招華君
(四)文華大酒樓 三—八四六五〇四 聯系人 麥剛 何敏輝君
(五)瑞香園酒家 三—三一七四六九 聯系人 黃帆 李景君

香港區：
(六)中國大酒樓 五—二八二八五七 聯系人 梁景 江錦君
(七)百樂門酒樓 五—七二七二八七 聯系人 王全 麥榮君

豪華大酒樓夜總會謹啟

總統書告全國青年子弟
秉承先烈精誠大義 守護民族歷史文化

【台北廿八日中央社電】三月廿九日黃花岡七十二烈士成仁紀念暨青年節，蔣總統發表告全國青年書，全文如下：

全國青年子弟們：

今天是國父和黃花岡諸先烈革命開國成功成仁的紀念，也就是海內外青年子弟上承先烈精誠大義，守護民族歷史文化，相激相盪，自勉自進的節日。

大家深知，世界上絕對沒有任何民族，自絕其歷史，自毀其文化，並不惜出死力以侮辱、誣衊、反對其祖先的道德功業，文行忠信，而仍能覥顏無恥視息于天地之間者！今天毛澤東的所謂「批孔揚秦」，所謂「敢于反潮流運動」，就正是在向中華民族是非、善惡、忠奸、邪正的人倫基準挑戰！是在向全中國人的歷史、文化，以至于全人類的良心、血性挑戰！

實在說：孔子的仁心，禮治，孝弟，忠恕，泛愛，大同與修齊治平……的思想精義，原非一人一家之言，而乃是由中華民族久遠以來所有的禮樂教化，由孔子以集其大成的昇華與結晶，所以這不僅爲中華民族之所託命，而亦爲人類社會生存的原理，和羣己關係的法則，毛澤東敢于恬不知恥，悍然以聖哲孔子爲仇爲敵，以暴君嬴政自居自大，瘋狂的大搞其反儒反潮流的罪惡，這就是要亡我國家，亡我民族，必先亡我歷史，亡我文化！

青年子弟們！「孔子成春秋，而亂臣賊子懼」，毛澤東這個「馬」「恩」「列」「史」的螟蛉孽子，其暴行虐政，無一不與孔子的仁心德治，相反相仇，自然它面對着孔子所代表的中華文化，不由得它不膽落股慄，毛澤東這個敢于以超亡秦一百倍自居的亂臣賊子，自然更加要向中華民族文化的守護者瘋狂進襲，要攻擊中正一生尊孔反共，要搖撼摧殘我們這一爲反共人心之所繫的國民革命的主導力量！

實在，我們中華民族歷史的洪流，特別是今天整個大陸的人心人性，乃正是：

積極的要求全民的自由民主與德治仁政的再起！消極的要求掙脫反覆的不斷的，恐怖鬥爭與鎭壓奴役！

積極的要求民族的，倫理的，精神文化的重振！消極的要求免于倫理道德的乖違斷喪，民族歷史文化的中絕毀滅！

這潮流就正在廣汎的深入于共黨、共軍、共黨政權「意識形態領域之內」而形成其反共反毛怒濤排壑的主流洪峰！所以毛共會被迫喊出不鬥則退，不鬥則修，不鬥則垮，也不會要再一次以至于十次二十次……嗾使並玩弄其「紅衛兵」「紅小兵」，來反抗這一潮流，但這一人心人性之所趨的潮流，它反抗得了嗎？

奸匪醜類認爲焚書坑儒……這一鎭壓行動……「還眞使儒生害怕，豈不令人痛快」！毛澤東更自鳴得意的說「還是秦始皇（焚書坑儒）的辦法好」！豈知今天的知識份子，散之四方，毛澤東玩得了大陸的儒，它玩得了海外的儒嗎？毛澤東焚得了大陸的書，焚得出以一本「紅語錄」愚弄大陸七億人的罪惡，但它焚得了海外的和全世界的書嗎？毛澤東做得到「偶語者，棄市」「以古非今者，族」，它做得到其腹心肘腋一個接一個的如劉少奇、林彪、陳伯達……之流，不再接踵而起嗎？

毛澤東把大陸上七億人的身家性命和人權自由，當作它的「權」來「奪」，把文化歷史，以至于人類的哲學，文學、藝術，當作它的「反」來「造」：這一小撮亂臣賊子，眞的能夠反得了五千年的歷史文化，反得了「順乎世界潮流，合于人羣需要」三民主義國民革命的主流嗎？

實在整個大陸廣大的青少年，廣大的知識份子，多的是豪傑之士，大家終必自毛澤東的所謂「反封建」口實，從而轉向毛共展開「反封閉」的鬥爭，也必將自毛賊的所謂「階級解放」的噩夢中驚醒，從而轉向毛共爭取「心靈開放」的自由！

而身在海外的知識分子和青少年們，也必由此而愈益認清毛澤東「認同」「回歸」的戲法，他們再也不會向這個自毀其歷史文化，自絕於國家民族，並不惜出死力以侮辱、誣衊、反對其祖先的道德功業、文行忠信的一小撮匪類「認同」！再也不會向這個要「焚書」「坑儒」「以古非今者，族」「偶語者，棄市」的一小撮匪類「回歸」！且必將進而更加堅持其對毛共的戰鬥，對國際迷惘人們的敵愾！

我們自由基地的青年子弟們，就尤其都在爭相投身於國家的基本建設，率先參加國民革命的行列，充分顯示出他們的活力和愛心，而且更要一致同心血誓，對大陸海外所有獻身愛國的志士仁人，保證給予一切的聲援和支持。

青年子弟們！由於毛共的批孔與揚秦、反儒與反潮流，正又一次造成了對大陸所有知識份子，所有青少年的瘋狂迫害，他們且正面臨着空前的思想眞空的恐怖，歷史斷絕的慘禍，也就是面臨着無倫理即不再成爲人類社會，無道德而不再成爲文明社會之人倫巨變！所以我要說「禍固無有大于此與急于此者」，而國民革命的責任，亦無有大于此與急于此者」！這爲的是假使放過了這個關鍵的時刻，五千年的歷史文化，就將爲毛共所斬絕！大陸七億同胞的生命，就將永淪于萬劫不復的境地！因此，目前這個關鍵的時刻，自時間而言，實無異就是歷史的全部；從空間上看，更無異就是七億人生命的整體；自然，人人心性的，是始終移易淆亂不了的！中華民族歷史文化的生命是剛健煥發，光輝日新的！只要大家堅持國民革命的責任，發揮其以仁愛忠恕，以自由福祉，以繁榮發展的向心力，來擴大其反對毛共鬥爭迫害，極權奴役，混亂恐怖的一切的離心力，殄滅毛共的暴虐統治，掃除毛共的邪惡罪孽，那就是上承先烈的精誠大義，而不愧不怍，守護民族的歷史文化，而益先益盛，一齊來告慰於我國父與黃花岡諸先烈在天之靈。

現在大家同聲高呼：革命先烈精神長存！復國建國光榮勝利！三民主義萬歲！中華民國萬歲！

尼克遜自信能藉經濟成就挽回民心 保證在今秋選舉 共和黨必獲勝利

【華盛頓二十七日合衆國際社電】美國總統尼克遜於星期三日晚上向共和黨人保證說：今年秋季由於經濟好轉，將使共和黨的候選人在十一月舉行選舉時，獲得勝利。

尼克遜在一次傳統的政治精神演講時，對若干付出一千美元與尼克遜總統共進晚餐的忠實分子保證說：共和黨的政治展望，到了秋季，將有重大的改進。

他在長達三十分鐘的演講中，沒有提及水門事件。這次演講是籌募一九七四年國會選舉運動的基金。

尼克遜說：「兩個大問題促使大家投入選舉運動，那就是和平和繁榮」。他說：「提及和平，在今年秋季，我們將有一個非常強有力的事實給大家看。」

尼克遜總統說：最近的經濟無疑有若干困難，但「在九月和十月最緊張的時候，經濟情況將會改觀」。

這次每年一度的籌款結果，籌得的款項不及往年，原因不是銀根短缺，而是因爲水門事件的氣氛所影響。

這次晚宴的人員估計，這次「籌得的款項」可能在六十萬美元至七十萬美元之間，遠較在正常時舉行的一年一度的籌款運動所得的平均一百五十萬美元的數目爲少。

協調掃除中東運河水雷 美英埃專家會議 計劃下月初動工

【開羅廿八日路透社電】美、英、埃三國掃雷專家今天將在阿力山大港舉行會商，以調合清理蘇彝士運河河道之計劃，但料在此間之蘇俄專家將不參加今天之會商。十一名蘇俄海事與重建專家爲何不參加會商，刻尚未有所解釋，但據悉，蘇方將于下週初向埃及提出關于蘇俄專家們可能擔當之角色的建議。

此間西方外交官員們說：清理運河河道工作可能於下月初開始，恐蘇俄專家切盼參加，蘇彝士運河底可能藏有由蘇俄供給埃及之坦克車、軍機，或其他秘密武器的殘骸。蘇方可能欲想自行起回此類軍事用品，以免落入美國或英國手中。

希望刺激有價證券交易 美最大經紀行 下月起減佣金

【紐約廿八日美聯社電】美國最大的股票經紀行今天宣佈響應政府的號召，自四月一日起，將該行代客買賣股票的佣金降低百分之二十五。

美林証券交易行稱：減收佣金的新辦法適用於二千元以下的交易。

美國的証券交易委員會爲了刺激有價證券交易行業，號召各經紀行自四月一日起自行降低佣金。

美國股票經紀代客買賣三十萬元以下之股票所收之佣金標準，近二百年來均由紐約及美國證券交易所的會董制定的。

美林今天率先宣佈根據買賣額之大小，而自定的收佣標準，自百分之六至二十五不等。

該行舉例說：自四月一日起該行代客購進價值五百元的股票，所收之佣金只合十二元五角，目前所收之佣金爲十五元八角四分。

阿格紐賣掉故居 另覓一較細小者

【紐約二十八日路透社電】「紐約時報」今日報導說：美國前副總統阿格紐，近將他的位於馬里蘭州維活市的房屋，以三十萬美元，賣給一名退休的建築商，而他最初買入時，僅用去十九萬美元。

據說：阿格紐現時正在找尋一間價值不高於十萬美元的房屋。

婦人被控強姦男童 腹中留有他的兒子

【倫敦二十八日路透社電】一名二十四歲的已婚婦人，昨日在法庭中指出一名逃離少年犯感化院的十三歲男童，是其腹中血肉的父親。

蘇珊端納稱：她初次邂逅這名少年時，他以爲他已有十八歲，但當他們開始發生肌膚之親時，他說他祇有十三歲。她在法庭中稱：「我知道他才十三歲，但這並不相干，而且我們已雙雙墮入愛河。」

端納太太是兩名孩子的母親，她謂：他丈夫知道她和少男有染後，便憤而離開。

她向法庭認罪，因她有協助該名男童逃走和強姦他。

美日西德達成默契 防止貨幣過分波動

【東京廿八日法新社電】政府人士今日說：日本、美國及西德已達成一項「默契」，以圖防止它們現正作自由浮動的貨幣出現過度的波動。

日本「共同社」引述該等人士的消息說：該項由三方面達成的協定，是美國貨幣當局繼法國不參與歐洲共同市場聯合浮動它們的貨幣行動後所建議的。

該等人士說：該項協定呼籲上述三個國家在貨幣政策作出新決定前，三方面進行密切的磋商，以便互相交換消息，及在以保持美元對西德馬克及美元對日元的滙率穩定的目的下，進行介入市場。該等人士並補充說：在該項協定的規定下，介入市場的時間及程度，則由個別政府作自由決定。

該等人士並說：日本、美國及西德三國政府相信在維持它們的三種「主要」貨幣滙率穩固的情形，他們可能希望會使全球的貨幣浮動制度會獲得穩定。

社論
新預算案與當前經濟

本港一九七四至七五年的預算案，終於在星期三日的立法局會議中三讀通過了。財政司夏鼎基對於歲入的各種稅收，祇將交通的汽車牌照年費一項稍爲減低，小巴的六千元降爲五千元，的士司機座位費二千元，乘客座位費六十六元，私家車依汽缸容積分級征收：不超過一千CC爲三百五十元，千五CC爲五百元，二千五百CC爲七百五十元，三千五百CC以上遞增最高級爲一千五百元。正如商場用語：「大强小冚」，俯順一部分輿情，表示小小讓步，辯論案即告煞科。而影響一般市民生活的水費，仍未決定取銷加價，是非常錯誤的。財政司報告雖云建築萬宜淡水湖的經費，因物價的高漲而隨之增加，支出譲超過初定的預算。但公共建設乃全市發展的事業，凡工務上的開支，是統籌分配，長遠累計的。有些社會服務費更是有支而無償的。斷不能建設用去若干，立刻要收回若干，一切根據投資成本做，成十足商人的行爲。也違背處理政費開支的合理方法。

水費不增加，每年收入所少者爲數亦非甚巨，大可調整其他稅收以爲彌補，或者節省其他政務上不必要的開支，以求平衡。如港府公務人員編制的龐大，薪俸支出的巨大，據統計約有員額十一萬名，每年薪俸預算爲十六億七千萬元，約佔去歲出預算的百分之二十五。亦即全港人口平均每四十人中佔有一名政府人員，何其衆多！如感收入的短少，支出的巨大，則撙節的目標爲什麼不指向於此？何以偏要指向於水費，力求倍收，增加一般貧民的負擔，以豐裕員吏的席位？無怪令人費解而引致多方疵議了。

惟是，財政司拒不聽從部分非官守議員喻爲「進步發展的預算案」主張，將長期建設計劃加速而擴大的施行，將社會服務工作全面的推廣，不惜經費的開支，編列大幅度的赤字預算，以刺激活動目前香港社會經濟的呆滯情景：赤字上的不敷，用舉借外債或發行公債以爲填補。而依然採取保守的態度，節制的政策，使收支接近平衡。這種保守的預算，雖云構思陳舊，但從實際的環境而言，仍應贊同的。譬如英國工黨威爾遜政府剛告公佈的新預算案，提高多項稅率，而赤字依然巨大，需舉債二十五億美元。國際上的債主雖或可以覓得，如美國已允在交換協議下暫撥十一億美元，但影響到國內金融的波動，人心的惶惶，英鎊的狂瀉，通貨更趨膨脹，反應亦是十分惡劣的。香港的增稅，不及英國的輕易，如收入最大宗的直接稅類若利得稅等，在羣聲反對之下，亦不可行。源既不能多開，還是稽節其流爲愈。不過所節的應是冗濫浪費的政務費，而不是裨益市民福利的社會服務費。

令我們比較樂觀的，還是財政司宣佈港府決定成立消費諮詢委員會，切實從事於平抑物價，釐訂商人合理利潤，防止乘機居奇操縱以煽起漲風的工作。香港本身地區，資源蘊藏絕少，糧食生產不多，自不能强力施行管制物價的制度，以阻斷來源，釀成物資困缺，黑市交易的更嚴重危機。此理人所共曉，必不致堅求港府執行。但港府能時刻注意物價波動的眞正成因，除去基於國際自然的趨勢，來價的暴升，無可爲力加以阻遏者以外，凡屬人爲操縱者，暴利苛索者，調節失宜者，皆集合羣力，或共謀解決，或共予制裁，必有效果。而亦爲市民所一致支持，若食米自詢委員會成立後，改革各種批發零售的措施，雖因大陸等處米糧來價的提升，不能壓低本市的米價，然至低限度已打擊商人的暴利主義，引導糧政逐漸趨於正軌，可見作用是有的。獨惜財政司署和工商處現時對消費者諮詢委員會工作的介紹，祇云是在使市民「知曉」物價，未及其他平抑的辦法，未免太消極性了，以後應努力發揮實權的作用，俾副市民的期望。

最後談到存英儲備金的問題，財政司云，未獲英倫技術性的詳細通知書，現時不能對胡伯全議員等的要求，作出聲明；惟下年度必能爲儲備金賺取三億多元的利息，似以利來掩塞輿論。姑不論利息如何，但港府對於該筆儲備金的數字，存儲的條件，不可神秘其事，必須詳爲公佈，以釋羣疑。猶憶前次延期，任由英倫獨自決定公佈，公佈之日，財政司尚在旅途中，茫然不知，未免令人驚愕不置，何一方面强橫，一方面怯弱乃爾！

福華按揭置業有限公司開派股息通告

茲訂由一九七四年三月廿八日起開派一九七三年度股息敬請各股東先生携息摺及股票到本公司領取爲荷

福華按揭置業有限公司啓

一九七四年三月廿八日

轉換姓名啓事

啓者周日興前名周十仔寓香港西營盤第三街八十號二樓經於一九七四年三月十二日簽立轉換姓名契據聲明放棄其本人前名「周十仔」並由該日起改用「周日興」爲姓名。

周日興代表律師 伍振豪 容應鏞律師樓

香港皇后大道中萬邦行二〇〇八至九室

一九七四年三月廿九日

申請入英籍啓事

羅樂風（LO LOK FUNG）又名羅樂風（KENNETH-LO）又名羅樂風（LO LOK FUNG, KENNETH，又名何樂風（HO LOK FUNG）現住香港九龍官塘月華街4號安樂花園大廈十二樓D-B座現向港督申請入英籍如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向輔政司報告。

總督盃準決賽戰況激烈
精工門將不穩 流浪勝三比一
將于星期一與南華爭霸

【本報訊】「總督盃」足球準決賽流浪對精工，昨夜在大球場舉行，戰意旺盛的流浪，卒以三比一把精工擊敗，奪得決賽權，將於星期一與南華爭奪本屆總督盃冠軍。昨夜大球場紅旗高懸，共有二萬八千三百〇五人觀戰，收入十一萬二百〇三元，場面十分熱鬧。

賽前被大多數球迷看淡的流浪，昨夜突然發威，很久未有上陣的大亨達演右後衛，他演出很成功，原因是他負責看管精工的戴歷，而賓比則負責看管華德，流浪這個人盯人的戰術很成功。所以全場精工正式的射門鏡頭僅得四五次，除了區永雄的一次射中柱彈出由陳朝基射入外，其餘均被演出優異的李度所救出。

流浪除了後防演出好外，中場及前鋒綫的球員亦有水準之外，其中韋羅比尤出色，他不但瞻前顧後，而且替隊友製造不少良機。流浪打開勝利之門的一球，即憑他的努力得來。此外，突有佳作的小亨達，昨仗的表現亦不俗。總而言之，流浪昨仗的演出與數天前負於東昇時是判若兩隊。事實上他們的表現也是昨仗較佳的一隊。

精工昨仗的演出可說一無是處，其中林芳基是最顯著的一人。此外，區永雄的大意，亦出現不少漏洞。無疑，精工全隊表現實在有點驕態，以為憑質高可以穩操勝券，但屢次攻門均被流浪拒於千里之外，部份球員便越發急燥，致被流浪有機可乘。觀昨仗他們的前鋒綫演出，胡國雄是帶傷上陣的，精工的鋒綫在缺少了一位穿針引線的人物領軍下，加上晏紐亦被對方所盯牢，所以便僅能有一球的斬獲，以一比三被流浪所淘汰，在總統盃衛冕希望便告落空。

流浪急攻防守嚴密 上半場先勝二比零

比賽展開後，流浪搶得較多攻勢，三分鐘，韋羅比吊球入精工禁區，郭家明飛身頭槌攻門，但越楣而去。廿九分，精工進軍，陳鴻平在廿碼外妙射，但被李度撲救脫險。卅七分，戴歷犯規，遭黃牌警告，四十分，韋羅比追近底綫將球傳中，小亨達擴射，林芳基視綫受阻，雖然拍到皮球，但仍被畢偉康在門前射入，一比零，流浪先拔頭籌。四十四分，黎榮富傳球入精工禁區，林芳基出迎，韋羅比乘虛頂球入空門，二比零，流浪佔先上半場。

易地續戰，雙方原陣再殺場。三分鐘，陳鴻平直綫傳球經晏紐快射，可惜斜出界外。十八分，精工以陳朝基入替華德，竭力反攻。廿分，陳鴻平吊球入流浪禁區，戴歷撞球向門角，又爲李度所接牢。廿五分，區永雄十八碼勁射中柱彈出，陳朝基門前射入，一比二，精工追回一球。卅七分，韋羅比斬球給郭家明頂給畢偉康衝前用頭球攻門，但越楣而去。卅五分，流浪用鄧鴻昌及布朗入替畢偉康與大亨達，跟着流浪再攻，黎耀林吊球入精工禁區，小亨達從天而降，撞球入網，三比一，流浪穩操勝券，精工反撲不遂，流浪遂以三比一淘汰精工出局，兩陣如下：

（流浪）
李度
黎榮富 麥哥利 賓比 大亨達
韋羅比 宗啓明 黎耀林
畢偉康 小亨達 郭家明

（精工）
林芳基
區永雄 黎寶忠 積奇 陳長強
陳鴻平 何新華
戴歷 胡國雄 華德 晏紐

·韋羅比建功·經過九十分鐘劇戰，流浪勝精工三比一得總督盃決賽權。圖爲流浪于上半場由韋羅比（左）射入第二球，精工區永雄（三號）趕來搶救，爲時已晚。（李就攝）

世界盃熱身賽 西德勝蘇格蘭

【法蘭克福電】世界盃足球賽大熱門西德昨晚在一場友誼賽中，以二比一擊敗客隊蘇格蘭隊，主隊上半場以二比零佔先，白列拿於卅三分主踢罰球建功。卅六分鐘，格堡斯基妙傳賀思尼斯射入第二球。

在下半場，蘇格蘭節節反攻，由達利斯於七十八分扳回一球。蘇格蘭隊五名正選球員未有隨隊前往西德（四名効力列斯聯隊，一名効力曼聯），故用三名新秀上陣。

大球場今晚上演甲組聯賽
東昇態佳人脚不弱 東方難有取勝希望

【本報訊】東昇對東方甲組足球聯賽，今日下午八時在港府大球場舉行，票價分七元、五元、四元及二元，前三種門票今日上午十時至下午二時，再由下午三時至五時，在大球場公開預售，下午七時起，即連同二元廉價票舉行門沽。

東方與東昇本屆已兩次碰頭，聯賽第一循環相遇，雙方賽成一比一平手，九十分鐘總督盃交鋒時，是兩無紀錄，和局終場，但加時再賽之際，東方攻入一球，遂以一比零淘汰東昇。

倘若根據過去兩次碰頭，東昇未勝一仗的戰果而論，則今夕兩隊在聯賽次循環重逢，就應該看好東方，祇是現在的情況不同，東昇近況好轉，如有水準演出，戰勝東方，一雪在總督盃被淘汰之恥大有可能。

東昇在季中時狀態甚差，演出欠佳，因此，在聯賽曾敗于元朗及警察與電話，現在的成績是廿一戰十勝七和四負得廿七分而失去十五分，已無緣爭奪錦標。不過，最近東昇已漸復水準，又擊敗流浪、南華。

根據東昇最近演出所見，攻守都不弱，雖然他們的前鋒射門之術，但今天他們所遭遇的對手東方，鋒力非強，苟強近況保持，憑着球技較好，自然勝望甚高。

東方數天前在聯賽曾以二比二壓倒加山，但這一仗他們獲勝，主要還是靠一記十二碼罰球，並非他們有優異演出。事實上東方球員的脚下工夫仍欠上乘，前鋒埋門威脅不大，今天他們在聯賽再戰東昇，實力與狀態原已遜一籌，又有畢惠根及龍志城被罰停賽，不能全力應戰，鋒力更加削弱，這樣將更難有擊敗東昇希望。

東昇東方陣容

（東昇）
鄺子賢
廖錦明 付廷輝 張耀國 馬迎祥
鄧沛強 麥天富
李國強 袁權韜 黃達財 翁偉國

（東方）
陳雲岳
潘長旺 岑志強 黃燊城 黃志華
張耀文 林守焯
李炳雄 黃志強 林劍雄 梁傑棠

小學校際體操賽 慕光上午校奪標 女子天光道警察校冠軍

【本報訊】由教育司署，香港學體會及新界體會聯合舉辦之全港小學校際體操比賽，昨日在九龍文福道新法書院體育館舉行，獲得全場冠軍者，男子組慕光上午校，亞軍慕光下午校，季軍陳維周夫人紀念上午校。女子組天光道警察上午校奪標，亞軍大坑東宣道小學，季軍陳維周夫人紀念上午校。賽後由新界學界體育協進會主席張枝繁頒獎。茲錄各組成績如下：

（全場團體操總冠軍）
（男子組）
冠軍：慕光上午校，
亞軍：慕光下午校
季軍：陳維周夫人紀念上午校
（女子組）
冠軍：天光道警察上午校
亞軍：大坑東宣道小學。
季軍：陳維周夫人紀念上午校

（香港新界團體操比賽）
（男子組）
冠軍：陳維周夫人紀念上午校
亞軍：陶秀上午校。
季軍：元朗紀念上午校
（女子組）
冠軍：天光道警察上午校
亞軍：大坑東宣道小學
季軍：旺角勞工子弟學校

（九龍團體操比賽）
（男子組）
冠軍：慕光上午校
亞軍：慕光下午校
季軍：大坑東宣道小學
（女子組）
冠軍：陳維周夫人紀念上午校
亞軍：陶秀下午校
季軍：石籬宣道下午校

（男子個人優異獎）
冠軍：梁建立，慕光上午校。
亞軍：蔡偉華，慕光下午校。
季軍：朱鐵光，慕光下午校。
（女子個人優異獎）
冠軍：曾綺華，天光道警察上午校。
亞軍：蔡麗娟，陳維周夫人紀念上午校。
季軍：蔡慧華，天光道警察上午校。

足總紀律小組 今日研訊球員

【本報訊】足球總會紀律小組原定昨日召開會議，由於昨晚有流浪對精工總督盃準決賽舉行，因此會議改在今午五時卅分召開。

今日紀律小組將研訊球員被罰出場及警告案件共十五宗之多，甲組球員被罰出場者有加山謝國強一人，乙丙組則有五宗，甲組球員被「黃牌」警告三次者有流浪麥哥利，精工晏紐，而被警告兩次者，有精工黎貴忠。

謝國強是在三月一日對消防甲組聯賽中，因踢向消防高寶而被罰出場。流浪麥哥利，原定在上一次紀律小組研訊，由於麥哥利在澳門病了，未能依時出席，因此押後今日審。

旺角體育會 月底召開同人大會

旺角區體育會定本月卅一日正午十二時，在該會會所（九龍旺角西洋菜街八十號十三樓）召開週年同人大會。選舉第二屆執行委員。

又該會計劃籌備及安排今夏多項暑期活動，計有：一、郊外旅行，二、籃球比賽、三、泳中暢遊、四、綜合性游藝晚會、五、田徑夜運會、六、校際水運會、七、乒乓球比賽、八、慰問博愛醫院病人及孤兒院兒童等。

詢問球賽專綫電話 二八〇七〇八

港非籃球賽 菲擊敗港聯

【本報訊】昨晚在九龍伊館場舉行的港菲男子籃球賽，菲律賓隊勝港聯一百零五比八十二（上半場四十八比三十五）。頭場友誼賽，傑志勝青年五十七比三十一（上半場廿五比十九）。

精工大熱門倒灶 韋羅比踢身價波

花絮

△流浪昨晚在總督盃準決賽中以三比一勇克精工，奪得決賽權。賽前被一般人看好的去屆總督盃盟主，結果大熱倒灶，失去了蟬聯冠軍機會。以流浪昨晚的表現，在決賽時不難再挫南華而捧盃。但南華亦往往在重要關頭有倖運之神關照，因此，總督盃誰是眞命天子，還待決賽舉行之後才揭曉。

△精工昨晚敗在門將林芳基的惡劣演出，令觀衆有吾不欲觀之矣之感。本來精工前鋒亦有數次入球良機，祇是流浪門將的精湛技術力挽狂瀾，而精工的後衛及門將與對方比較，則優劣分明。

△流浪的「五盃脚」外援韋羅比昨晚踢出身價波。事實上韋羅比脚法美妙，且有頭腦，輸送功夫到家，而且還有一手擲界外球遠而準的絕招，昨晚流浪所射入的第一、二球，完全是他製造機會得來。

△患病剛愈的流浪統帥畢得利買了六件紅色球衣獎給在大球場拾球的小童。他的意思是怕風大他們受凍也。

本年度公益金籌募
如期超額[illegible]
一百萬市民攜手同心 衝破千萬元籌募目標

香港公益金籌募委員會，日昨正式宣佈，公益金本年度爲六十四個會員福利機構統一籌募，經已在預期內超額完成其一千萬元目標。截至三月廿九日止，連同已認捐及預期中之捐款，公益金本年度籌募目標經已順利超額完成，足額以後的捐款，將全部撥作明年度之善款。

公益金籌募委員會際此籌募大功告成之際，對過去數月來多方協助及支持之熱心人士，包括各界善長及公司團體，致裘誠謝意。並指出，今年的籌募目標雖爲歷年來最高，然而捐款人數卻一再上升至一百萬人，較往年的七十五萬人又有了顯著的增加，正反映出廣大市民對公益金的認識和信心。

平均四個市民當中，便有一個曾經捐助公益金。藉此籌募運動大功告成之際，公益金謹代表屬下六十四個會員福利機構及一百五十萬名受助者向各界善長致崇高敬意，各位的善心捐贈，使各貧病人士得以蒙恩受惠，獲得亟需的照顧和幫助，的確是功德無量。

各界支持公益金 熱情可嘉

青年會步行籌二萬五

中華基督教青年會亦是公益金屬下會員機構，今次響應九龍區公益金百萬行，鼓勵會友參與服務，特發動屬下小組組員一千人參加善行，結果共籌得港幣二萬五千元，由會長屈武圻、執行幹事吳文偉親自遞交，公益金籌募委員會名譽顧問盧秉信夫人代表接受。

新界扶輪社步行籌萬五

新界扶輪社社員熱心公益，不遺餘力，日前參加九龍區公益金百萬行共籌得善款一萬五千五百六十元，日前假半島酒店例會席上，社長彭鏗然將善款交由公益金董事余森祐代表接受。

東九龍扶輪社步行成績佳

九龍東區扶輪社社員亦是熱心公益之士，社員組團參加九龍區步行，獲社方及各親友贊助，共籌善款一萬元，成績甚佳由公益金副執行主席郭瑋珊代表接受。出席遞交儀式有該區社員鄭亞濟、云大楠、沈德魁、陳浩光。

救世軍僱員

救世軍是公益金屬下會員機構，從事的福利服務林林總總，不勝枚舉。屬下僱員今年亦一如往年，全力支持僱員募捐運動，共籌得善款六千七百五十八元九角五分，成績十分理想，善款由救世軍祈曉歐少校親自遞交，公益金副執行董事及籌募主任黃廣惠代表接受。

利登有限公司步行籌三萬二

七百五十七名利登有限公司僱員，組成浩蕩步行團，共爲九龍百萬行善步，結果有五百六十三人行畢全程，總數籌得善款三萬二千二百四十多元，佳績再創。善款其中二萬六千一百八十七元由廠方贊助，六千零五十三元由步行者親友贊助，而籌款最多之員工首三名依次如下：陳燕郊、黎桂芳、吳婉玲，各由廠方贈銀杯乙座作獎品。善款日前由該公司人事部經理任伯成，職員代表莊秉賢、呂玉珠親自遞交，公益金籌募主席沈弼代表接受。

政府物料供應處籌萬二

政府物料供應處是衆多政府部門中，支持公益金最力之一，職員出動參加香港、九龍步行及大遊行，又支持僱員募捐，共籌得善款一萬一千八百四十二元八角之鉅，成績甚佳，在善款遞交儀式中，特由公益金籌募委員會小組主席李大偉夫人致謝詞，接受該處職員代表張陳惠玲善款遞交。出席儀式者尚有處長楊儉、副處長何瑞仕、總供應主任趙文興、祈榮華、福利主任張經福、監督鮑以文等。

康聯會籌五千

香港戒毒會是公益金屬下會員機構，其屬下康復先進聯誼會各會員，參加公益金步行，經告籌得善款五千一百四十九元，成績至爲美滿，善款日前由該會理監事長盧金，助理秘書林錦親自遞交，公益金副籌募主任兼社會福利主任鄧樂文代表接受。

新民書院籌七千餘

新民書院學生步行團，再接再勵，今年又再參加九龍區步行，籌得善款七千五百零三元，學生的熱成，令人讚嘆。善款日前由該校學生代表梁建華，及秘書業劍青陪同下遞交公益金執行董事馬少生。

格致書院籌六千餘

格致書院步行團亦毫不遜色，除部份學生之捐款經已直接送交代受善款銀行外，餘額尚有六千二百二十四元，日前由該校學生楊寶莉、龍洪振，在教師黃祖祐陪同下送交公益金，由籌募委員沈德魁代表接受。

何明華會督銀禧中學

由何明華會督銀禧中學學生會主策之步行團，團員五十八人，共籌得善款三千零五十九元，平均成績十分好，令人鼓舞。善款日前由學生會主席陳碧詩，公關代表吳傑強送交公益金後獲贈旗留念。

珠海中學籌二千六

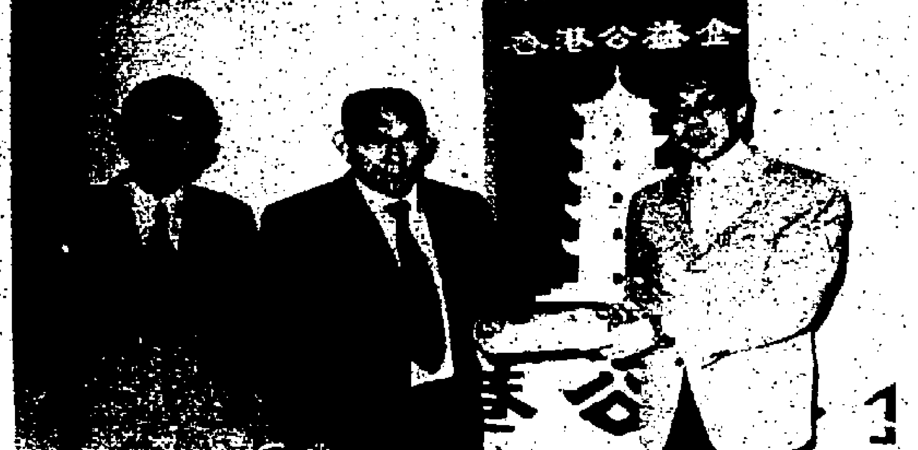
珠海中學九龍步行成績亦極爲理想，共籌得二千六百餘元，善款日前由助理訓導主任陳錦榮，學生陳志權、馬興松，林辰星代表送交公益金。

長沙灣天主教英文中學

長沙灣天主教英文中學四名學生代表陳朝發、金展興、黃志華，區裕超，日前代表該校將九龍步行善款一千六百二十四元，送交公益金後獲贈錦旗留念。

圖片說明

中華基督教青年會步行善欵遞交。左起執行幹事吳文偉，會長屈武圻，公益金籌募委員會名譽顧問盧秉信夫人（上圖）。新界扶輪社社長彭鏗然（右）步行善欵遞交公益金董事余森祐（中圖）。康聯會步行善欵遞交，左起助理秘書林錦，理監事長盧金，公益金副籌募主任鄧樂文（下圖）。



商台步行籌欵創佳績 三次達七十八萬 何佐芝遞交善欵

香港商業電台支持公益金百萬行籌款，的確是不遺餘力，其在人力、物力及時間上所付出的心血，及給予的幫助，在在令百萬行籌款更增姿采熱鬧，又一獲得空前成功。

香港商業廣播有限公司總經理何佐芝，將於下月一日，將善款十五萬元遞交公益金，公益金董事李福和議員屆時將會代表接受。

據悉，何氏此次遞交善款爲第三次，善款主要來自商台藝員及聽衆組成之商台步行團，在「大遊行」及九龍步行所籌得者，連同第一次遞交之港島步行善款二十萬，第二次遞交之九龍步行善款四十三萬，善款總數即達七十八萬之鉅，成績之佳，有目共睹，又一次體現了該台服務社會之宗旨。

圖：何明華會督銀禧中學善款遞交，左起爲學生會主席陳碧詩，公關代表吳傑強。

生力啤25週年 捐善欵二萬五

生力啤酒廠有限公司，爲慶祝及紀念其創業廿五週年之慶，特將港幣二萬五千元撥充善舉，捐贈公益金屬下六十四個會員福利機構。

生力啤酒廠有限公司王巖泉，今日在一項善款遞交儀式中，將公益金第二副會長兼籌募主席沈弼致贈錦旗，並對該公司此次慨捐善款，表示深致謝忱外，祝賀該公司業務蒸蒸日上。

香港公益金暨六十四個會員福利機構及一百五十萬受惠人士 謹向 捐欵善長致最崇高敬禮

好市民何淦沈冗欽 千元獎金撥捐公益

何淦，沈冗欽兩位，是最近獲選爲「好市民獎」的好市民，皆是英勇過人，擒賊有功之士。

兩位好市民，不獨協助警方，功在社會，而且更樂善好施，頒獎之日，慨將所獲獎金每人一千元皆撥充善舉，捐贈公益金，更屬意義深長之舉，行善助人之精神，誠屬好市民典範，令人肅然起敬。

圖：救世軍僱員募捐善欵遞交。左起公益金副執行董事兼籌募主任黃廣惠，祈曉歐少校。

圖：珠海中學步行善欵遞交，助理訓導主任陳錦榮，學生陳志權、馬興松、林辰星合攝。

圖：東九龍扶輪社步行善欵遞交，左起雲大楠、沈德魁，公益金副執行主席郭瑋珊、鄭亞濟、陳浩光。

圖：生力啤酒廠王岩泉（右），代表該廠將善欵二萬五千，捐贈公益金，由籌募主席沈弼代表接受。

圖片說明

利登有限公司步行善欵遞交。左起人事部經理任伯成，公益金籌募主席沈弼，利登職員代表莊秉賢、呂玉珠（上圖）。格致書院步行善欵遞交。左起學生代表龍洪振、楊寶莉，公益金籌募委員沈德魁，教師代表黃祖祐（中圖）。新民書院步行善欵遞交。左起公益金執行董事馬少生，學生代表梁建華，秘書業劍青（下圖）。

圖：政府物料供應處善欵遞交。左起福利主任張經福，總供應主任趙文興，公益金李大偉夫人，職員代表張陳惠玲，處長楊儉。

馬經

老溫・至尊寶主編

逢賽馬前一日及賽馬日刊出

賽期緊密局勢極爲混亂

勤得凱旋三保勝望較大

勤得乾隆對峙局 眞威冒勇復前失

活局專欄

第一場第四班一八〇〇公尺

「天山」狀態呈勇，操練正常，不過負磅出賽此程難合，背拼亦不外位置而已。

「眞威」潛質優厚，步大力雄，狀態仍在勇邁境界，此程路宜磅合，是前列爭標份子。

「勤得」狀態起得最好，升班後餘勢尙勇，磅輕路合，可期再捷。

「冠聯」狀態保持上佳水準，前銳後勁，跑此程最合脾胃，足可拚入三甲的。

「馬雅麗」態況佳良，磅輕嫌路長，配麥美倫上陣，成就最高是一席位置。

「乾隆」質優態勇，勁力前後貫注，路宜磅合，是穩位望贏佳選。

「宸璐」準備已足，唯是在此陣實力林立下，機會並不很大。

「馬來之星」操練頗佳，勁力均勻，狀態已起，配強上陣，冷馬防爆。

「奪標」質素不俗，態況佳良，近賽以半冷勝出，今跑同程，是不容忽畧的前列份子。

「必博」、「樂心」平庸而已，機會有待。

超人大勇應取勝 大快車戰意可慮

第二場第六班二三三〇公尺

「超人」狀態呈勇，走勢相當豪放有勁，此程路合而要負重磅，但背拼亦足以坐位望贏的。

「大快車」近期戰績斐然，升上此班依然佔到優勢，且狀態尙在大勇之境，憑其韌力佳速本錢，足以再捷無疑。

「幸運女」近況成績平平，操練狀態復勇，只要有鬥志，亦可有一爭之實力。

「皆利年」準備已足，態況呈勇，配強上陣，力足闖入三甲的。

「德誠」勁力有限而態況普通，機會有待。

「猛虎」近況走勢不俗，今番路宜磅輕，足可予強手威脅之力。

「樂連捷」前銳後勁，狀態見勇，但對手太强，能否殺出重圍亦成疑問。

「萬里長城」操練頗有進展，態況已起，上賽表現去勢雄渾有勁，此役輕磅有利，堪爲冷選良材。

「高超」質庸之馬，速度欠均勻，由詹亞健上陣亦難有作爲的。

「喜得你」、「第三世界」勁力未足，爭勝不易。

愛神突出呼聲高 風流財子認眞好

第三場A班一六五〇公尺

「雄心萬丈」潛質不俗，在A班賽確是佔到一定便宜，惜準備散漫，可勝欠穩。

「風流財子」勤操未輟，勇態復起，勁力有前有後，配强出擊，足可坐位望贏。

「愛神」質新態勇，潛力優厚，上賽臨陣避戰，留力待此，仍是實力份子，可期取勝。

「華偉山」準備頗佳，惜後勁嫌弱，未可看好。

「交擊」勁力未成熟，質素雖高，機會有待。

「快猛」操練稍有進步，此程磅輕有利，如冷可小敵無妨。

「金牡丹」，備已足，態況已起，配强上陣，力足殺上前列的。

「金鈴」勁力日漸增强，磅輕路亦宜，是不宜忽畧的位置良材。

「認眞好」狀態已臻勇境，磅輕宜突襲，作配無妨。

「金必利」狀態呈勇，近期甚有進度，由高老霍執韁確有飛經就熟之感。

「山手通」庸材而已。

「錦綉前程」質素頗佳，狀態冒勇，可是遇到對手太强，未必會拚。

「安娜之寶」質新進步稍慢，機會有待。

「好唔啊」操練顯見積極，態況復勇，此程路合夾磅輕，應是出擊的良機矣。

有機會吉慶鬥快 白麗夫人態巔峯

第四場第二班一二三五公尺

「有機會」實力在此確是突出的一駒，負頂磅跑此程仍有相當實力，力足一拚。

「吉慶」步大力雄，前速極佳，由高佬霍上陣，背拼定可打一勝仗的。

「拔都雄風」態況不俗，此駒前速銳利，路程適合，如冷則可一敵。

「馬亞倫」降班後狀態仍未有所展。兼且勁力前銳後平，爭勝不易。

「石器時代」質優狀態尙勇，配强上陣，力足一拚。

「白麗夫人」近況更見成熟勇邁，在此役不失爲穩胆對象。

「安培」久休初出，狀態初起，唯是對手過强，未可樂觀。

「全家寶」勁强力足，不過對手太强，易配上陣，亦難看好。

「的奇」勁强兼力足，由馬波得執韁，有駕輕就熟之感。

「兒荒樂」近況初降，且路程不合，機會不大。

「吉利時」前段速度頗佳，狀態亦見操起，今番磅輕路宜，作配最佳。

「興趣」、「倍寬」、「寶石之王」均未在戰鬥狀態。

凱旋突出可橫掃 谷中文豪大冷脚

第五場A班一六五〇公尺

「更厲害」近況表現成熟有進，態況仍勇，由摩加利主轡，鬥志十足，有坐二望一機會。

「都旺財」前頭勁力足，唯是近況普通，且負重磅有碍鬥志，未可看好。

「凱旋」狀態甚勇，潛質亦高，在此陣確是實力高出一皮的，堪爲首選良材。

「勇騎士」狀態大勇，可惜限於質平，兼且乘後鬥志成疑，可敵忌捧也。

「眞聲」質優潛力厚，路合磅輕，對手雖强，但不失爲半冷佳選。

「新玩意」狀態大勇，近況成熟有進，配詹亞健出陣，未可忽視。

「不停蹄」質新態況尙未達戰鬥水準，機會有待。

「谷中文豪」前銳後勁，此程路合夾磅輕，爆冷機會亦高。

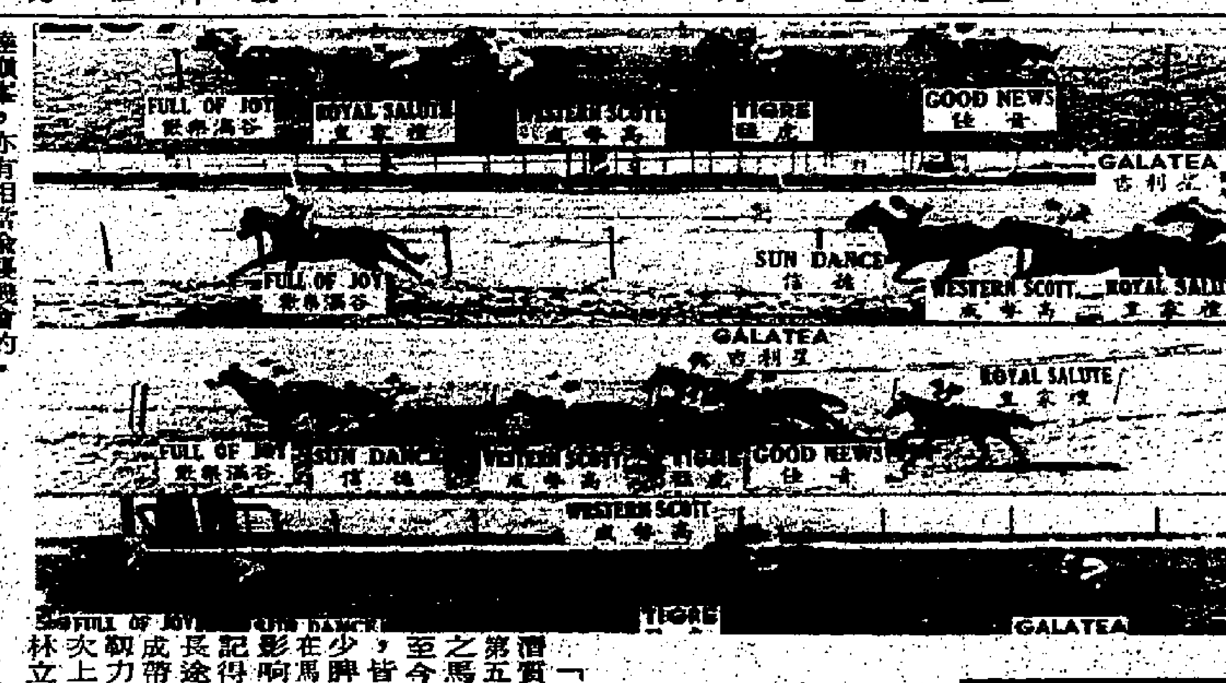
「好愉快」質佳之馬，不過準備嫌散慢，未必會在此出擊。

「小飛象」操練進展佳良，勁力純熟，磅輕宜突襲。

「榮辰」未達爭霸水準。

「草上霸王」質新態勇，近況操練正常，磅輕有利，不妨作大冷腳。

「比你勁」平庸而已，質平態差，機會有待。



多明麗合理首選 大希望已居爆冷

第六場第四班一八〇〇公尺

「多明麗」自易主後，狀態仍勇，上賽跑同程已試準，此役配伊丹尼上陣，突擊未嘗沒有可能的。

「新園」狀態客起，而後上欠穩，機會不大。

「吉利客」前速噴射，惟是後勁平平，未可看好。

「大希望」態況回勇，直路衝刺力强，近賽戰績不俗，今番路宜磅合，足以拚入三甲的。

「玉花驄」質新態況依然勇邁，連捷升班後在此陣仍是實力較爲突出的爭霸份子，可期三捷無疑。

「保必得」、「益民」態況已起，惜勁力未足，爭勝不易。

「人之俠」質素不俗，操練進展佳良，配强上陣，亦足以與强敵爭一高下。

「珊瑚海」潛藏未露，動態宜爲留意。

「財神到」實力不弱，狀態已起，此程路合夾磅輕，冷馬不可不防。

按圖索驥 歡樂滿谷

「歡樂滿谷」以潛質實力而論，在第五班亦算是超班之馬，此駒之所以至今贏馬數字不多，皆因爲本身帶多少脾氣影響，若然在馬多場合，便會影響作戰能力了，記得上季由易仕在長途爆冷，一氣呵成帶到，證明長途韌力亦有相當，今次上陣，雖然惡馬林立，憑藉本身態達巔峯，亦有相當僥倖機會的。

當日孖寶介紹

老溫

第一關：勤得、乾隆

第二關：大快車、超人

第一場第四班一八〇〇公尺賽。上陣馬匹配搭大致如下：「天山」摩加利。「眞威」蘭尼。「勤得」蘭尼。「馬雅麗」麥美倫，「乾隆」游定柱。「宸璐」李銘揚。「馬來之星」蘇國仁。「奪標」馬彼得。「必博」甘光逆。「樂心」陳浩祥。

「勤得」潛質實力相當優厚，既有前速，直路衝刺亦銳不可當，早期經常被捧成熱門而鮮有建樹，皆因誤於庸手之故，此系幕後人近期已改作風，轉聘蘭尼爲主任正印，果然上陣兩次，一贏一位，反應甚佳，尤以上次操住輕易贏此程，更覺餘勢未了，升班至此依然佔得很大便宜的，只要幕後人肯再來一次，連捷呼聲高唱入雲。「天山」、「乾隆」均屬伊丹尼主理之攞食馬，直路衝刺力强，質新當起，且看用何駒來突襲呢，「眞威」處此班亦算是超班之材，上次大熱門跑來一無是處，應防今賽在有分頭時有截然不同演出呢，故亦須兼顧爲妙。

第二場第六班二三三〇公尺長途，上陣馬匹配搭大致如下：「超人」霍利安。「大快車」摩加利。「幸運女」蘇國仁。「德誠」吉能。「皆利年」蘇國仁。「萬里長城」甘保頓。「高超」詹亞健。「喜得你」謝恩燮。「第三世界」李國佐。

「大快車」愈戰愈勇，狀態穩定，勁力充沛，觀伊丹尼上次輕易奪標，贏來簡直不費吹灰之力，升班至此，只要背再攻堅，勢可連捷，威脅最大之馬，當然是演出相當準纖之「超人」，此駒韌力十足，長途最合，雖負重磅上陣，仍是坐二望一之良材。敵冷門，以質素甚新之「萬里長城」最具僥倖之力的。

飛渡噴水池惡鬥 歡樂滿谷佳冷馬

第七場第六班二三三〇公尺

「樂函」潛力優厚，態況冒勇，此程要負重磅未足過慮，背拼亦足可坐位求勝的。

「歡樂滿谷」前銳後勁，試跑紀錄十分滿意，此程正合脾胃，背拼三甲必入。

「利堡」正宗長途馬，跑同程已有很接近的水準，近況態勇佳兆，路亦宜，如冷則不可不防。

「山茶花」連捷佳績，表現不凡，升上此班實力未足輕視，但對手太强，未必會那麼快出擊的。

「噴水池」質新態勇，進展良多，近賽演出已很有水準，今配池仔上陣，足够搏殺，不勝亦應有位的。

「飛渡」狀態大勇，前段速度極佳，後上勁韌有力，此程磅輕路合，是穩位望贏對象。

「佳音」是摩麗另一實力分子，動操狀態復勇，重心未必放於此騎，但仍要盯緊。

「心寶」勁力有限，機會有待。

「聯合勝利」質素不俗，近況操練尤佳，狀態已起，磅輕有利，配强上陣，足爲冷馬佳選。

「常勝馬」狀態尙勇，磅輕嫌路長，機會不大。

「蒙古王子」未臻至佳水準，爭勝不易。

三保霹靂金剛勇 堅橋波動僅可敲

第八場第四班一八〇〇公尺

「三保」潛質高，狀態已勇，此駒跑長途特佳，直路衝刺力强，配詹亞健上陣，眞是綠葉牡丹，相得益彰。

「銀耶」態況普通，勁力成疑，能否支持到底，尙是問題。

「堅橋」此役佔有班次之利，狀態呈勇，後上勁足，只要搶先得手，定可取勝無疑。

「歡樂昇平」狀態佳良，跑同程已很有水準，今番路宜夾磅輕，實力未可輕視。

「霹靂金剛」質新態勇，操來顯見積極，路宜磅合，如冷不可不防。

「卡薩諾伐」狀態稍起，惟是進展無多，且配弱難寄厚望。

「忠友」質素優良，連捷後別來無恙，勇態復起，路宜磅輕，冷馬佳選。

「好多趣」勁力有限，爭勝不易。

「獲得好」平庸而已，機會有待。

「早晨」近況已有起色，態勇佳兆，但路程不合，爭勝不易。

雜錦盤

今伯樂

本季賽事已近尾聲，而目前騎師成績表上，鄭棣池仍以贏得廿八場頭馬暫時佔了首席地位，但摩加利亦先後獲得廿七場冠軍而列第二位，顯然兩者的成績十分接近，距季末祇有十二天賽事，所以究竟鄭棣池能否再度蟬聯，抑或摩加利後來居上而取得本屆騎師冠軍，當屬未知之數，不過，以現時形勢觀察，則似乎摩加利會佔上上，因爲佐治摩亞馬房起碼尙有把握爭取八場至十場頭馬的，問題是鄭棣池現有座騎實力可否有如此可勝之馬，照我個人的估計認爲本屆騎師冠軍寶座應會易人了。

連續幾次賽馬至將完場時均聞嘘聲四起，究其原因是由於捧某一位騎師使到失望所致，但因捧某一位騎師使到失望便要嘘聲四起，且亦有失風度和修養，固屬無聊之擧，況嘘聲已輸了要發出嘘聲於事又有何補救呢？而且下注是任什選擇，沒有被迫到限定捧某一位騎師的，倘懷疑某一位騎師會舞弊而不去馬亦可改投別一位騎師座騎，所以捧某一騎師使到失望，那祇怨自己眼光不到，首日趨捧好了，同時世界上最有名氣和最具功夫的騎師，亦絕沒有可能每出必勝之理。因此，有經驗及有份量的投注人士是不會因人而捧，必須了解馬匹實力如何才下注，我以爲今後想要贏錢應該增加對馬匹實力的認識始不致「套住」受到無謂的損失「嘘」呢？

英皇御准香港賽馬會

一九七四年三月三十日賽事

是日賽事共八場

首場於下午二時開賽

四重彩賽事：

於下午三時卅分第四場舉行

劍橋讓賽

入場觀衆須全日懸掛佩章

四重彩博彩

愉園馬場於星期五下午六時至下午八時及星期六上午八時卅分至上午十一時卅分接受四重彩投注。星期六正午十二時至下午一時十五分祇限入場觀衆投注。

賽馬人士可於星期五下午六時至八時前往以下各馬會分行投注四重彩：

中環——天星碼頭
——德忌笠街十一號
北角——英皇道二七四號
堅尼地城——卑路乍街一一八號
油蔴地——彌敦道三八二號

馬會各分行及下列戲院本星期六上午八時卅分至下午十二時卅分仍然接受四重彩投注：

香港區：豪華、太安、京都、國賓、國都、柴灣、福星。

九龍區：寶聲、快樂、國華、金門、海運、國賓、國際、聯邦、萬年、新舞台、凱聲、麗聲、美麗宮、文華。

新界區：錦田戲院、洪水橋戲院。

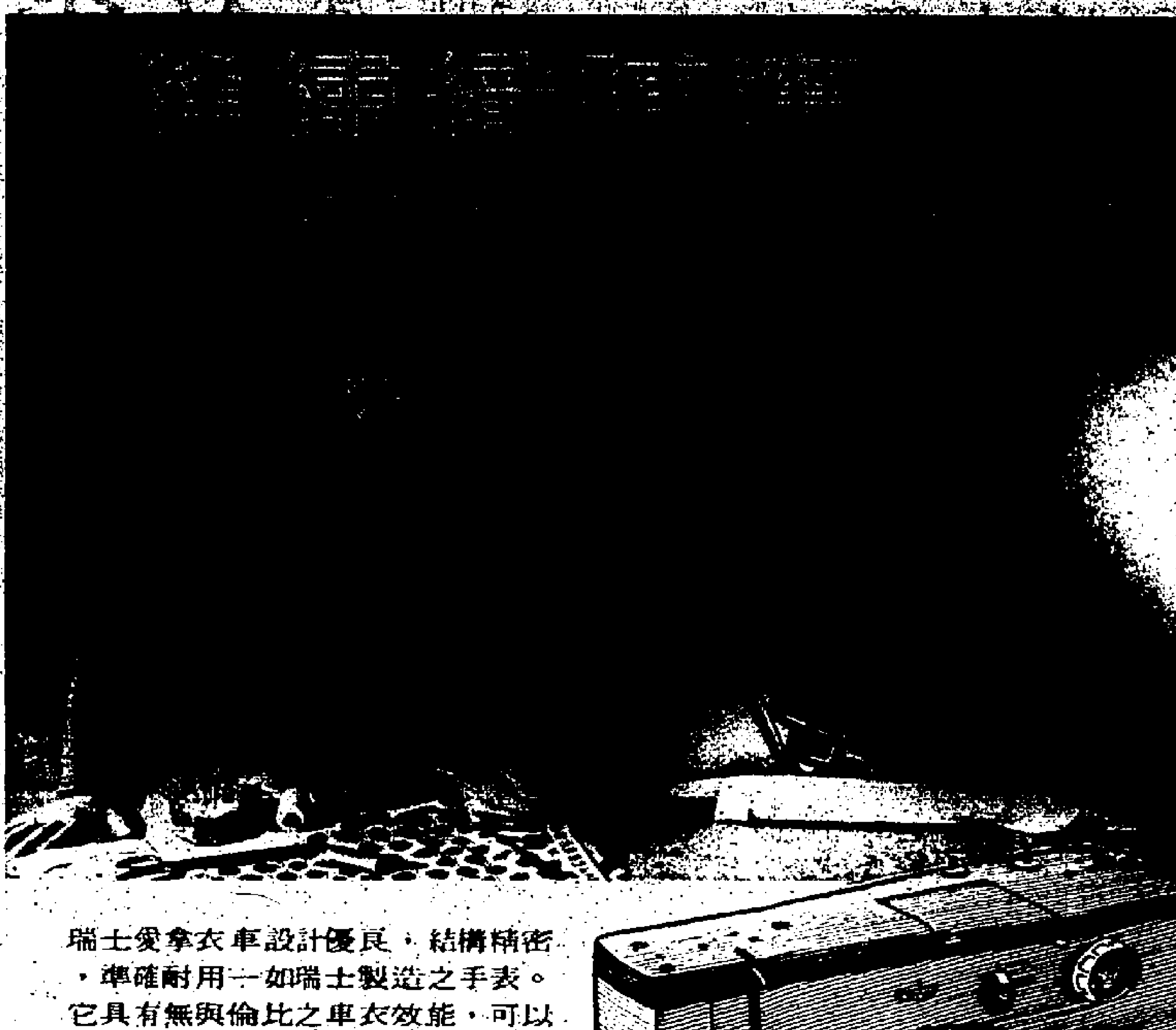
賽馬會元朗分行已不再投受四重彩投注。賽馬人士可於本星期六上午八時半至中午十二時前往下列戲院投注：

光華戲院——大榮道九號
元朗戲院——福康街廿四號

派彩額將於三月三十日（星期六）晚上宣佈。中彩者可於四月一日（星期一）中午十二時至下午六時前往四重彩彩票註明之馬會辦事處領取彩金。

承董事局命

司理桑達士



瑞士愛拿衣車設計優良，結構精密，準確耐用一如瑞士製造之手表。它具有無與倫比之車衣效能，可以做各種精細縫紉工作如闆骨、暗針摺縫及三針縫紉等。且可以車有彈性之布料如喏士、縐布。配有可替換之織花針盤，能車出各款優美之花邊花紋。

閣下不要再爲車衣的麻煩而感苦惱，只要你擁有一部愛拿衣車，便可以做出各種款式的衣服。

瑞士製造 elna 愛拿衣車 化車衣爲樂趣

總代理：端馬力洋行

香港國際大廈地下商場CIB室 電話：5-451440

九龍亞皆老街120-C號 電話：3-851861

21

萬美雅

推出最新DSX攝影系統

萬美雅 DSX 1000型相機集合了萬美雅 1000 DTL 型及RB67型相機優點於一身，更加上本身數項全新設計，使它在相機羣中放一異彩。

DSX型相機配有全開式鏡頭測光系統，分有"平均"及"集點"測光，平均測光是指對整個畫面之測光，集點測光則著重對焦點物體測量之準確光度，約佔全畫面面積百份之六。對於背光，側光或光源缺乏之情況下，保証一樣可以拍攝得優美的照片。其次，DSX型相機可作重拍，便於拍攝特技照片。高度分析力的加膜鏡頭及配有鏡頭鎖對拍攝彩色景物，效果異常優美。

請到各大攝影器材公司參觀選購

總代理：萬方有限公司

總行：香港雪廠街7號球義大厦二樓 電話：5-223459

門市部：香港中環昭隆街15號地下 電話：5-221644 5-221947

香港遮打道於仁大厦地下商場 電話：5-234740

運輸署佈告

德輔道中皇后像廣場前小巴站之搬遷及與及有關之中區交通措施

自一九七四年三月三十一日（星期日）上午十時開始，將實行下列交通措施：

（一）德輔道中皇后像廣場前之小巴站將予以取消。

（二）爲配合上述措施起見，位於中區新塡地，即中區巴士總站以東之另外一個小巴站，將告開放，而畢打街延長部份及該小巴總站前一段長約三百四十呎之無名道路將改爲雙程，以便小巴駛往該總站。

（三）除貨車、享有專利權之巴士及得運輸署長用書面授權者外，所有車輛一律不得使用介乎畢打街及雪廠街間一段德輔道中之東行車路。

（四）除享有專利權之公共巴士及得運輸署長用書面授權者外，所有車輛概不得使用介乎雪廠街及美利道間一段德輔道中之東行車路。

（五）目前位於的近大廈對面、租庇利街小巴站東端用以供小巴進入該站之支路將予以封閉。

（六）每日上午七時至午夜間，介乎士丹利街及皇后大道中之一段租庇利街將不准小巴上落乘客。

（七）每日上午七至十時及下午四至七時間，介乎第十八號A段字皮閣麟街間之一段士丹利街將不准貨車上落貨物。

（八）屆時將設置適當之交通標誌。

運輸署長 惠柳新

香港稅務局

商業登記條例——預算案內之修改

由一九七四年四月一日起增加之費用

（一）港督已根據保護公共賦稅條例第二條之規定頒令由一九七四年四月一日起實行增加商業登記條例內之以下費用：

		商業登記條例規則
① 每年應繳之經訂明費用，即辦理商業登記或在到期換領商業登記證時所應繳之費用。	五十元	第七條
② 因未繳納經訂明費用而應加繳之罰款	十五元	第十一條（一）款
③ 根據第十九條規定發出簽証本或摘錄收費之	十五元	第七條（一）款
④ 發出商業登記証副本之費用。	五元	第七條（二）款

（二）港督又根據該條例將以下有關營商人士依照商業登記條例第九條規定申請豁免繳納訂明費用之營業限額提高：

① 任何營業，除新設營業或任何主要替人服務之營業之外，若營業總額平均每月不超出一千五百元，可獲豁免。

② 任何主要是替人服務之營業，若所獲之利益或收入總額平均每月不超出四百五十元，可獲豁免。

稅務局長 黎彥博

香港政府物料供應處佈告

本處在一九七四年三月二十九日政府憲報公佈茲招標承投下列：

編號	項目
PT/114/73	承供地氈襯瓶（數量爲二萬五千個）
PT/116/73	承供壓石鋼欖及生鐵本件
PT/119/73	承供應八至十立方呎雪櫃（數量爲一仟具）

投標格式紙可向下列各處索取：

（一）香港北角油街政府物料供應處購買部

（二）香港皇后大道中政府合署西座地下中區民政司署諮詢分處

（三）九龍旺角彌敦道七百五十一號地下旺角民政司署

香港政府物料供應處處長 楊儉

市政局及市政事務署佈告

一九七四年三月廿九日憲報公佈，招商承投在一九七四年四月一日至一九七五年三月卅一日內以樹木供給市政局港島及九龍區及市政事務署新界區及担任栽植之專營權。

投標表格及進一步之詳情，可向香港雪廠街政府中央合署西座十三樓市政事務署索取及查詢。

市政局投標委員會秘書 艾倫

市政局佈告

市政局現招標承投在（一）李鄭屋游泳池及（二）觀塘游泳池經營茶座之專營權，期限由一九七四年五月一日至一九七六年十一月卅一日，每份標紙須具備正副本，並須加以密封。

投標者必須於一九七四年四月十一日星期四正午十二時前將標紙置於封密之信封內，投入置於香港雪廠街政府合署西座十四樓市政事務署會計組收支處之投標箱中，所寫之收件人必須爲市政局投標委員會秘書。逾期概不接受。

投標表格及一切詳情，可向香港雪廠街政府合署西座十三樓市政局索取及查詢。

市政局投標委員會秘書 艾倫

告示

香港法例第一三零章街道（改建）條例

香港總督根據街道條例（香港法例第一三〇章）第六條之規定，擬頒發命令進行下開工程：

將位於編號第七五八八號及七六九七號之九龍內地段後部與南京街連接之公衆後巷，約三十三呎長的一段，將予以封閉，其詳情業經在圖則KM一一一三號內用粉紅色表明。圖則存香港政府合署西座地下中區民政署諮詢分處，又九龍彌敦道四百零五號九龍政府合署十二樓地政測量處，及九龍廟街二百六十號至二百六十四號地下，油蔴地民政署備查。

凡有反對該項命令者，必須用書面向工務司提出。函件須於一九七四年四月十五日或該日之前送達工務司署。

申請賠償者，必須在其申請書中叙明受上述工程所影響之物業爲何，其受影響之情形如何以及其本人對該物業保有何種權益。此外，該申請書並須開列一項估計數字，以說明該項工程可能使申請人遭受金錢損失或該物業損壞之程度。

呈工務司之申請書，必須於一九七四年五月十五日或該日之前送達工務司署。特此公佈週知。

工務司 麥德霖

一九七四年三月十五日

每日股市

股市繼續慢淡 指數見新低點

成交總值四千餘萬元 恒生指數跌三·四九

【本報訊】股市疲莫能興，交投雖略增為四千零七十三萬元，但行情仍繼續慢性下降，恒生香港指數報三五三·二一，跌三·四九，遠東指數報一六七〇·〇二，跌二八·四二，金指數報三一二·二〇，跌〇·三八，銀指數報三〇·二六，跌〇·七九，金銀綜合指數報三〇·四〇，跌〇·四七。上面指數均見週來新低點。

昨市走勢，交投雖略多，但實盤壓力強，行市全面微跌，置地收七·〇五元，大昌收一·二九元，大生一·四五元，新鴻基收二·一七五元，合和收一·六六元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類一八九八·九一跌四六·三一，公用類一〇二〇·五一跌一〇·六四，地產建築類二二八六·九三跌一四·九五，工商企業類一九四六·八五跌四四·四四，倉塲類二二八一·二五跌四二·九三，紡織類一五七四·四七跌八·三三，投資類一九五六·八三升一五·三一，橡膠類一三九三·一七。

在成交總值四千零七十三萬元中，計香港交易所佔八百四十萬元、遠東交易所佔一千九百八十四萬元、金銀交易所佔九百七十七萬元、九龍交易所佔二百七十二萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	二〇·五〇	二〇·八〇	二〇·四〇
（英倫登記）	二〇·四〇	二〇·五〇	二〇·三〇
恒生銀行	一〇七·〇〇	一一〇·〇〇	一〇七·〇〇
海外信託銀行	二·七五	二·七五	二·七五
友聯銀行	四·一五	四·一五	四·一五
（公用類）			
香港電燈	三·七五	三·八五	三·七五
九龍電燈	一六·二〇	一六·四〇	一六·〇〇
中華煤氣	一〇·〇〇	一〇·〇〇	一〇·〇〇
電話公司	二四·六〇	二五·〇〇	二四·六〇
九龍巴士	五·〇〇	五·〇〇	四·八二五
油蔴地小輪	一五·六〇	一五·六〇	一五·六〇
（倉塲類）			
九龍倉	一三·六〇	一三·八〇	一三·五〇
安全貨倉	一·一四	一·一五	一·一四
黃埔船塢	一一·六〇	一一·六〇	一一·六〇
太古船塢（A）	五·五五	五·六〇	五·五〇
太古船塢（B）	一·〇五	一·一〇	一·〇五
（航業類）			
亞洲航業	八·四五	八·四五	八·三五
會德豐船務（A）	三·八五	四·〇〇	三·八五
會德豐船務（B）	〇·三八	〇·四〇	〇·三八
興寶海陸發展	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
新世紀航業	二·九〇	二·九〇	二·八〇
萬邦航業	三·三五	三·三五	三·三五
維達航業	三·〇五	三·〇五	三·〇七五
華光航業	三·一〇	三·一〇	三·〇五
保榮航業	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
港九海運	〇·五八	〇·六〇	〇·五八
寶福發展	〇·三九	〇·三九	〇·三九
東方貨櫃	二·三七五	二·四七五	二·三七五
（建築類）			
金門	一三·七〇	一四·〇〇	一三·五〇
保華	一·八五	一·八五	一·八五
新昌	八·二〇	八·二〇	八·二〇
大新（公和）	一·七八	一·八〇	一·七五
保利工程	一·七六	一·八〇	一·七五
青洲英坭	七七·〇〇	七七·〇〇	七七·〇〇
安達臣集團	〇·九〇	〇·九〇	〇·九〇
（投資類）			
聯合企業	三·七〇	三·七〇	三·六五
國泰股份	二·四七五	二·四七五	二·四七五
怡和証券	五·七〇	五·七〇	五·四五
港太投資	二·三〇	二·三〇	二·三〇
萬樂財務	〇·二六	〇·二六	〇·二六
爪哇企業	一·二二	一·二六	一·二二
於仁企業	〇·九六	〇·九六	〇·九六
亞洲保險	六·一〇	六·一〇	六·一〇
（地產類）			
置地公司	七·〇五	七·一五	六·九五
置地債券	一三九〇·〇〇	一四〇〇·〇〇	一三九〇·〇〇
亞洲置地	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
伊人置業	〇·五〇	〇·五〇	〇·三四
大信置業	〇·六〇	〇·六〇	〇·六〇
啓德置業	一·〇一	一·〇一	一·〇一
昌生興業	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
啓明建業	〇·四八	〇·四八	〇·四四
聯利企業	〇·七〇	〇·七〇	〇·七〇
廣聯企業	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
保華企業	〇·四五	〇·五〇	〇·四五
捷聯企業	〇·七三	〇·七三	〇·七三
順福企業	〇·四八	〇·四九	〇·四八
美漢企業	〇·七三	〇·七三	〇·七一
港九工商企業	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
長江實業	三·三〇	三·三〇	三·三〇
力士地產	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
高升地產	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
鷹君地產	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
嘉福地產	〇·四六	〇·四六	〇·四六
華大地產	〇·四八	〇·四八	〇·四八
大昌地產	一·二九	一·三一	一·二八
兆安地產	〇·六五	〇·六五	〇·六五
嘉年地產	四·八〇	四·八〇	四·八〇
聯邦地產（A）	一·六六	一·六六	一·六四
和記地產	三·二〇	三·二〇	三·二〇
萬邦地產	二·三〇	二·三〇	二·三〇
城都地產	二·七五	二·八五	二·七〇
和豐地產	一·三八	一·三八	一·三八
亨隆地產	〇·四〇	〇·四二	〇·四〇
四海地產	〇·九〇	〇·九〇	〇·九〇
利安地產	〇·六〇	〇·六〇	〇·六〇
大生地產	一·四五	一·四九	一·四五
大寶地產	〇·三一	〇·三一	〇·三〇
華光地產	〇·六八	〇·七〇	〇·六五
利豐地產	〇·六七	〇·六七	〇·六七
晉利地產	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
合和地產	一·六六	一·七〇	一·六一
新鴻基地產	二·一七五	二·三〇	二·一五
恒隆地產	二·八〇	二·八五	二·七五
建煌新記	〇·八〇	〇·八〇	〇·八〇
美馬金融	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
南太平洋	一·二六	一·二七	一·二四
統一機構	一·〇〇	一·〇五	一·〇〇
港發公司	〇·五二	〇·五六	〇·五二
夏利文	〇·六六	〇·六六	〇·六六
協成行	〇·六二	〇·六二	〇·六二
廖創興	〇·八〇	〇·八四	〇·八〇
永昌盛	〇·二五	〇·二五	〇·二五
萬生	〇·七一	〇·七一	〇·七〇
漢國	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
港澳發展	〇·六五	〇·六五	〇·六〇
自由發展	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
明輝發展	〇·五二	〇·五二	〇·五二
利興發展	〇·七八	〇·七八	〇·七六
世界發展	〇·八四	〇·八五	〇·八四
金闊發展	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
海南發展	一·三八	一·三八	一·三八
聯益發展	〇·三三	〇·三三	〇·三三
新世界發展	一·六〇	一·六五	一·六〇
聯興盛發展	〇·八七	〇·八七	〇·八五
金城工商發展	〇·四六	〇·四六	〇·四六
香港物業投資	〇·三七	〇·三七	〇·三七
好世界投資	〇·四五	〇·四五	〇·四五
（工商類）			
怡和公司	一三·二〇	一三·四〇	一二·八〇
和記企業	四·五五	四·七〇	四·五〇
太古實業（A）	七·五〇	七·七〇	七·五〇
太古實業（B）	一·四四	一·四四	一·四四
會德豐（A）	三·六五	三·七五	三·六五
會德豐（B）	〇·三五	〇·三五	〇·三五
港機工程	一九·〇〇	一九·〇〇	一八·八〇
聯合汽水	八·〇〇	八·〇〇	八·〇〇
香港地毯	一·九六	一·九六	一·九六
容文企業	〇·二二	〇·二二	〇·二二
正德企業	〇·三七	〇·三七	〇·三七
邵氏公司	五·〇〇	五·〇〇	五·〇〇
星島報業	三·九〇	三·九五	三·九〇
橡膠信託	二·三〇	二·三〇	二·三〇
菲立斯	〇·三三	〇·三三	〇·三一
屈臣氏	四·四〇	四·四五	四·四〇
森那美	八·五〇	八·五〇	八·四五
新英華	一·八二	一·八二	一·八二
信昌	二·〇〇	二·〇〇	二·〇〇
和寶	二·九五	三·〇〇	二·九五
立興	三·二五	三·二五	三·一〇
南順	〇·九八	〇·九八	〇·九八
寶光	三·九〇	三·九〇	三·七〇
仁手	三·八〇	三·八五	三·八〇
（百貨類）			
永安公司	二·九〇	二·九〇	二·九〇
先施公司	一〇·八〇	一一·〇〇	一〇·八〇
連卡佛（A）	一三·五〇	一四·〇〇	一三·四〇
大利	五·〇〇	五·〇〇	五·〇〇
（紡織類）			
會德豐紗廠	四·六〇	四·七〇	四·六〇
南海紗廠	二二·〇〇	二二·〇〇	二二·〇〇
南豐紗廠	三·五〇	三·七五	三·五〇
美豐纖維	一·三五	一·三五	一·三五
協興針織	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
安泰毛織	〇·四六	〇·四六	〇·四六
南聯實業	一·九五	二·〇〇	一·九五
長江製衣	二·二〇	二·三〇	二·二〇
麗新製衣	〇·八四	〇·八四	〇·八四
麗德	〇·三三	〇·三三	〇·三三
（酒店類）			
大酒店	八·八〇	八·八〇	八·七〇
海港公司	九·八〇	一〇·〇〇	九·八〇
永高酒店	七·〇〇	七·〇〇	七·〇〇
凱聯酒店	一·二四	一·二四	一·二二
百樂酒店	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
國際酒店	〇·七〇	〇·七〇	〇·七〇
山帝國酒店	〇·五六	〇·五八	〇·五五
美麗華酒店	一一·五〇	一一·六〇	一一·五〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤為據。）

美國西藥來價上漲

四月份價又再提高

購買力弱高價貨銷流縮

【本報訊】繼歐洲、日本藥品來價上漲之後，最近由美國來銷的藥品亦報升，西藥行收到此間美國藥品代理商通知，由四月份起，美國藥品訂價提高百分之廿至百分之廿五。

西藥行指出：較早時，歐洲、日本藥品由於工資提增，及其他生產成本亦相應增重所影響，來價早已提高，最明顯是西德藥品、日本藥品亦隨着漲價，現在美國藥也跟着揚升，但其漲價原因亦是受上述情況影響的。

由於歐美藥品先後漲價，本港一般西藥，以美國貨佔多，但售價先後提高，使整個西藥品交投反而疏落，尤其是美國若干補身藥因售價過高，銷情相當呆滯，西藥行表示，目前祇有傷風感冒藥較為多銷，但這些非高價西藥較多銷，仍難彌補高昂的營業皮費，使經營方面更難以應付。

至於西藥原料市情，局部品種仍藉疏扳升，歐洲維他命乙一粉市價，每公斤由一百五十五元漲為一百六十五元，維他命丙粉企定每公斤五十元至五十二元，四環素原料每公斤一百七十五元，非拿士丁每公斤廿元，阿斯匹靈粉每公斤十三元。

外圍行情普昇 港金價却下跌

去頂龍息尾盤一〇三八

【本報訊】週三外圍行情，金價方面：倫敦報一七四·〇美元（升一元七角半），瑞士入價報一七三·〇美元，出價報一七五·〇美元（升一美元），巴黎報一八二·三八美元（升一元四角四仙）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·三七五五美元（漲六錢），美國告老士報二·三七八五美元（漲七錢五厘）。

本港金市，昨日上午開市報一〇三九·〇，最高報一〇四四·五，最低一〇三四·七，收市價一〇三八·〇，息價訂去息三元一角兩仙，上牌現貨無交收，公價定一〇三五·〇。

下午開市報一〇三七·四，最高報一〇四一·二，最低報一〇三六·二，收市價一〇三八·〇，整日波幅為九·八元，前市尾盤為一〇四五·三，與昨收市價比較跌幅為七·三元；昨日歐洲金價反覆先揚後挫，港市人心反覆，最後收市仍比前市跌七元餘。

美鈔微昇，大鈔報五·〇八八，普鈔報五·〇五八；美電最高報五·〇六一，最低報五·〇五八，通天單最高報五·〇五六，最低報五·〇五三，台幣報一三〇·五〇，日元扳好，大紙報一八三·三，細紙報一八二·三；瑞士法郎報一六五·〇，西德馬克報一九五·〇，法國法郎報一〇四·〇，勞啤報五七·五。

倫敦金價升五角

【最後消息】接倫敦來電：金價頭盤報一七二·五零美元；尾盤報一七四·五零美元。（價比前市尾盤升零點五零美元。）

又：瑞士頭盤金價報（入）一七二·五零美元，（出）報一七四·五零美元，價比前市尾盤跌零·五零美元。

三M公司業務擴展 委出數要員任新職

【本報訊】三M遠東有限公司最近宣佈三項重要人事如下：㈠胡希思被委任為該公司之市務經理，胡氏前為美國明尼蘇達卅三M總公司膠紙產品部之市務主任。㈡溫兆昌被委任為該公司錄音產品部及醫藥部之營業及市務經理，溫氏前為該部門之營業及市務主任。㈢傅子義被委任為膠紙及有關產品等部門之市務主任，傅氏前任該公司錄音產品及醫藥部之市務要職。

美股大瀉 跌十一點

【凌晨電】【今日】紐約股市星期四日開市時，杜瓊斯工業指數平均下降十一點五八為八五九點五九。

美股市疲靜 跌十二點多

【美聯社紐約廿七日電】由於經濟前景仍未晴朗，股票交易所的交投顯得平淡。

杜鐘斯卅種工業平均指數在收市前半小時下跌九點，紐約証券交易所的下跌股數較上升股數多出一倍。在黃金市道趨甦之際，工業股，金融集團和公共運輸股紛告下跌，尤其是公用股顯得較弱。

觀察家分析，股市交投轉弱，是近週來市場內沒有利好消息刺激所致。

另一觀察家認為：美國短期內不會收縮信用，恐防影響投資人士的不安。同時，一旦經濟走下坡，聯邦儲備局將會緊縮金融政策，因而導致通貨膨脹的惡化發展。

杜鐘斯卅種工業平均指數下跌十二點五一，收市時為八七一·一七，紐約証券交易所的一千七百七十萬股票中，

CNA財務，九，廿萬銅業，卅八，美國電話電報，五十，摩托路拿果爾，五十七點一二五，通用汽車，五十點一二五，西方聯合，十三點七五。

本港金鈔外幣行情表

三月廿八日（星期四）

（九九K金）	
開市	1039·0
收市	1038·0
最高	1044·5
最低	1034·7
（美鈔）	
大鈔	5·088
普鈔	5·058
（美電）	
最高	5·061
最低	5·058
（通天單）	
最高	5·056
最低	5·053
（日元）	
大紙（萬計）	183·3
細紙（萬計）	182·3

（雜幣）	
正鎊	11·90
埃及鎊	7·00
澳洲元	7·46
加單	5·18
加元（大）	5·17
加元（小）	5·16
菲幣（大）	0·72
菲幣（小）	0·71
大坡紙	2·065
細坡紙	2·055
新勞啤（百計）	57·50
葡幣（每元）	0·965
西德馬克（百計）	195·00
法國新法郎（百計）	104·00
瑞士新法郎（百計）	165·00
泰幣（百計）	25·70
台幣（千計）	130·50
新金邊（千計）	10·00
仰光（百計）	35·00
西貢紙（千計）	8·90

英鎊滙價掛高 加德法滙改低

美告羅士昨續下跌

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊滙掛高，加拿大元，西德馬克，法國法郎則改低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨續告下跌。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一二·〇四〇港元改為一二·〇九〇港元，即每英鎊較前多兌〇·〇五〇港元，買入價由一一·九四〇港元改為一一·九八五港元，即每英鎊較前多兌〇·〇四五港元。

加拿大元電滙賣出價由五二七·四五港元改為五二六·八〇港元，即每百加元較前少兌〇·六五港元，買入價由五一八·〇〇港元改為五一七·三〇港元，即每百加元較前少兌〇·七〇港元。

西德馬克電滙賣出價由二〇二·八〇港元改為二〇二·三〇港元，即每百馬克較少兌〇·五〇港元，買入價由一九七·二〇港元改為一九六·七〇港元，即每百馬克較前少兌〇·五〇港元。

法國法郎電滙賣出價一〇八·六五港元改為一〇八·五五港元，即每百法郎較前少兌〇·一〇港元，買入價由一〇五·一五港元改為一〇五·〇五港元，即每百法郎較前少兌〇·一〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三六九五美元改為二·三七五五美元，即每英鎊較前多兌〇·〇〇六〇美元，買入價由二·三七一〇美元改為二·三七六五美元，即每英鎊較前多兌〇·〇〇五五美元。

銀行拆息 無大變化

【本報訊】昨日銀行同業拆息仍然無甚變動，以七厘七五成交三、四百萬元。

據銀行界人士指稱：現在銀行內部頭寸與商塲銀根成脫節狀態，一鬆一緊，沒有互相配合，這是本港工商業與經濟活動繼續放慢的反映，因為商塲疲淡，物價高昂，影響一般消費減弱，工業不景對經濟影響甚大，銀行的業務主要是貸金流通，如果工商業欠佳，資金流通自然有很大阻滯，現在本港銀行業務是多年以來最淡的一個時期，相信今年很多銀行盈利減少。

健全投資在

香港渣打財務有限公司

可獲 9% 年息

五年定期存款

定期四年 年息 $8\frac{3}{4}\%$ 定期二年 年息 $8\frac{1}{4}\%$

定期三年 年息 $8\frac{1}{2}\%$ 定期十八個月 年息 8%

最低存款額為港幣一千元

利息每半年計算一次

渣打銀行直屬機構

存款由渣打銀行各分行或本公司辦事處接受辦理

德輔道中渣打銀行大廈310-312室 電話：5-255311

香港高等法院

一九七四年公司結束事件第六宗

為頒發結束令及首次債權人及出資人會議通告

公司名稱——SEMITRONICS LIMITED

註册地址——香港畢打街告羅士打行四百〇七至四百〇九號室

頒發結束令日期——一九七四年三月二十二日

遞稟日期——一九七四年二月十一日

茲定於一九七四年四月十一日（星期四）在香港遮打道三號香港大廈十樓破產管理官署舉行首次債權人及出資人會議時間如下：

債權人——下午二時三十分

出資人——下午三時三十分

破產管理官暨臨時清算人 賀謨

香港高等法院

一九五四年公司結束事件第二宗

攤派第二次即末次債款通告

公司名稱——信孚銀行有限公司

註册地址——香港德輔道中二百八十一號二樓

攤派率——百分之一點九五

領取日期——一九七四年四月一日起

清算人地址——香港遮打道三號香港大廈十樓破產管理官署

一九七四年三月二十二日

破產管理官暨清算人 賀謨

市政事務署佈告

一九七四年三月廿九日憲報公佈，招商承投在下列地點之專營權：

（一）在新界青山道青龍灣海灘售賣小食

（二）在新界青山道咖啡灣（新灣）海灘售賣小食

（三）在下列海灘售賣小食及設置更衣處

㊀新界青山道雙仙灣

㊁新界青山道海尾灣

及蓋搭帳幕以供公衆人仕租用

（四）在新界青山道釣魚灣海灘售賣小食，蓋搭帳幕以供公衆人仕租用及設置更衣處

投標表格及一切詳情，可向九龍洗衣街市政事務署九龍分局四樓三六八室新界區總處索取及查詢。

市政事務署長 亞力山大

香港聯合船塢有限公司

徵聘下列技工擔當輪值夜班工作

（甲）打磨工：應徵者須曾受正式學徒訓練，並具數年海事輪機修理工程經驗。

（乙）車床工：應徵者須曾受正式學徒訓練，並能勝任操作各類機器，尤以平行鏇床，鑽床及重型車床為佳。

應徵者請將年齡、履歷、地址函九龍紅磡香港聯合船塢有限公司人事經理收，合則函約面洽。

香港商業專科學校

四月份新班通告

全科：國際會計師試班 特許秘書試班

選科：英文會計簿記 高等會計 成本會計 公司法 法學緒論 合約法 商法 統計學 經濟學 個人秘書學 香港稅法 GCE英文 打字 別文速記 商業信扎 視聽打字 中文會計簿記

進修科：英語會話 進出口文件及計價 銀行押滙 珠算

各班課程均按照HKSA AIA ACCA CIS IOC LCC考試標準

詳細章程及時間表備索

中區辦事處：廣東銀行大廈五〇四室 5-231207

日夜校校址：銅鑼灣禮頓道五〇號二樓 5-772970

北角英皇道一二九號二樓 5-781914

中環荷李活道三十三號三樓 5-439599

油蔴地彌敦道五〇一號三樓 3-864392

尖沙咀柯士甸道八十一號一樓 3-671353

官地拍賣

下列之官地將於一九七四年四月二十六日（星期五）下午二時半在大會堂九樓演講室公開拍賣。

（一）新九龍內地段第五五零九號（座落九龍廣播道）

面積約二萬五百一十平方尺

限作私家住宅用途

（二）赤柱內地段第五九號（座落香港赤柱大街）

面積約二千二百五十平方尺

限作非工業用途

（三）九龍內地段第一零二一六號（包括現有建築物在內）（座落九龍天文臺圍十號）

面積約一千一百四十五平方尺

限作非工業用途

（四）觀塘內地段第六九五號（座落九龍觀塘偉業街）

面積約二千一百平方尺

限作工業與貨倉或露天堆棧用途

如欲查閱圖則及索取章程請到香港政府合署西座地下諮詢處或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量分處。

香港房屋委員會

為愛民邨銀行舖位招租事

茲有下列銀行舖位兩間，以投標方式招租：

（一）市鎮中心G三十七號；

（二）市鎮中心G三十八號。

兩間舖位之總面積，均為七千六百七十八方呎。

有意查詢關於上述舖位之詳情，投標手續，察看地盤及索閱圖則等之人士，請與房屋署助理秘書（總務）陳東山先生或愛民邨房屋事務經理朱滑權先生聯絡，其電話號碼分別為三——七三一三一分機四十六號及三——六三〇〇一一。

房屋署長 廖本懷

海事處佈告 一九七四年第十八號

設置有燈航標

有關在愛秩序灣避風塘設置有燈航標一事，詳情已在海員通告一九七四年第十號內列載，如欲參閱，可向香港干諾道中林士街多層停車場十樓輪船出入口領証處免費索取。

海事處長 符禮潭

一百萬市民携手同心 公益金籌募超額完成
捐款撥予64福利機構推展社會福利

【本報訊】香港公益金籌務委員會日昨正式宣佈，公益金本年度爲六十四個會員福利機構統一籌募，經已在預期內超額完成其一千萬元目標。

截至三月廿九日止，連同已認捐及預期中之捐欵，公益金本年度籌募目標經告順利超額完成，足額以後的捐欵，將全部撥作明年度之善欵。

公益金籌募委員會際此籌募大功告成之際，對過去數月來多方協助及支持之熱心人士，包括各界善長、公司及團體，致致謝忱。籌募委員會又指出：今年的籌募目標雖爲歷年來之最高，然而，捐欵人數却一再上昇至一百萬人，較往年的七十五萬人又有了顯著增加，平均每四個市民當中，卽有一位曾經捐助公益金，反映出市民對公益金的認識及信心。

公益金本年度籌得之千萬元善欵，用途分配如下：照顧和安置傷殘一百六十六萬八千四百元，照顧老人，家庭及兒童服務三百六十九萬六千二百四十六元；醫藥及其他健康及救護服務一百五十九萬六千元；教育及職業訓練一百零八萬二千元；坊衆及多方面服務四十三萬元；社團及服務計劃廿六萬元；青年各方面活動一百三十一萬七千二百五十元。

和記慨捐十五萬元

【本報訊】公益金爲屬下六十四會員機構統一籌募千萬元，目標經告完滿結束，結束聲中，大筆善欵依舊源源而至。

和記企業有限公司賈搏棟，昨日卽代表該公司，將善欵支票港幣十五萬元捐贈公益金；公益金第二副會長兼籌募委員會主席沈弼特親自代表接受。

據悉：和記企業今次慨捐鉅欵，對公益金籌募鼎力支持，對公益金籌募目標之能超額完成，實有極大裨助。

怡和實業 獲利九百餘萬

【本報訊】怡和實業有限公司董事局昨宣佈，截至一九七三年十二月三十一日止該年度之除稅後營業純利爲港幣九百三十萬元。此爲公司改組後首個完整之營業年度。

每股盈利爲三角零點九仙，較早時預測除稅後純利爲港幣八百五十萬元，亦卽每股盈利預測爲二角八點三一仙。

一九七四年五月六日舉行股東週年大會時，董事局將建議通過派發末期息每股一角三仙，使全年息每股達一角九仙，盈利派息率則爲一點六倍，董事局堅信未來股息將最少維持同一水平。

由四月二十二日至五月六日止，首尾兩天在內，怡和實業有限公司股票將暫停過戶登記。

皇后像廣場小巴站 週日起遷卜公碼頭
士丹利街繁忙時間禁上落貨

【本報訊】運輸署宣佈，由本星期日（三月卅一日）開始，設於德輔道中毗鄰皇后像廣場的小巴站將改在康樂大廈西邊，近卜公碼頭處設立，此新小巴站地方較大。

據運輸處一位發言人昨日謂，政府已將該新站範圍擴大，使其一共可容納六十輛小巴，因此對於目前使用皇后像廣場站的小巴的需要，當可應付裕如。

他又說，新站對小巴上落乘客均極爲方便，因爲它的地點接近渡海小輪及橫跨干諾道的中有上蓋行人天橋。

爲使車輛易於通往新小巴站起見，畢打街以北的延長部分及該站前的無名道路將改爲雙程行車。

同時，士丹利街將於每日最繁忙之時間，卽上午七至十時，及下午四至七時間，禁止貨車上落貨物，以改善交通情況及減少該條街道現時的阻塞情形。

威靈頓街將於短期內增設一個小巴站，使該區增加一處小巴上落乘客的地點。

在評述遷移皇后像廣場小巴站的措施時，該發言人說，此乃改善中區交通措施之一。該等措施自去年年尾以來已逐步施行。

此計劃乃屬一項果敢之行動，其目的在乎改善車輛極多的中區交通情況。事實上，此計劃經已証明獲得成功。

現中區的交通，特別在皇后大道中、德輔道中、干諾道中及雪廠街處之交通流量情形已有顯著之改善。

該發言人更補充謂除爲了改善交通情況外，搬遷皇后像廣場小巴站另一原因乃爲明年初集體運輸鐵路工程，亦將在該區附近進行。

彼指出小巴商人知道該站要遷移的消息，差不多有一年之久，剛於上個月彼等已獲通知謂該站將在最短期內予以封閉。

通過兩項勞工法例 保障非體力工人
工人入息限額提高三分一 勞工賠償率亦增加三分一

【本報訊】立法局前日通過兩項法例，旨在將受香港主要勞工法例所保障之非體力勞動工人之入息限額提高三分之一又將勞工賠償率增加三分之一。

一九七四年僱傭（修訂）條例及一九七四年勞工賠償（修訂）條例將受有關條例所保障之非體力勞動工人，其每月入息之最高限額由一千五百元提高至二千元。

僱傭（修訂）條例將於一九七四年四月一日生效。此法例將給予月薪二千元或以下之非體力勞動工人同等待遇，使彼等與其他體力勞動工人同樣享受僱傭條例之保障。

僱傭條例所提供之保障包括分娩保障，有薪假期及疾病津貼，規定薪金之支付，限制工資之扣除等。

根據勞工賠償（修訂）條例，倘工人因工死亡，其家屬將可獲得賠償限額最少不低於九千六百元，最多不高於六萬元，現行法例規定最低限額爲七千二百元，最高限額爲四萬五千元。

工人因傷而致永久喪失工作能力之賠償限額亦將由最少不低於九千六百元及最高不多於六萬元提高至最少不低於一萬二千八百元，最多不高於八萬元。

新法例亦相繼提高工人因傷而需要別人照料其日常起居之額外賠償，由二萬四千元增至三萬二千元。

勞工賠償（修訂）條例將於一九七四年七月一日實施。

大坑東兄弟弒父案 兄被判守行爲兩年 弟判入兒童教導所
命案由死者引起兄弟獲輕判

【本報訊】兩兄弟因其父向母肘欵作賭本不遂並常毆其母，憤然將父刺殺，事後同被控以謀殺罪。此宗弒父案解由高院審訊時，由於兩被告承認誤殺罪，主控不反對，法官乃將案押候於昨晨判處，當法官看完感化官調查兩被告身世及教導所報告後卒判首被告接受感化官監管行爲兩年，次被告則判其入兒童教導所，刑期由九個月至三年。

法官判處時指出，此一宗倫常悲劇，由於死者所引起，結果弄至家散人亡，根據報告，首被告一向操行良好，由學徒而至薔師爲技工，賺得工資，盡交母以維持家計，法庭欲其大好前途，因此遭受毀滅，且案發後，迄今已被羈押五個月，故才如是輕判，至次被告雖年僅十五歲，因與歹徒爲伍，已加入三合會爲會員，行爲惡劣，故最好辦法，判其入教導所去。

被告靑年：㈠李建祥，十八歲，㈡男童姓李，十五歲，乃首被告之弟。同被控於去年十月廿八日，在九龍仔大坑東第十一座三樓四一六室謀殺其父李榮卓（四十六歲）。又名李英。

兩被告由文南大律師代辯，檢察官高務主控，案由高院副按察司麥理壯聆訊。

案情透露：死者有一妻五子女，包括兩被告（卽兩被告之母），向居於上址，由於死者染毒癖及嗜賭，不務正業，常返家中討錢花費。案發之日下午一時十五分，死者曾責罵首被告，指其每月將賺得工錢全交與母而不給他，並謂要用刀將首被告斬死。及至下午三時，死者向妻（卽兩被告之母），討欵作賭本被拒，死者卽執起一酒樽作狀欲擊其妻頭部，並大聲嚇她謂要將她毆斃，其妻因此離家外出，逃死者和兩被告均在家中，當晚七時四十分，有人發現死者被刺重傷，倒斃室內，兩被告失踪，於是報警，至午夜首被告到警署自首，承認他將父刺傷，次被告則在本年一月十一日警方跟踪將之拘獲。

超過二百五十名大學生應徵
廉政專署續聘人才 五月底一百人上任

【本報訊】總督特派廉政專員公署之行動部將於五月底時聘得新人約一百人，負責調查貪污事件，並準備起訴等工作。

該公署發言人昨日稱，在過去四個星期內，行動部曾會見求職者五百多次，求職者有應徵第一級職位，亦有應徵第二級及第三級工作職位者，獲得錄取的應徵者刻正由該署發出正式聘書，獲得錄用通知書的人士中，有一人將於四月一日開始工作。

該發言人又謂：該公署於二月中旬截止招聘工作人員時，共接到五千七百封應徵信，處理這些應徵信的工作使該公署職員不但在週日要延長工作時間，有時工作至晚上十時，而在週末亦得照常上班。

目前該公署正全力聘請防止貪污及行政部的各級人員，應徵第一級職位的求職者已於本週參加初次面洽。

該級職位的進一步面洽工作則可望於五月底或六月初辦理。屆時，應徵防止貪污及行政部以及公共關係部的較低級職位的求職信亦可望審查完畢。

在論及在大學肄業的學生對該公署聘請人員之反應時，該發言人指出：「大學生的反應極佳，超過二百五十人已表示他們有興趣受僱用，担任防止貪污及行政部以及公共關係部的工作。現已安排在四月間在各大學特別面晤該批學生。

公共關係部主任及助理主任兩職位於日前在報章刊登聘人廣告後，現在已安排於四月份第一個星期內接見申請人。

四十餘人公厠內破財 五刀客逐個洗劫
情侶抗匪齊受傷

【本報訊】五名飛仔昨持刀據守旺角道一間公厠搜刼四十餘人；另一宗爲一雙情侶與一匪糾纏，三人均告受傷送院。

首宗發生於旺角道與上海街交界處一公厠內，於昨晨七時左右，五名年約廿至廿五歲的飛仔，持利刀守在通往厠所梯間轉角處，一有如厠者入內，卽遭他們用刀指嚇，將身上財物搜刼一空，事後並一一被迫進厠所格內蹲下。半小時後，被刼人數已達四十多名，厠所內不但每格內有四個人，遲來者甚至要在走廊處站立，不久刼匪對收獲已感到滿意，卽施施然逃去，離去恐嚇各事主不得報警。

及後其中三名不甘損失的事主，往旺角警署投訴，三名事主報稱他們共被刧去現欵約三百元及手表兩隻，至於其他失主，因沒報案，故正確損失總數未詳，警方聞訊後卽展開積極調查。

次宗刧案發生於窩打老道廣華醫院門口附近，於昨晨三時許，一雙情侶把臂漫遊途經上址，突然被一名年青刼匪持刀截刧，刼匪先向男子箍頸，繼而用刀指嚇事主，迫令將財物交出，由於刼匪身裁瘦弱，事主見狀卽鼓起勇氣與之糾纏，女事主亦從旁相助，糾纏間，適遇一名巡警行經該處，見有人打鬥卽上前調查，由於三人均告受傷，先行送往醫院治療。

傷者男子鄺福祥，廿七歲，住鯉魚涌海景樓；女子吳純儀，廿八歲，住九龍銀鳳街，男子陳一明，十六歲，住上海街。

紡織業諮詢委會 新委員人選名單

【本報訊】港督經已委出紡織業諮詢委員會的成員，任期由一九七四年四月一日至一九七五年三月卅一日。

委員會由工商署長任當然官守主席，其餘委員人選爲羅仕議員、田元灝、林根成、巴路（譯音）、周忠繼、黃統元、陳瑞球、鄧蓮如女士、黃庚侯、李耀華、林輝波、沈炳瑞、唐驥千、姚祖元、曾其鏞、張綏泉。

該委員會的職權範圍爲：除勞工問題外，就任何足以影響紡織業及製衣業的事情，向工商署長提出建議。

商業登記費 下月起提高
廿五元增至五十元

【本報訊】稅務局昨日宣佈，商業登記費將於下月一日起，由目前的二十五元增至五十元。

新收費辦法是配合財政司於二月二十七日在立法局提出下年度政府財政預算案時，所提出的調整多項收費以應付政府開支的意見而實施者。

與此同時，逾期未繳登記費之罰欵亦相應提高。新辦法規定罰欵額一律爲十五元，以簡化現行的辦法，現時遲交一個月罰欵三元，如仍未繳交則每月罰欵額爲二元。

至於根據商業登記條例第十九條規定發出經簽署証明的副本或文件摘錄之收費，亦將由每份十元增至十五元。而發出商業登記証副本之費用，則改收五元，現時收費爲二元。

此外，豁免繳納登記費用之營業限額亦已提高。

修訂的收費辦法規定任何營業，若其營業總額平均每月不超出一千五百元者，可獲豁免，惟新設營業或任何主要是替人服務之經營則例外。目前的限額爲一千元。

至於任何主要是替人服務之經營，若所獲之利益或收入總額平均每月不超出四百五十元者，亦可獲豁免。而現時之限額爲三百元。

荃灣小火 傷三男女

【本報訊】新界荃灣德士古道一間樓宇，昨晨突然失火，戶主及鄰居合力撲救，結果三名男女在灌救中被燒傷。

事發現場爲荃灣德士古道環華大廈三樓一住戶，於昨晨五時許，上址突然失火，幸戶內各房客及時發覺，隨卽大聲呼喊火災，各房客及鄰近居民聞聲卽合力開喉及取水灌救，與幸火勢擴展緩慢，未造成巨災，不久已將火勢控制。居民然後搬電報警，在灌救中，二男一女被火灼傷，後送院救治。

傷者名陳吉年，五十五歲；胡順，五十歲；胡燕，六十歲。其中陳吉年因傷勢極重，恐有生命危險。

同時於該宗火警一名受傷婦人於救火灼傷後被一輛的士送往荃灣療養院救治。該輛的士抵步後卽離去，警方現急於與該輛的士司機會面，請電：荃灣一二一一四〇〇二三。

各界祝青年節 發表聯合宣言
自由勞工舉行集會

【中央社訊】香港各界青年爲紀念三、廿九青年節，分別舉行慶祝大會及晚會，並聯合發表「自由民主救中國運動」宣言，呼籲海內外身向自由的中國人，參與自由民主救中國運動的行列，創造中華歷史光明燦爛的新頁。

宣言指出：現階段中國歷史的主要課題就是人人要自由，[illegible]民主，自由的爭取，民主的促進，便是我們救中國救人民的大責重任的價值，特別是人格的尊嚴，應受普遍的尊重；人的意志和個性，應能充份的發揮；個人在羣體之中，應有其不可忽視，不可剝削的地位。文化優秀傳統的發揚，文化創造性（現代化）的鼓勵，新聞、言論和[illegible]由的保障，一個和而不同之開放性社會的促成，民權的發展，軍隊政治參與的普遍，軍隊國家化的實現，司法獨立的維持，期以達成人民有權，政府有能的理想境界。福利的經濟，也就是民生主義的經濟制度。

今日的中國，從白山黑水以迄珠江三角洲，從喜馬拉雅山而至東海之濱，偌大的錦繡山河，竟是漆黑一片，橫逆遍處，荆棘載途，沒有光，也沒有熱，凡有良心有血性的中國人，能不痛心疾首，悲憤填膺，但是中國不會亡，瞻望遠景，預計前途，且必是一個自由民主，富强統一的新中國，這是我們堅定不移的信心，我們勢必爲此而貢獻一切，奮鬥到底！爭取最後勝利！

【本報訊】港九工團聯合總會各業工會自由勞工青年，昨日在彌敦道東方歌劇院，舉行慶祝第三十一屆青年節大會。大會由主席工總青年中心總幹事張賓雄致開會詞，呼籲全體自由勞工青年效法當日革命先烈英勇的犧牲救國精神，國父曾說：「華僑爲救國之母」全體華僑青年應切實負起拯救國家民族的重任，更應提高警覺，團結一致朝向反共復國的共同目標而努力，本着總統訓示：「莊敬自強」的精神，努力奮鬥到底，還才是慶祝青年節眞正的意義。謹舉全體默念向革命先烈致敬。

遊日收費應加反減 華僑旅運分惠回佣

【本報訊】在機票加價，旅遊巴士酒店酒樓紛紛增費聲中，本港旅遊業亦連帶影響，紛紛提高收費。但由名旅遊家主持，向獲海外大旅遊機構支持之華僑公共關係旅運公司（簡稱「華僑旅運」）爲貫徹「以最低消費，獲最高旅遊效果」之宗旨，決定將該公司所得一切回佣，與團友分享，不單不加，反而維持去年之特價收費。計㈠台灣環島豪華遊九天一千七百八十元，歡迎自備証，四月六日出發。㈡日本本州賞櫻彩虹團，八天二千四百八十元，㈢北海道賞齊日光賞櫻團，二千九百八十元，㈣京阪名神賞櫻觀團，二千九百八十元，均八天，四月十二出發，㈤鹿兒島九州本州賞櫻團，享受熱砂溫泉及熱湯溫泉情趣，七天二千八百八十元，九天三千〇八十元，四月十三出發。各團包括一至五次夜總會晚會，日劇無上裝，寶塚歌劇，夏威夷之夜，日本之夜，西班牙之夜等節目不同凡响，㈥菲島爲滿百勝灘暢遊，七天一千六百八十元，定四月十一日出發。六天一千六百八十元定五月十一及廿五出發。報名處在中環李寶椿大廈五一八A室，至新增辦事處在中環域多利皇后街十五號裕成商業大厦一七〇二室，下月底可以啓用。

平抑物價難收實效
設消費者諮委會

【本報訊】港府爲了管制本港物價在國際通貨膨脹影響下的不斷提升，以及奸商乘機抬價圖利，特成立「消費者諮詢委員會」以圖穩定本港物價。

唯在港府公佈此會成立後，本港社會領袖、兩局議員以及街坊首長對該會的意見反應不一，主要認爲該消費者諮詢委員會不能提供實效的管制辦法。

本港業位社會領袖人士，對該會之設立表示歡迎，但仍有若干保留，對該會如何運作才可有效的實[illegible]物價一致；假如奸商仍照高價圖利以及囤積居奇，又如何硬性懲治呢？

市政局議員錢世年對上述意見亦具同感，他認爲除非有法定權力管制奸商的不法圖利，正如港府賦予反貪污公署所具的權力一樣，否則在無法律制裁的情況下，是很難遏止商人牟取暴利的。

市政局副主席張有興則認爲：該新組成的組織，對本港市民很有用處，除了供給市民有關市價資料外，從而避免在不知市價的實際情況時，容易受流言影響致成搶購混亂的現象。

黃夢花議員却持異議，直斥該「消費者諮詢委員會」對上揚的物價，毫無阻壓力，主要是該會無實效的權力。

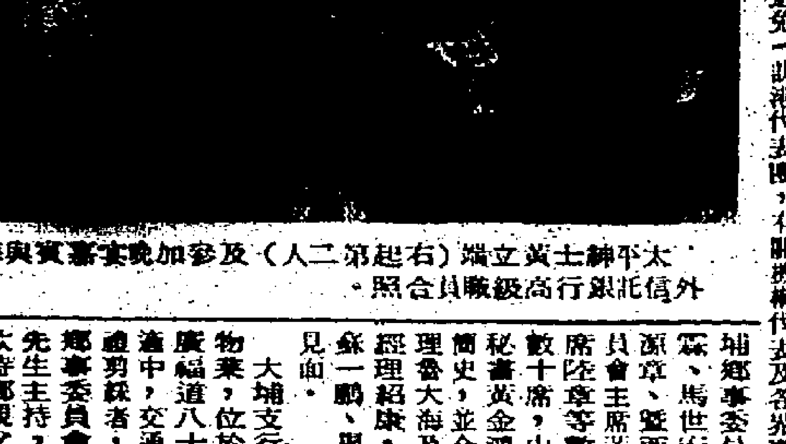
街坊首長之一甄子傑亦與黃氏意見相同，認爲對平抑物價的幫助不大。

而其他各位街坊首長在接受本報記者訪問時，咸認爲該會祗能給予謀取暴利的商人一種間接的阻嚇力而已。

多繳汽車牌費欵項 發還日期有待公佈

【本報訊】儘管財政司夏鼎基於前日在財政司預算案總結中宣佈：自二月廿七日以來換領汽車牌照時繳費比現今新訂收費額爲高者，將可獲得發還，但由於有關當局未有正式宣佈領欵辦法及日期，故市民於近幾天內前往運輸署領欵者，均不得要領。

本報就該發還欵項問題詢問港府新聞處，該處發言人表示：由於當局至今尚未宣佈還欵辦法及日期，故市民前往追討，將不可能獲得發還。發言人續稱：有關該發還欵項問題，當局必會有所公佈。

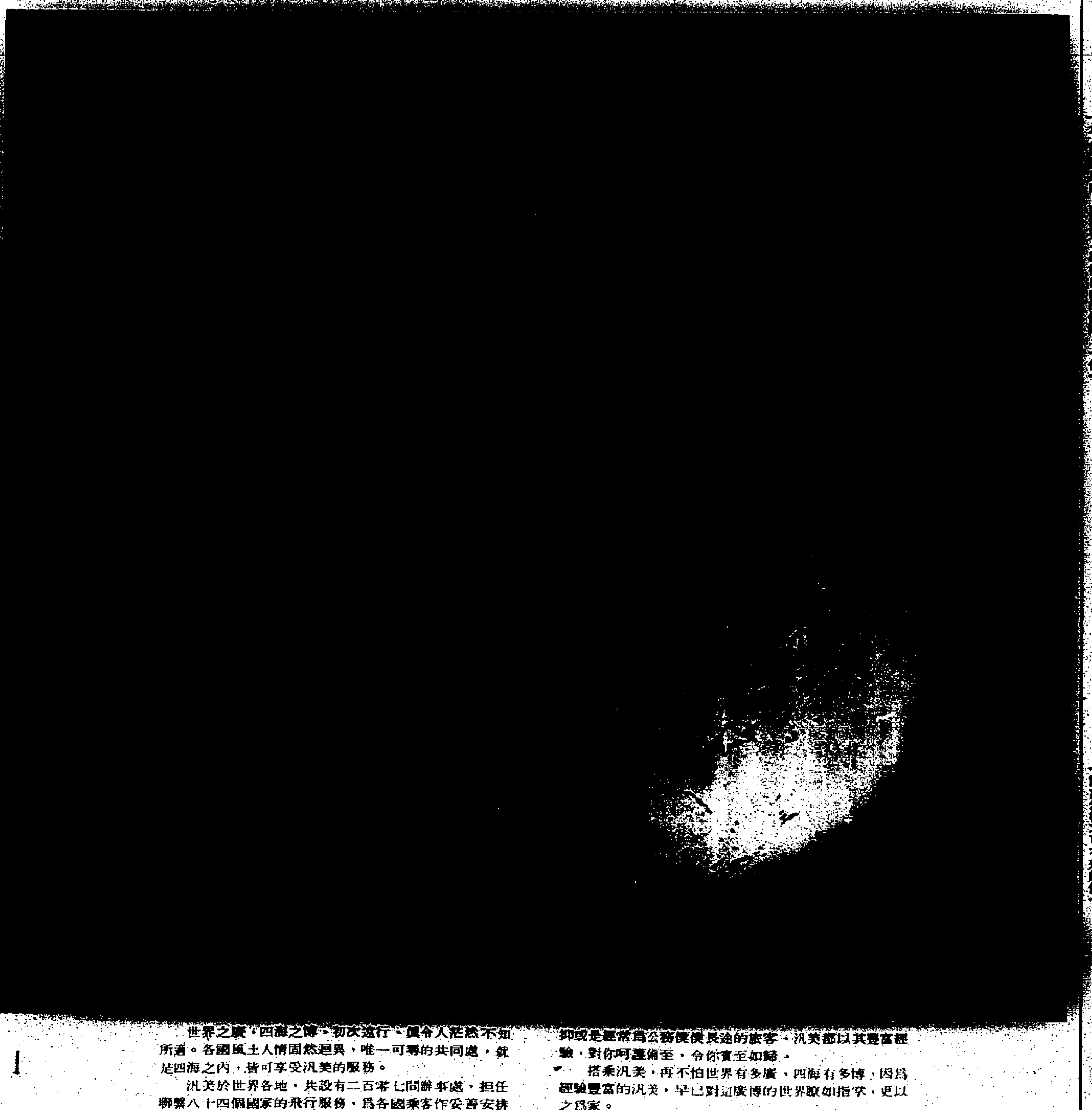


太平紳士黃立端（右起第二人）及參加晚宴嘉賓與海外信託銀行高級職員合照。

海外信託 大埔墟開幕
定明日開業

【本報訊】海外信託銀行第二十七家支行之新界大埔支行，已定明（卅）日上午十一時開幕。前晚該行假大埔新賓城酒樓，歡宴新界鄉紳父老，英國華商總會訪港代表團，有關機構代表及各界嘉賓，到有大埔鄉事委員會主席張惠霖、馬世安、副主席黃源章、暨西貢北約鄉委員會主席黃俊盛、副主席陸章等數百人，筵開數十席，由該行董事會秘書黃金鴻報告該行之簡史，並介紹該支行總理畢大海及建行鄭副總經理紹康，助理總經理余一鵬、周德全與各界見面。

大埔支行行址爲自置物業，位於新界大埔墟廣福道八十四號，地點適中，交通便利。開幕禮邀請大埔鄉事委員會主席張惠霖先生主持，並設酒會款待鄉親父老及嘉賓客戶，同時開始營業。



世界之廣，四海之博，初次遠行，會令人茫然不知所適。各國風土人情固然迥異，唯一可尋的共同處，就是四海之內，皆可享受汎美的服務。

汎美於世界各地，共設有二百零七間辦事處，担任聯繫八十四個國家的飛行服務，爲各國乘客作妥善安排，飛到世界上任何一個角落。

汎美爲乘客提供服務，無微不至。包括爲你安排觀光團，提供遊覽地圖，列舉當地著名食府的名稱地點（甚至告訴你該付小賬若干）更可爲你在服務優良的酒店訂留房間，租賃汽車，轉遞信件，還替你轉達友人的留言，以便保持聯絡。

無論你是首次飛赴美國、澳洲或歐洲，抑或是經常爲公務僕僕長途的旅客，汎美都以其豐富經驗，對你呵護備至，令你賓至如歸。

搭乘汎美，再不怕世界有多廣，四海有多博，因爲經驗豐富的汎美，早已對這廣博的世界瞭如指掌，更以之爲家。

汎美深欲與你分享這豐富的經驗和這美好的世界，使到你能深深體會到「汎美世界是我家」！

汎美 PAN AM

經驗豐富 允冠全球

請洽汎美特約旅行社或汎美航空公司 電話5-231111

地鐵準備工作加緊進行
遷拆亞皆老街塘尾道交界處
獲地三萬四千方呎

【本報訊】興建集體運輸鐵路的準備工作，將會隨着九龍方面要進行的一項清拆行動而向前跨進一步。需進行清拆行動的地點，係將來會成爲亞皆老街與塘尾道交界處的一幅面積約三萬四千方呎的地方。

這項清拆行動將使興建西九龍郵走路綫的另一個龐大的運輸計劃有實在的進一步發展。

一位政府發言人今日說：清拆該地盤的上蓋建築物的準備工作現已將近完成。

政府在去年五月曾發出收地的通告，並已於八月間收回該地。自那時起，居住在區內樓宇的六十戶人家經已遷出，房屋署亦已爲他們的居住問題作出安排，差不多全部家庭均選擇入居何文田邨。

受清拆行動影響的其他人士包括有七間工業建築物及七間商店或商業樓宇內的人士。此等商店係在住宅樓的地下開設，樓上住戶已全部遷出。

當局已發出函件予此等人士，通知他們最遲在三月卅一日遷出，以便拆卸工作可以進行。

受影响人士均將由當局根據收回官地條例規定的辦法給予賠償。一個賠償委員會刻正處理該等人士提出的各項賠償請求。

此外，政府自去年八月收回該地以來，即未有向那些仍然在樓宇內經營工商業的人士收取租金，並根據各人預料可以獲得的賠償金數目計算，先行預付一筆數目頗大的款項與彼等，以便協助彼等遷往新樓宇。

至於住戶方面，他們除獲安置外，亦將獲得補償。

另有兩類人士雖然並非住在該地的樓宇，不能申請補償，惟他們亦受到影响。

第一類是毗鄰的街道內的大約二十個小販及攤檔經營人，他們將要遷離該區，市政事務署將爲該處領有牌照及劃定位置擺賣的小販另尋地點營業。

第二類，是該區內七座工廠大廈內的僱員。此等僱員如需另覓新職，該區的勞工處就業輔導股將予以協助。

廉政專員姬達再呼籲
工商機構摒除送禮
協助根除商業貪污

【本報訊】廉政專員姬達昨日再度呼籲本港工商業機構應摒除互相送禮之陋習，協助根除商業上的貪污。

姬達日前在香港科學管理協會會員會上，談及商業上貪污，姬達昨晚又於港島青年商會月會上，向各商業領袖解釋機構間送禮之問題。

他說：很多人以爲公務人員接受禮物是不對，但商業機構間之送禮則是極平常的事，實際上，除了朋友間互送的例外，一切送禮也應杜絕。目前港府已對公務員在這方面作了有關的規例，雖然這些規例過於鬆弛，但仍可作爲商業間之準繩。

姬達對本港一間洋行的董事們在去年聖誕節時，曾把所接到的禮物全部退回一事，表示非常贊同。

同時，姬達否定貪污乃是中國人的天性，他引舉星加坡爲例，當地人民主要是華人，但社會各方面均比香港廉潔。但他補充貪污在華人社會中存在已久，是無可置疑的事實。

對於部份人士認爲建築圖則受到港府固意延遲，是直接引起貪污的機會，姬達表示：這項說法並不盡然，因爲貪污是屬雙方之問題，兩方面均有錯誤，但他答應將會對這方面進行調查。

當詢及日前一名市民曾數次接電向廉政公署投訴，但均找不到負責之職員，姬達解釋：這主要是語言間之隔膜，因該市民操英語，而湊巧接電話者不諳英語。

他說這祇是個誤會，並保証廉政公署是廿四小時接受市民投訴，而大部份職員均能操流利的英語與華語。

未遵照公司指示將閘門關妥
蜆殼一名油庫主管
因漏油事件被解僱

【本報訊】一名蜆殼石油公司之油庫主管，因未能遵照公司之明確指示，將閘門關妥，致令於去年之鴨脷洲漏油事件中，使三千多噸之燃油流出海面，而被該公司解僱。

於日前呈交立法局省覽之鴨脷洲油庫燃油外洩事件報告書，其中一項結論指出：水閘之設計劣拙，以致事發時，無法關閉。同時，加上「人爲」之不小心，讓水閘開啓，遂造成大量燃油流入海中。

消息來源聲稱：在蜆殼公司進行內部調查後，他們認爲水閘之操縱應由油庫主管負責，因此，便作出解僱油庫主管之決定。

但報告書亦指出：在發生漏油事件之前，油缸下之地基已經欠缺鞏固，在油缸底板下之地面局部過度下陷，以致油缸地基不支而影响缸板受到超限壓力，做成油缸破裂。同時，油缸之地面亦未能防滲，使燃油得以流出海面。

蜆殼石油公司發言人已於昨日証實上述消息。

柴灣貨車失去控制
一死一傷

【本報訊】一輛貨車，昨午在柴灣利眾街突然失去控制，撞向一羣下班的工人，結果造成一死一重傷。

死者爲王復平，女，四十三歲，住柴灣新邨第十五座一一五五室；傷者爲鄭河，男，廿五歲，住九龍士瓜灣鴻光街八號七樓，手、足可能折斷。

事發於柴灣利眾街工廠大厦對開處的路旁，於昨午六時卅分左右，一輛貨車，突然失去控制，而巧當時有一羣工人下班而經過該路，見該輛貨車不太正常，即行爭相走避，不幸其中有一男一女因閃避不及而被撞倒，二人傷勢均重，經送院後，其中一名女傷者則已告不治斃命，警方已對該宗意外展開調查。

50名鋼琴手問鼎薛鄧恩慈盃
蔡慧雯使看家本領
抑揚頓挫恰到好處

音樂節特寫

經過四小時的激烈競爭，「薛鄧恩慈盃」終於名花有主。

在九龍瑪利諾書院就讀的蔡慧雯小妹妹，以九十一分之高，成爲本屆音樂節「薛鄧恩慈盃」的持有人。難怪她在評判員德力・康特路手中接過紀念旗時，兩邊臉頰紅得有如水蜜桃似的，這是她禁不住內心的興奮，喜愉的外在表現。

五十名男女學生鋼琴手，昨晨會集在聖約翰副堂，分別表演他們的琴技，他們各自選彈一套樂聖——貝多芬的作品，在賽會規定的六首奏鳴曲裏，蔡慧雯選取了第七號奏鳴曲。以一分之微而屈居次席的趙瑋小妹妹，則選奏第十三號奏鳴曲，這也是大多數的學生所選擇的彈奏曲。

雖然參加競賽的學生有五十七名之多，但其中有七名因故缺席，可是評判員請助理員再三等候他們到來參加，畢竟他們是令評判員失望了。

不過，康特路對其他五十名學生的演出，表示非常之滿意，他說：「雖然人數很多，所費的時間也很長，但是這不失爲一場精采、刺激的音樂盛會。」

參加競賽的學生，各自使出看家本領，盡最大的努力，齊向「薛鄧恩慈盃」問鼎，觀衆們的情緒，也被這場緊張而精采的賽事所影响，許多在場聽衆，被演奏者的琴音引起了共鳴，有些隨着用脚在輕輕地和着節拍，有些以手指在腿上輕彈，彷彿本身在彈奏着似的，整個會場內除了鋼琴音響之外，再也聽不到其它的聲音，待一曲結束後，掌聲如雷般貫耳。

貝多芬的作品，有其獨特的風格，在形式上與其他作家迥然不同，在昨日學生們所彈奏的七首樂章中，皆能意會出每首樂章之內容，毋怪乎聽衆們有時被一種溫柔、輕快非常悅耳的琴音所陶醉，有時却被一種非常剛強而戛然終止的琴聲所驚醒。這些就是一代樂聖貝多芬成功之處。

然而，最爲難得的就是，今年才祇有十三歲的蔡慧雯，竟能從評分嚴格而出名的德力・康特路手中獲得九十一分，由此點可知她的琴技是如何的了。

「打從我六歲開始，對鋼琴便發生濃厚的興趣，不過我並非將它祝爲時髦的玩意兒，而是將它當成陶冶性情，以及課外正當活動的一種，與鋼琴接觸久了，自然而然地好像與它發生不可分離的感情似的。」蔡慧雯答覆記者訪問時說。

她又說：「現在是跟隨着杜朗夫人練習，杜朗夫人教琴，是抱着自由發展的原則，對學生們的要求並不苛刻，但却十分認眞，我練習這首貝多芬第七號奏鳴曲已有四個多月，每天練習數個小時，可是，我却抱着嘗試的心情而參加，萬萬想不到會得獎。」

她那緋紅的面頰，良久、良久仍未消失。

本報記者　宣宗星

（上圖）獲得「薛鄧恩慈盃」的蔡慧雯小妹妹在取得優勝錦旗後笑得見牙唔見眼與評判員德力・康特路合影。（下圖）以一首貝多芬之作品第七號奏鳴曲而獲得「薛鄧恩慈盃」的蔡慧雯，在彈琴時之神態。（本報記者宣宗星）

交通安全示範表演
週日下午維園舉行

【本報訊】由皇家香港警務處及香港交通安全會合辦之「交通安全週」，已於本星期一展開，其中一項主要節目——交通安全示範表演，將於本星期日（卅一日）下午三時假香港維多利亞公園二、三、四號硬地足球場舉行。內容包括皇家香港警務處交通組主任關賢總警司檢閱，蘇浙公學及香港樹仁書院之學校交通安全隊、安全汽車駕駛教師福利會及香港高級汽車駕駛協會之示範表演，皇家香港警務處之警察樂隊亦將臨場演奏助興。

台灣民生公司董事總經理
陳耀堂先生逝世
移香港殯儀館治喪擇吉出殯

【本報訊】台灣民生物產有限公司董事兼總經理暨港台貿易有限公司副總經理陳耀堂先生，已於昨（廿八日）上午在養和醫院因病去逝。查陳君爲本港東亞銀行創辦人陳澄石翁之哲嗣。享年六十六歲，早歲畢業本港拔萃書院，並獲得上海光華大學商學士及美國紐約大學文學碩士學位，曾任職上海東亞銀行與香港九龍紡織有限公司。所遺子女三人，長子學培任職海事處，次子學良任本港威靈頓書院訓導主任，女麗錦則就業教育界。遺體現已移送香港殯儀館治喪，後擇吉出殯。

校際音樂節昨日成績

聖約翰副堂

上午九時：現代作品鋼琴獨奏（第六級）
冠軍：梁匡堯（聖保羅男女中學）八十九分
亞軍：林時明（聖士提反女校）八十八分
季軍：朱蓮達（港島英童學校）八十七分

上午十時五十分：鋼琴獨奏奏鳴曲
冠軍：蔡慧雯（九龍瑪利諾書院）九十一分
亞軍：趙瑋（協恩中學）九十分
季軍：鄒縣元（皇仁書院）八十八分

歌德學院

上午九時：高級組小提琴獨奏
冠軍：高景輝（拔萃小學）九十一分
亞軍：顏若翰 九十分
季軍：朱嘉莉 八十八分

上午十時卅分：木笛獨奏 高級組（HOVANCB）
第一名：鄒進榮（香港青年會中學）九十分
第二名：曹會樂（香港青年會中學）八十九分
第三名：何志江（香港青年會中學）八十七分
第三名：李曉成（香港青年會中學）八十七分

何東官立工業女子中學

下午二時：加仙及安修士獎學金比賽
杜秉希（拔萃男校） 待獎者：
二時四十五分
女子組高音獨唱（十五歲以下）
冠軍：陳鳳芝（拔萃女校）八十八分
亞軍：李可欣（瑪利諾書院）八十七分
季軍：冼婉芬（樂善堂余近卿中學）八十六分

九龍華仁書院

晚上六時卅分：中級組口琴隊
冠軍：聖保羅男女校 一百八十分
亞軍：聖約瑟書院 一百七十九分
季軍：喇沙書院 一百七十七分

大會堂音樂廳

下午六時三十分 國樂組（二重奏、三重奏或四重奏）
第一名：余國標 黃國安 蘇世彬 崇蘭中學 八十五分
第二名：簡漢東 黃永豪 黎樹春 黃少娟 香港英文書院 八十三分
第二名：梁舜榮 郭建成 魯順銳 姚木興 拔萃男校 八十三分
第三名：梁小康 余國敬 伍錦標 連金儒 林國采 九龍工業學校 八十二分

下午八時（國樂組聯際賽）
第一名：香島中學 九十五分
第二名：英華書院 拔萃男校 九十二分
第三名：英皇書院 九十分

聖約翰副堂

上午九時 協奏曲比賽
上午十一時 風笛樂器二重奏
上午十一時四十五分 風笛樂器聯合奏
下午二時 高音獨唱
下午四時十分 公開組低音獨唱

銅鑼灣聖保祿女書院

下午二時 高音獨唱（十九歲以下）

大會堂音樂廳

晚上七時 一級鋼琴獨奏決賽（羅馬紀念盃）
晚上七時廿分 二級鋼琴獨奏決賽（史同福夫人盃）
晚上七時四十分 三級鋼琴獨奏決賽（杜紹鴻夫人盃）
晚上八時 四級鋼琴獨奏決賽（九龍獅子會挑戰盃）
晚上八時十五分 五級鋼琴獨奏決賽（通利琴行挑戰盃）
晚上八時卅分 六級鋼琴獨奏決賽（陳保羅博士盃）
晚上八時五十分 七級鋼琴獨奏決賽（曾福琴行挑戰盃）
晚上九時十五分 八級鋼琴獨奏決賽（謀得利琴行挑戰盃）

華仁書院

晚上六時卅分 箏——初級、高級及公開組
晚上八時零五分 三弦——初級、高級及公開組

今日天氣預測

吹輕微和緩東風，天色繼續晴朗，天氣乾燥。
今日最高溫度可升至廿四度，昨晚十一時室外氣溫爲十六度，濕度爲百分之七十九。

永安銀行有限公司召開股東週年常會啓事

啓者本行定於一九七四年三月二十九日（星期五）下午四時正在香港德輔道中二十二號本行十五樓舉行第三十七屆股東年會爲省覽一九七三年營業總結及董事局報告書並選舉董事及監察與聘請核數師等事宜屆時務請股東踴躍賁臨指示一切幸勿吝玉爲荷

再者本行股票由一九七四年三月廿二日起至三月廿九日止暫停轉名過戶

承董事局命總經理 郭琳瑱謹啓
一九七四年三月八日

平價市場

總店開業十四週年紀念

八折七天

三月廿七日起・四月二日止

彌敦道・英皇道・青山道・三店一齊舉行

批林批孔首次公開攻擊中共現職幹部

太原滿街是大字報 要求撤辦晉共頭目

【北平廿八日路透社電】據今天到達此間的報導說：中國大陸一個省會發生的一場政治風暴，經已惹起對中共現時的黨頭子及官員部分首次公開的攻擊。

可靠的目擊者說：位於北平二百五十哩的山西省省會太原，經已出現大字報，要求把該省的「黨第一書記」兼「軍事司令員」謝振華以及該省的「副政委」曹中南撤職。

這些標語在市面街道上清晰可見，要求上述兩人道歉及向人民低頭，但他們被指實些甚麼則並不清楚。

這樣指名道姓的攻擊其實顯示在這個擁有一百萬人以上的城市，正在進行一場尖銳的政治鬥爭。

由山西省文化小組創作的一齣戲劇，因據指攻擊毛澤東的經濟政策而被標爲一棵「毒草」後，山西省在最近數星期成爲惹人注目的焦點。

這齣稱爲「三上桃峯」的戲劇的創作者及支持者差不多每天都受到北平報刊的攻擊，雖然他們一直沒有被指名道姓。

這些報導說：太原的街道差不多塗滿標語，而且毫不像部份共他城市一樣，企圖使外國人欲看無從。

當地領袖受到公開的譴責的另一個城市是武漢，武漢是位於長江的一個重要的工業中心，並且是一九六六年至六九年「文化大革命」期間發生經久不息的騷動的現場。

武漢「軍事司令員」曾思玉於本年元旦一項省級軍事司令員大改組的行動中被調任一個新職之前後受到大字報的抨擊。

在北平，據悉有若干高級電台廣播員在最近數月來已被停職，但在這次羣衆批判運動中，中共黨最高領導層無一成員經已被公開的貶黜，中共進行這次羣衆批判運動是用以對付前「國防部長」林彪以及古代哲學家孔子的思想。

美俄禁核會談 未獲新的突破

基辛格敗興離俄轉抵倫敦

【莫斯科廿八日合衆國際社電】美、俄今天承認：美國國務卿基辛格在莫斯科並未達致對戰略武器問題的突破。

一項聯合公報稱：雙方決心尋求解決現在日內瓦舉行之限制戰略武器談判的阻碍，但雙方未說明對此已有何進展。

【倫敦二十八日美聯社電】美國國務卿基辛格今日已啓程回國，他欲達成「觀念上突破」的努力，已敗興而離。而這「突破」是在締結一個新核禁條約時所必需的。

雖然如此，一位美國高級官員表示：尼克遜將照原定計劃，於今夏前往莫斯科，與蘇共領袖布里什紐夫舉行高峯會議。

該名官員並無詳細說明雙方的歧見，但他坦然表示：「我們不能接受他們所給予的。」他補充稱：美國將嘗試提出反建議，而基辛格可能在五月時重訪莫斯科。

在這期間內，基辛格會經常會晤俄駐美大使杜勃寧，他亦會在下月舉行聯合國大會時，與俄外長葛羅米柯會晤。美、俄代表則會在此期內，在日內瓦繼續進行技術性的談判。該官員承認各方對今次歷時三日的會談過於樂觀，他描述基、布會談爲「有初步跡象，但未可謂之是突破。」

基氏的專機是於上午十時十八分（格林威治時間上午七時十八分）飛離機場。

蘇俄外長葛羅米柯和其他蘇俄官員，在機場送行。

布里什紐夫此次曾和基氏在克姆林宮舉行五次長談，但沒有前往機場送別。

基氏告記者稱：「我們對美、俄關係曾作十分良好的檢討，我認爲我們對若干項雙邊問題的討論，已得到良好的進展。」

據報，基氏希望在尼克遜總統計劃於今夏前來此間舉行高峯會議時，締結一項有關武器協定。

基氏稱：雙方均具有決心，繼續改善美、俄之間的關係，以作爲兩國對世界和平付出的一項重大貢獻。

基氏稱：有關他在此間舉行會談的聯合公報，將於星期四日稍後時間發表。

【倫敦廿八日美聯社電】美國國務卿基辛格今日已由莫斯科抵達此間，並立即與英國領袖開始舉行有關改善已發生磨擦的泛大西洋關係。

基辛格於降落受嚴密戒備的希斯路機場後不久，即會晤英外相加拉漢。基氏於稍後時，並拜會威爾遜首相。此次爲基氏與工黨新政府閣員的首次會議。英國官員說：會議的目的是使英、美關係較爲密切，竭力改善已發生磨擦的大西洋盟國的關係。

官員說：美國與歐洲共同市場會員國在未來作密切磋商的問題，在基氏在此間舉行的會議議程中，已安排在重要的地位。英國政府已給予美國在共同市場作出涉及美國在共同市場的利益的決定的發言權。

另一方面，英國官員預料基辛格會取消其於較早堅持提出的一項對歐洲盟國的全面宣言，該項宣言是規定在未來十年內大西洋盟國的軍事及政治承諾。

基辛格在午餐時曾與加拉漢舉行會議，並計劃在下午繼續會談。基氏在抵達機場時，並未發表聲明。

英繼續保持軍事承擔

駐港英軍不會撤退

【倫敦廿七日路透社電】英國國會今日獲告知：英會繼續保持對本港的軍事承担，並沒有撤回駐港英軍的建議。

英外交及聯邦事務部次官晏晉斯稱：約有九千名海陸空英軍駐守香港。前保守黨外相荷姆爵士表示，工黨在年前曾提議撤離蘇彝士運河以東，他問晏晉斯是否覺察到對保持香港方面的信心的重要性？

晏晉斯答道：他保證英政府對香港所負的義務無可置疑仍然存在。他說英國在香港的駐防不會撤離。

較早時，前英外交及聯邦次官雷里曾稱：英財政大臣發表預算案時指出，英政府可能考慮撤出在東南亞的駐軍，這事使香港甚爲關注。

雷里要求得到英政府支持香港及繼續保留駐軍的實據。

晏晉斯謂：財政大臣當時也提及國防大臣正進行國防方面的檢討，但在還未到時候答覆有關是項檢討的任何問題。

他又說：本人可保証未得到該區盟邦充分的諮商之前不會作任何變動。

晏氏說：英外交及聯邦事務部大臣加拉漢目前未有計劃訪港。

葛柏事件棘手 似將不了了之

另一名工黨議員賞詢，香港的一名英籍警官在觸犯一項刑事罪後返回英國，不能被遣返香港受審（指葛柏事件），當局是否有任何措施以防範此事重演？

晏晉斯答稱，這是棘手的問題，因爲香港指控該警官所犯的罪名，在英國是不構成一項罪名的，由於在英國並無類似的罪名，所以根據逃犯法例，香港不能要求遣回該警官，他說：此事不易有法律根據。

泰外交部謂駐泰美空軍

出動執行任務前 須獲泰政府批准

【曼谷廿八日路透社電】泰國外交部一名發言人今日說：美國空軍在將來由泰國空軍基地出動的所有行動，必須首先獲得泰國政府的批准。

發言人說：上述的聲明，乃指美國防部於最近發表的一項聲明，該聲明謂：若在需要的情形下，駐在泰國烏大帽空軍基地的「B五二型」轟炸機，可能需要從事監視印度洋的行動。

發言人說：「在將來，美國及泰國政府必須對美軍飛機由泰國空軍基地起飛，担任任務的問題，加以商討，及由於該等基地爲泰國所有，因此美空軍的行動，必須獲得泰國政府的批准。」他並說：泰國政府此項堅定態度，是因美國空軍之所駐守此間，是以便維持東南亞的安全，特別是中南半島的安全爲然。

發言人並補充說：美國防部的聲明僅屬一項事先的推論，且兩國政府對該事並未進行商討或達成協議。

王明在俄京病死 毛澤東去一大患

【北平二十八日法新社電】昨日病逝莫斯科的前中共領袖王明，曾被北平在過去數年中描述爲「賣國賊」。

王明自一九五六年以來，即居蘇俄，一份中共官方報章最近指摘稱：假如林彪仍然在世，而在蘇俄支助下奪得權力的話，王明將會是林彪「付諸重任」的「天才壽章」之一。

王明已被形容成爲典型陰謀家，「社會帝國蘇維埃叛逆集團」在適當時候，爲了使中共領導階層「國際化」（親俄），會受任用。

王明原名陳紹禹，他曾被稱爲「二十八個布爾塞維克」之一——一羣在蘇俄受訓的中國年青共產黨員。他在一九二九年返回中國，翌年即爲推翻當時中共領袖李立三的主謀人之一。

王明曾作過短時期的中共總書記，後來成爲毛澤東的主要敵人。但他不久便被批判爲「右傾主義者」並於一九四二年毛澤東在延安發動「整風」時，結束了他的政治生命。延安是共黨軍隊在「長征」後的重要基地。

共產國際在延安的最後一名代表佛拉狄美諾夫，他在去年於莫斯科出版的日記中敘述王明在「整風」時被詆毀爲「教條主義者」。

但直至一九五六年，王明仍然維持他在中共「政治局」局員的地位，此後他便患病和半永久的在莫斯科居住，在那年，他便明顯的在莫斯科準備久居。

在「文化大革命」期間內，他仍然是理論上中共中央委員會的委員，當他在蘇俄報章抨擊中共時，曾一再被中共斥之爲「右翼機會主義」和「投降主義」。

俄軍在西伯利亞演習

上圖：蘇俄陸軍飛彈發射隊在西伯利亞一處冰天雪地的田野，在茫茫一片的情況下進行訓練，蘇俄及中共一直都不能解決西伯利亞東部及中國大陸新疆、東北三省之間的邊界糾紛。下圖：蘇俄的小型火箭發射器，在雪地中接受訓練。（合衆國際社）

謀擄安妮公主男子 曾患精神分裂病症

【倫敦二十八日路透社電】此間一間法庭今日接到報告：於上週在倫敦企圖綁架安妮公主的男子，以往曾患精神病，同時，他單獨一人企圖進行綁架。

這是被告男子波爾的辯護律師所作的陳述，波爾面臨被控企圖謀殺安妮公主的保鏢。

波爾的代表律師尼特里，他形容波爾曾患精神病的紀錄。他並且說，波爾曾被診斷患精神分裂症。

他又說：波爾希望清楚說出，他是單獨進行上述事件的。

若干報紙報導說：這件攻擊安妮公主的案件，可能與若干極端分子的集團有關，而警方在上週說：警方正在盡力偵查波爾的同黨。

波爾今年二十六歲，身材瘦長，鬍子整齊，並且穿着一套藍色條紋的西裝，他還押至四月四日爲止。

尼特里律師說：波爾的健康情況，正在接受若干傑出的精神病醫生的徹底檢驗。

【倫敦二十八日合衆國際社電】波爾的律師今日稱：被控企圖謀殺英公主安妮的隨身衛士的波爾（倫敦人，廿六歲），是一個人單獨行事，向安妮的汽車進行狙擊。

[redacted]

被誘回大陸二十年·眼見數十台胞被害

血淚控訴中共暴政·統戰詭計無所遁形

【台北廿八日合衆國際社電】一名在中國大陸居留達二十年後的男子，於星期四日投奔自由，返回台灣，在機場與其母親及親友重逢時，熱淚盈眶。

現年五十四歲的劉振遠（譯音）在機場舉行的記者招待會上說：「我痛恨自己將生命中寶貴的廿年光陰，在共區的恐怖及痛苦中虛度了」。

劉氏於一九五三年進入中國大陸。三年後他獲選爲第二屆「人大」代表。

劉氏說：由於他遭中共的「美麗謊言」所矇騙，因此他放棄了成爲日本一間工廠操作員的機會，與其日籍太太進入中國大陸。他說：「我個人的親身體驗，是中共大扯謊言的一個例子。」他續稱：他是於一九七三年七月離開廣州抵達香港。他的妻子及子女現已返回日本。

他並揭露北平企圖誘惑台灣人士返回大陸的詭計，是宣傳和「統戰」。他說：台灣人士在大陸是受迫害。他並陳述出廿四名遭中共囚禁，殺害或被送往在漢口的收容所的台灣人士的姓名。

紐西蘭火山爆發：紐西蘭奧克蘭的恩高魯荷案火山今日爆發後，濃烟及灰燼直冲天際。（合衆國際社）

美蘇仍在軍備競賽

美國總統尼克遜爲促進超級強國的「和解」，準備前往莫斯科作第二度高階層會談，美國政府也正爲此作最後的種種計劃，可是美國與蘇俄間如今却有一種軍備競賽在形成之中。

這是美國五角大厦目前傳出來的消息。國防部長施里辛格以謹慎的答詞說：「如果蘇俄堅持繼續發展實力，我們將被迫跟進。」

目前各種證據顯示，蘇俄正一心致力於發展實力，以便取得戰略優勢。美國已經準備採取應對措施。

在此情況下，祇有兩件事情可使美、俄兩國免於發生新的軍備競賽。

其一是，在日內瓦舉行的第二回合限制戰略武器會談，能早日取得協議；使美俄兩國在全面均等的基礎上，控制進一步的核備擴展。

其二是，蘇俄單方面決定，不部署最近試驗成功的強力新式飛彈。

就美國而言，以上兩項可能性似乎都不大。

在日內瓦舉行的限制戰略武器會談中，蘇俄代表所提出的條件，在若干專家看來，幾乎就是美國的投降條件，並接受蘇俄在未來戰略上所處的優勢地位。

蘇俄已提出一項草約，表面上看來，這項草約似乎是爲了限制攻擊核子武器的競爭；實際上，這項草約很可能造成下列幾種結果：

㈠在飛彈實力方面，使得蘇俄在數量上永遠領先美國。

㈡禁止美國部署像「三叉戟」潛艇的「新式」武器，但却准許蘇俄部署四枚剛剛試驗成功的新式飛彈。

㈢要求美國放棄在蘇格蘭賀里洛克以及西班牙羅塔的核子潛艇軍事基地，撤離駐在歐洲、而航程可達蘇俄領土的所有戰鬥機，並且關閉戰鬥機所在的軍事基地。

㈣禁止發展所謂「氣動」飛彈，這種飛彈將使得美國戰略轟炸機具有可畏的實力。

㈤在美國對這些條件都讓步之後，再行籌備管制「密爾夫」多彈頭飛彈的會談。管制多彈頭飛彈是美國的主要目標。

但莫斯科方面的信心，還有一個更重要的因素，依五角大厦官員的看法，這個因素是蘇俄在發展核子武器上有驚人的進展，美國國防部長施里辛格認爲，即是「一項眞正重大的努力」。

這項努力包括建造了四枚新式飛彈，其中三枚飛彈，在試驗時帶着可以分別指向不同目標的多彈頭飛彈，這表示在武器科技方面，蘇俄有驚人的進展，過去美國在這方面一直居於領先的地位的。

分析專家表示，這些條件的全面效果將對蘇俄大爲有利。

蘇俄所以要進行限制戰略武器談判，而且有信心美國在軍備競賽方面讓步，部分原因是由於他們相信，目前因水門事件而弄得焦頭爛額的美國總統尼克遜，在談判實力上已大爲減弱，尼克遜正亟需外交政策上的「成功」來提高在國內的聲望。

在限制戰略武器談判和軍備擴增方面，蘇俄似乎想推翻美國總統尼克遜與俄共總書記布里什涅夫在一九七二年五月第一次莫斯科高階層會談中所簽訂美，俄臨時協定而達成的大致均勢。

美國對蘇俄這種挑戰如何反應呢？

目前美國正採取兩頭策略，這可以從呈交國會的一九七五年會計年度國防預算八百五十八億美元的龐大數字看出來。

其目的之一，在迫使蘇俄基於施里辛格所謂，兩個超級強國間全面均勢的「必要均等」，締結一項限制戰略武器競賽的條約。

目的之二是，如果蘇俄不願早日簽訂基於「必要均等」的限制戰略武器競賽條約，而妄圖尋求凌駕美國的戰略優勢，美國可隨時作新的軍備競賽。「美國可以減少，維持原狀或者如有必要，增加美國的戰略武器，但無論如何，全視蘇俄的行動而定。」

五角大厦此一計劃的目的，就是要使蘇俄明白美國是有恃無恐的，如果克姆林宮有意於新的軍備競賽，而非限制武器協定，美國願意，並且有能力與蘇俄并駕齊驅——甚或超越蘇俄。

阿剌伯高峯會 延期九月召開

【突尼斯廿八日美聯社電】埃及外長伊斯邁星期四日說：阿剌伯聯盟的部長會議，已同意於本年九月在摩洛哥拉巴特召開一次阿剌伯高峯會議。

埃及較早時曾與敘利亞對上述擬議的高峯會議的日期問題，有尖銳的歧見。敘利亞要求於本年四月及寧願在開羅舉行一次會議。

伊斯邁私下與敘利亞副總統卡丹連續第二天磋商超過一小時，其後不久，伊斯邁離開部長會議，返回開羅。

卡丹敦促部長會議依照原定計劃於下月召開上述高峯會議，伊斯邁堅持延期，並且顯然獲得廿一個阿剌伯聯盟成員的大多數支持。

吸香煙者的大喜訊

美科學家埋頭研究 除去香煙有害成份

【佛羅里達州．聖奧格斯汀二十八日美聯社電】一位科學家星期三日表示：香煙永遠不會是安全的，但他表示目前正盡一切努力，去找尋香煙中導致癌症發生的成份，及將它除去，使香煙更爲安全。

紐約大學醫學院化學師兼環境醫學教授杜倫表示：香煙中所含瀝青，至少包含一千二百種已被發現及仍未找得的化學成份。

杜倫是美國國家癌症委員會中肺癌研究人員，該委員會正致力試驗一種較安全的香烟。

杜倫在一個爲科學作家舉行的美國癌症會研討會上表示：他的新的研究已集中在導致老鼠染上癌症的香煙成份的一連串試驗。」

在將癌症成份塗在老鼠皮膚上的試驗中，許多化學物品顯示未有直接促成癌症，但有些化學物則成爲促成皮膚癌的「助力」。杜倫表示，綜合後的化學成份構成癌症的機會，比單獨一種爲大。

如果能分離該種結合物，香煙會變得更安全，這將會每年救回無數人命。他表示會將研究結果向烟草公司報告，使他們能對該種有害成份分離。

英鎊滙率仍然堅挺 倫敦股市續瀉

【倫敦二十八日路透社電】今日英鎊繼續堅挺，但倫敦股票市場股票卻因政府今週宣佈的財政預算案影響而再度下瀉。

外滙市場今晨開市時，一英鎊可兌換二點三八七零點美元。

買家指出：英鎊上升，是由於美元趨於疲弱及工黨政府處理經濟危機步驟已獲得國際銀行家讚賞所致。

指示股市市況的「金融時報」指數顯示：指數今晨再下跌七點七，達到二百七十三點六。

工會保證協助解決國家困難 薪金問題却需作進一步討論

【倫敦二十八日路透社電】英工會總會秘書長梅禮士在昨晚工黨政府與及工會領袖會談後表示：會議氣氛「友善但並不愉快。」

威爾遜首相偕各部長與梅禮士以及工會總會經濟委員會其他成員就當局力倡的「社會契約」，加以討論，而工黨在最近競選中所提「契約」就是促使工會抑制加薪要求，使政府能夠有餘力遏止通貨膨脹及使經濟復原。

威爾遜首相及他的內閣在星期二日向下議院呈交財政預算案後，本以爲工會會表示好感而抑制加薪要求，給予當局一次歇息的機會。

但事實顯示，梅禮及工會總會的領袖在昨晚開會時，態度非常小心。梅禮及工會領袖重新向內閣保證，他們將會在協助解決國家困難方面努力，這包括工業結構上的改制以及通貨膨脹等難題。

梅禮表示，會議未就薪金問題詳細談判，但他們會就此問題作進一步討論。薪金問題將會構成一項爭論，昨日，主要的造船及工程人員工會已宣佈在四月十五日開始一個禁止超時工作的命令，這將延續直至資方答允加薪要求。

禁止超時工作命令已在昨晚會議中提出，工會領袖已宣稱，工程人員這項行動，並非準備向政府挑戰，他們並希望就業大臣福特可以調停目前的衝突。

日本貨車司機 集體怠工慢駛

【東京二十八日法新社電】大約有二十萬名日本貨車司機，今日開始在日本全國各重要的國家公路，實行集體怠工運動三天，要求改進交通安全。

根據全國貨車司機工會說：現時所有貨車每小時僅行二十至三十公里，在各交通要點構成很多十輛至二十輛的車隊。

在東京方面，一批貨車司機，分別駕駛三百多輛貨車，前往運輸省，向運輸省請願。

達揚啓程赴美 強調隔軍原則 必須交換戰俘

【特拉維夫廿八日路透社電】以色列國防部長達揚今天說：交換戰俘將會是與敘利亞達成分隔哥蘭高地前綫部隊協定的一個條件。

他在啓程前往華盛頓之前在一個記者招待會上對一位發問者說：「這是分隔部隊問題的一個根本的部分」，達揚將在華盛頓與美國國務卿基辛格就上述問題舉行會談。

達揚拒絕談及以色列建議的細節，他說：問題是扣押戰俘的並非是美國，但他十分肯定基辛格將盡力而爲。

達揚說：「他是最好的調解人。」

達揚在華盛頓時將提出有關以色列怎樣完成分隔部隊的意見，稍後，辛基格將與敘利亞討論那些建議。

旅港陽江同鄉會有限公司 第三屆理監事選舉委員會通告

㈠本會第二屆理監事任期屆滿，茲定於本年六月九日下午一時正在九龍元洲街七十八號二樓本會禮堂舉行會員大會，會議完畢選第三屆理監事。

㈡會員凡未繳交會費及福利金者，請於五月十日前繳交會所清交，逾時不交者作自動以放棄選舉與被選及一切之權利。

㈢會員住址如有遷移變更者，請於五月二十日前報會更正，以便寄發信件及選舉票。

㈣如有提案請於大會前三天用書面送達本會，以便編列議程。

右通告全體會員

主席 翟福中

商業大廈招租

灣仔軒尼詩道17—23號（近大佛口）

壬子商業大廈

（六月份入伙）

- 地點適中
- 交通方便
- 空氣調節
- 設備齊全
- 光線充足
- 方正合用

每層面積由弍仟壹佰餘呎至叁仟壹佰餘呎

洽租處：

德輔道66號 電話：5-763386（唐先生或張先生洽）

葵涌大廈

事實勝於宣傳 遠離工廠 景朗氣清

梗房間格 柚木地板 三房一廳

電梯六部 窗位特多 管理費廉

首期全免 分期最長 每呎150餘

低息貸款 每萬元月供122.40

地盆備示範單位 歡迎參觀

地盆電話 12—206498

葵涌青山道華達片塲斜對面

華僑公共關係旅運公司

地址：香港中環華賓樓大廈518A

電話：H四三一六九七．H四四六四一八

菲島碧瑤百勝灘 七天4月5日．11日 六天5月11日．25日 $1,680

台灣九天$1,780 四月六日

本州 賞京阪箱根 櫻富士賞雪 團$2,480

鹿兒島賞櫻 七天$2,880 九天$3,080

北海道賞雪 $2,980

京阪名神 賞櫻 $2,980

均八天乘日航747 四月十二，鹿兒島13出發

聯達旅運有限公司 主辦

報名處：九龍尖沙咀星光行1035室

電話：3—676786．689726．690826．668160

台灣豪華團 復活節觀賞團 日期4月11日 九天$1500 逢星期六出發

（歡迎持證者參加） 五天$1050 復活節4月11日

日本．本州團 九天$2750 日期：3月23日 七天$2400 4月11日．25日

星馬泰豪華團 11天$2750 日期：3月23日 八天$2450 4月11日．25日

曼谷豪華團 四天豪華組 $1,150 五天芭提雅復活節$1300 日期3月23日4月11日12日18日25日

菲律賓豪華團 五天 豪華 $1500 4月11.12.16.30

探親團 逢星期日 1,300特組：四月五日出發

（代售各地廉價機票）星期日及例假照常辦公

林青霞在「雲飄飄」中一個鏡頭

友人調解在台北講和 羅維劉亮華破鏡重圓
王羽周劍光杯酒言歡

本報駐台記者司馬芬

不和已三月的羅維、劉亮華夫婦，廿六日在電影圈好朋友調解之下，得到了「家和萬事興」的最後協議，離婚已成爲不可能的事。

他們倆人是於廿六日凌晨二時，在台北市統一大飯店講和成功的，決定再携起手爲他們的共同事業努力。

廿三日自日本來台北的劉亮華，於廿五日晚間夫妻重聚，羅維是於得到消息知分手已三月的太太到了台北，匆忙從香港趕來。夫妻雙方的共同友人，立即爲這件家務事協調，圓滿達成了任務。

別無不良嗜好的「男子漢大丈夫」羅維，生平除工作之外的唯一嗜好爲賭，因爲賭博問題，夫妻兩人於三個月前在美國大吵一架，吵得太太去了西方——倫敦，先生回到東方——香港。

明星出身而事業心極重的劉亮華，多年裏助導演丈夫，最大成就之一就是在美國發掘了李小龍。她不反對老公偶而消遣玩玩，但不贊成他當眞事一樣豪賭。當這對已不太年輕的夫妻之間風波過去時，胖導演羅維已發明了減肥妙法，那是吵架使太太離家，然後朝思暮想的把體重鬧得一磅一磅的往下降。

×　×　×

王羽自導自演的動作片「四大天王」，台北地區，排在本月廿九日青年節這一天盛大推出；上映之前，王羽本人，以及第一公司的老闆黃卓漢，都親自坐鎭台北，策劃排擋與有關宣傳。因此，這部由四大打仔通力合作演出的名片，未映之前，台北就十分轟動，台灣的日晚報娛樂版，幾乎天天都有該片的報導，而且在娛記的筆下，對此片特別讚賞推介，這是李小龍逝世以後，動作片很少受到報界如此捧場。「四大天王」聲勢如此，令人，使一些文藝片導演大感意外，因瞭解國內電影市場的都知道，最近這半年，台灣一直是文藝片的天下，動作片根本沒有什麼觀衆，然而娛記卻認爲「四大天王」的推出，很可能又會重振動作片的聲威。

記者近日曾見到王羽，問他對合約官司的失敗，有何意見？他對此不願多談，但個人對邵逸夫先生，內心還是由衷的尊敬。至於最近台灣影圈傳說，王羽對台北市片商公會理事長周劍光有不禮貌之處，他說那是好事者造謠，挑撥是非。他說：周理事長是六十高齡的長輩，在年齡上，比他大一倍，他怎會這樣不懂事，隨便開罪長輩？他搖頭說，電影圈實在是非太多了！幹這行的，很易被捲入漩渦。

本月廿三日下午六時，記者曾看到王羽與周劍光，在台北「三和樓」杯酒言歡，吃得非常開心，在座的還有電影界的黃卓漢、張九蔭、張文耀，及導演湯生等，由他們高高興興的聊歡看，王羽還很懂得做人呢，對長者，十分尊敬，好事者硬給他們「繪聲繪影」，那是沒意思的了！

高寶樹拜陳秀中爲師　武俠影星陳秀中收紅粉導演高寶樹爲徒，昨假麗影伶餐廳舉行拜師禮。小生高雄在場觀禮。（易經）

尊榮這老傢伙

24格　攀際

尊榮日前來港了。對於這位六十七歲的美國大明星，相信很多香港人對他都有相當的印象，曾幾何時，尊榮的重要性以及叫座力都比現在的史提夫麥昆、阿倫狄龍低了。

尊榮這老傢伙在影壇數十年來都受美國電影大亨的尊重，而且他的老招牌至今仍然有相當的號召力。

尊榮的重要，相信可以代表美國電影史的一部分，這個個子高大、面目正派、性格豪爽，正代表了美國人一直以來的英雄形像。

他是西部片的重臣，幾乎所有重要的西部片作品他都有份演出。他與尊福合作極多，地位上與黑澤明及三船敏郎一般地相提並論。同樣，他亦與侯活曉斯極爲合拍，若論西部英雄的形像，尊榮比加利谷巴，格力哥利柏強得多，比甸馬田、羅拔米漢、亨利方達超出更遠。

尊榮除了是美國西部英雄人物外，他極受歡迎的角色就是第二次世界大戰時的軍人長官了，他一直是前線的重要人物。他的英勇、果斷及對同僚的同情心都直接的深入美國人心中，認定了尊榮無可代替的正派地位，雖然他的演技從來都是木口木面。

由於尊榮是代表了正派的角色，而他從前的票房紀錄如此美好，尊榮在片中很多時都得到美好的結局，他在「破碎島浴血戰」中陣亡，使到很多戲迷傷心，甚至他在最近期的「十三小英雄」中第一次在西部片中死亡也引起了美國影壇中的議論，這與阿倫狄龍的角色多在片末時死亡極其相反。

近來影壇對於戰爭片的製作，已經沒有甚麼賣口，而西部片則多爲反英雄的電影，尊榮這老招牌也引不起熱潮，所以他的影片也很少出現，但西部英雄沒落後，代之而起的是警察英雄，而尊榮這老傢伙也用得着，起碼不再需要這位祖父再騎上馬背奔波勞碌了。

但姑勿論尊榮這人物是否已遲暮，好萊塢是曉得利用噱頭的，年前的奧斯卡金像獎使尊榮得到最佳男主角獎，可算是老西們利用他一生賺大錢後對他的一點謝意。

蝙蝠人三上吊

一個人可以在高空中像蝙蝠一般的活動嗎？答案是可以的。你還不相信，你就要看看現正在利舞台公開演出的世界奇技大觀，因爲在這批初次蒞港表演奇技的奇人之中，就有一個來自西德的「蝙蝠俠」艾賓愛諾。

在高空表演三上吊的藝人，爲防發生意外，多數在下面設有救生網以防不測；但艾賓愛諾藝高人膽大，竟敢向死亡挑戰，能在觀衆的頭頂上表演奇技，驚險百出，十分精彩。

艾賓愛諾可以在屋頂上倒掛行走，也可以表演種種花式的遊戲，同時，他爲了讓觀衆獲得刺激性的快感，常故作失手狀，驟然地來一下幾乎失手而化險爲夷，令到大家驚叫之後繼而歡呼，夠晒過癮。

除了表演高空奇技之外，艾賓愛諾還有刀法絕技及轉碟子等驚人技藝，堪稱多才多藝，能人所不能，世界奇技大觀有他參加表演，也是觀衆眼睛有福。

嘉凌二十連環腿 衛子雲也吃不消

人這樣說，由科班出身的女星嘉凌，在動作片中，最擅於用腳，她曾在「神出鬼沒女煞星」一片中，表現她的絕技——連環十二腿。

在銀幕上所見，擅於用腳的影星不少，著名的有已故的李小龍、被譽爲李三腳，其他的也不乏個中能手，惟以連環十二腿出現銀幕的，除了嘉凌之外，恐怕沒有多少人了。

在「神出鬼沒女煞星」一片中，嘉凌的連環十二腿，不少著名的武師，也感驚不已。嘉凌連環十二腿踢出，不但花樣每一腿都不同，而且都把對方踢倒。可以說，沒有一腳落空。

雖然，這祗是演戲，但非嘉凌有深厚的武術修養，焉克臻此。

無怪武功修爲不俗的「神」片男主角衛子雲說：「與嘉凌演對手戲，絕不能有千分之一秒疏忽。」誰都知道，衛子雲以拿恒一名在香港出現時，那渾身武功，都使人有着「鐵人」的感覺。以這樣身手的青年，眞是天不怕、地不怕，但對嘉凌的武功，卻有這樣的話。演午夜場未看過「神」片的人，也可想像得出，嘉凌的武功絕技，已到了甚麼程度。美鴻與她一簽便是三部片的合約，不能不說是有眼光。

今日電影

明珠	飛車神探霹靂槍	（西）	（未許）
新華	財色新招	（西）	（未許）
金城	黑社會龍虎門	（西）	＊＊
海運	小姊弟荒原歷險	（西）	（未許）
麗都	神出鬼沒女煞星	（國）	（未許）
京都	頑童天地	（西）	（未許）
華盛頓	烏龍英雄	（西）	＊＊
麗聲	雲飄飄	（國）	＊＊
豪華	鄉下仔尋春	（西）	＊
紐約	霹靂金剛	（西）	＊＊
凱聲	東瀛金瓶梅	（日）	（重映）
荷李活	舞衣	（國）	＊＊＊

雲飄飄 用了沙灘鏡頭

幕前閒話

＊＊林青霞與谷名倫來港，配合「雲飄飄」的宣傳攻勢，祇可惜這僅是一齣能入俗眼的電影而已，片中所標榜的偉大愛情和親情，感人程度實在有限。

「雲飄飄」是一個很清新的戲題，似乎是象徵愛情像天空的浮雲般飄忽不定，但片裏唐寶雲與關山、林青霞和谷名倫、劉家昌與其女同事間的愛情都穩定得不爲任何環境所影響，因此「雲飄飄」三字與劇情委實扯不上關係。

全片的敗筆是故事老套，撇不開婆媽情節，飾演大姊的唐寶雲，因撫養弟妹成人，曾當過酒家女，遇上殷商關山，其後妹妹林青霞又巧合地與關山的兒子谷名倫戀愛，由於世人的眼光等因素，以致兩對戀人的愛情波折重重，到最後仍是大團圓結局。

畫面有很多以沙灘爲背景，劇中情侶心情悄朗與鬱悶時都跑去沙灘以澎湃的浪潮及抒曲襯托，類似鏡頭太多，未免流於濫用，拍不出那種詩情畫意的味道來。

關山當初因爲自己的社會地位問題而優柔寡斷，遲遲未允和唐寶雲成婚，並阻止兒子與愛人來往，後來又改變初衷，屬於「攪戲來做」。

林青霞飾演清秀，但演技尚未成熟，其他演員唐寶雲、關山、劉家昌，表現較爲老練。（琴心）

娛樂

電視觀彈 青春樂值得讚

無綫電視最近推映的青春樂，倒是值得一讚，它跟年青的一輩，發揮所長，內容富有意義，使年青人一新耳目的表現，也起了共鳴，可算是無綫電視的一大新猷的成果了。

而有些遊戲，如若上有落，心大心細等既新穎又能收到好的效果，該兩節目主持人更值得一讚。（無綫電視迷）

本欄歡迎觀衆來函，來稿以不超過三百字爲宜。

沈殿霞星洲歸來：開心果電視女星沈殿霞昨由星洲歸來，沈媽及傭人到場接機，娛記們趨前問她，歡樂影片公司拆檔後，會否另起爐灶，她保持緘默，不作回答。（易經）

拍大型卡通成本 也需四百萬美元
小姐與流氓全家看

和路迪斯尼影片公司，保持着每隔七年把一部影片重新發行的成功政策；最近將一部在影迷心目中，有極深刻印象、百看不厭的卡通片「小姐與流氓」，在全世界再版發行，這是一部老少咸宜，極有人情味的卡通片。迪斯尼影片公司的人員，久已想拍一部有關一隻可愛的小狗的故事，一頭名叫「小姐」的小狗是一個英雌，從寵物透視及判斷一個人類家庭，大銀幕卡通片「小姐與流氓」是在這種情形下誕生的。

「小姐與流氓」是第一部七彩大銀幕卡通片，所有主要角色是狗，有各種大小與速度不同的狗，另有兩隻兇惡的暹羅貓、鱷魚，其他還有幾個人的小角色。

歌星碧姬李與宋尼勃克擔任撰作這一部卡通內的五首悅耳的歌曲，碧姬李又擔任其中三首的演唱，她不僅有美妙的歌喉，且是聲樂家，在她長久的娛樂生涯中，由四零年代在確尼古是大樂隊做歌手開始，一直走紅，一九五六年曾獲提名角逐金像獎，去年獲最佳女獨唱家「格林美獎」。

如果將活動繪畫家在「小姐與流氓」內所寫的畫排成一行長列，可將加州由頭至尾鋪成一綫。一百五十位美術家亦繪了二百萬幅初稿與完成的漫畫，他們寫畫及背景用去濶度二英尺至十五尺的紙張，長八百廿五英里。

「小姐與流氓」從開始繪製以迄完成，化了四年時間及耗資四百萬美元之巨，繪畫着色以備拍攝，要一百個女子的工作，與消耗了七百加侖或約四噸的顏色油吧。

有一個演了三十年戲的母親 谷名倫演技得自家傳
雖是獨子個性卻並不孤僻

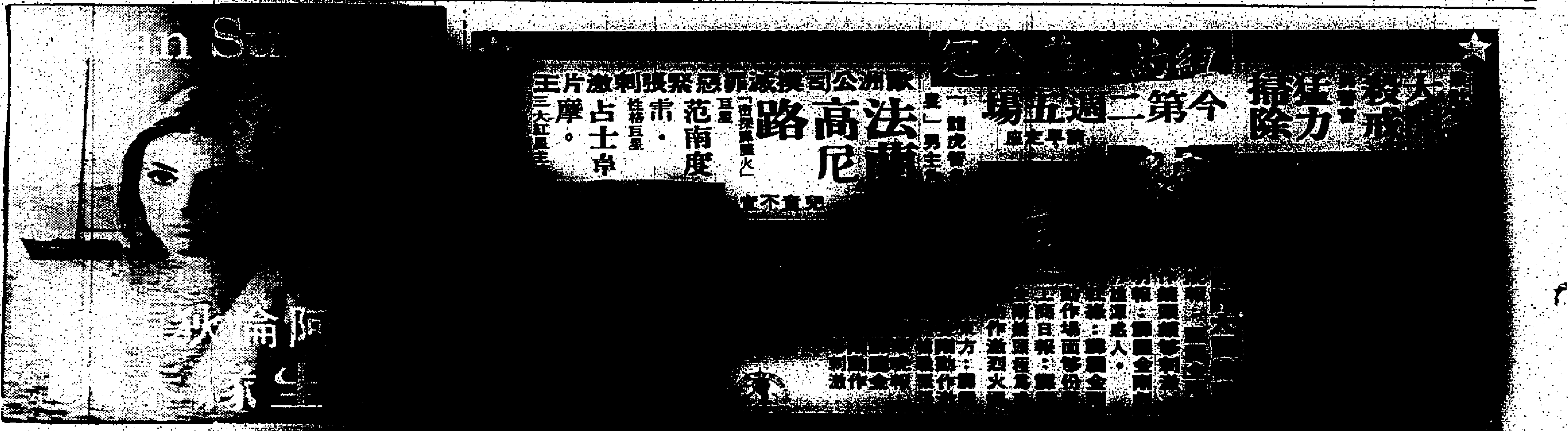
娛記

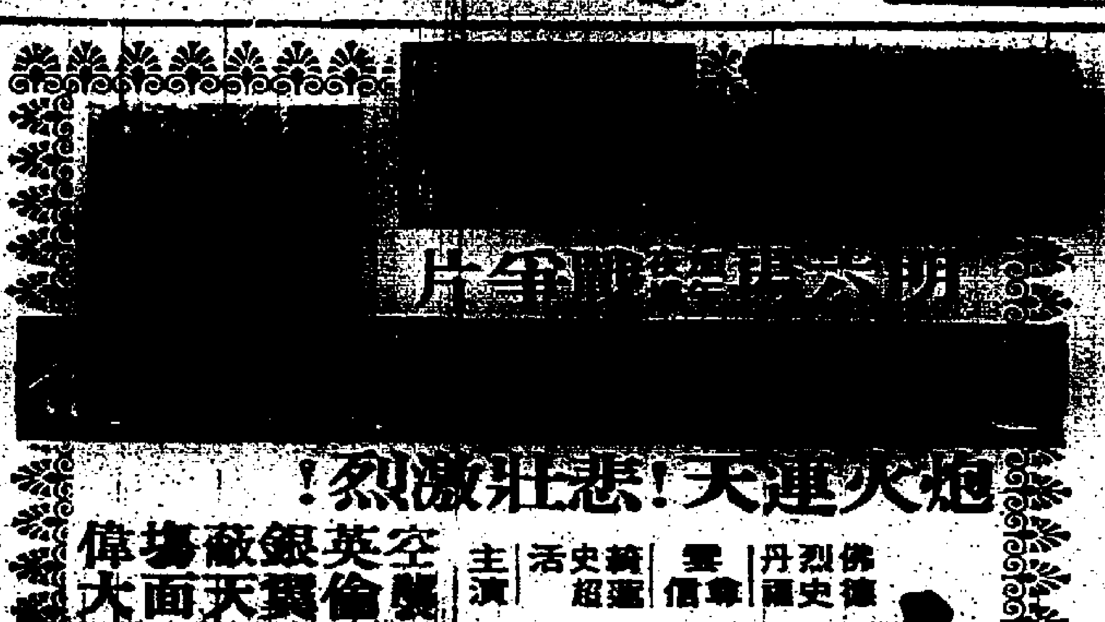
這些日子來，林青霞與谷名倫，似已充滿了香港，他們成爲報章上的搶眼新聞，亦成了年青人的談論對象，一對銀幕上的金童玉女，着實使香港影迷爲之傾倒不已。他們的活動，早已是青年影迷關心的動態消息了。

林青霞已是人人熟識的女星，她的純情，更是少女們的榜樣，也是年青男孩子的偶像。有關她的報導，幾乎無日無之。而第一次來香港的谷名倫，由於他還是銀幕上的新人，大家對他的印象已非常好，可是，他的資料並不多，故有一訪問的必要。

谷名倫是生長在戲劇之家的，他的母親是在戲劇圈做了近三十年戲的老牌演員，她的名字叫陳麗雲。谷名倫的進入戲劇，並不是由母親帶領的，他是一個有志氣的男孩子，儘管母親可以爲他引薦，但他認爲要爭自己的本事才是理想的事。所以，谷名倫加入台灣電視界，是憑着考試而入選的，逐不得他的母親對兒子成爲電視紅星，純是兒子本身的能力，這一點，作爲母親的人常引爲自豪。

谷名倫雖是家中的獨生子，卻一直沒有一般獨生子的孤僻、不合羣及驕傲的性格。他愛和朋友聊天，歸快談話，也愛在羣衆中的生活。論性格谷名倫是相當可愛的，按理，這樣的男孩子應該有很多女朋友才對，妙的是谷名倫至今還沒有一個女朋友，他的媽媽很着急，曾問谷名倫好友原因何在？大家都答不出來。谷名倫表示，他一定得三十歲才談婚姻的事，如果有機會讓他往外國讀書，那是最妙的事。可是，自他演了「雲飄飄」後，片約頻密飛來，使谷名倫忙得甚麼也不能想，不過，他仍希望自己積蓄到一筆錢，往外國去深造。





人消瘦，百病生；人肥壯，百病除。

速效增肥藥上市

短日增加體重結實健美絕不積聚脂肪

人之消瘦，有因先天不足，生來體質瘦弱；有因後天失調，營養缺乏；有因病後失養，無氣無神；有因搾精減肥，反而瘦削無力；然既消瘦，則機能相應衰弱，食慾不振，夜眠不寧，四肢倦怠，腦力減退，氣虛血虧，常患傷風，神經衰弱，百病叢生，消瘦之人，自知個中苦況！

由廣拾義藥廠逐百數十年之經驗治病原理，精選珍貴藥料製成功效迅速之「補體增肥丸」，藥性溫和，補而不燥，保證在一個月內使瘦弱者增加體重，肌肉結實，豐滿健美而不會積聚脂肪，不會增高血壓，可促進食慾，增加精力，安眠寧神，藥效驚人，絕不誇張。

「廣拾義補體增肥丸」每盒二百粒，卅元，足供一個月之服量。

廣拾義藥廠發行，文咸東街德昌棧行總代理

各區分銷店：大道中正和，大道西永安……上各大藥店均有代售。

少年行

第九章：斷塔斷魂

——急促的氣喘聲。

——用鷄粟配成的藥。

——絕沒有外人知道的鏢局秘密。

鄧定侯嘆了口氣，道：「仔細想一想，這些事的確都太湊巧了些。」

丁喜道：「但却還不是最湊巧的。」

鄧定侯道：「最湊巧的一點是甚麼？」

丁喜的聲音忽然變得很苦澀，緩緩道：「我湊巧正好是百里長青的兒子。」

鄧定侯又長長吐出口氣，道：「你的母親一定就是他剛才要我去找的江夫人。」

丁喜看着他道：「你早已知道？」

鄧定侯搖搖頭。

丁喜道：「可是你並沒有覺得很意外。」

鄧定侯嘆道：「我以前的確想到過這一點，但你若沒有親口說出來，我還是不敢確定。」

丁喜冷冷道：「你能確定甚麼？確定百里長青是奸細？是兇手？」

鄧定侯道：「我本來的確幾乎已確定了，所以……」

丁喜打斷了他的話，道：「所以你一見到他，不問青紅皂白就要跟他拚命。」

鄧定侯道：「我要問甚麼？」

丁喜道：「你至少應該問問他，他是怎麼會到這裡來的？在這裡等的是誰？」

鄧定侯道：「這約會不是他訂的？」

丁喜道：「不是！」

鄧定侯道：「他等的是誰？」

丁喜道：「他跟你一樣，也是被人騙來的，他等的也正是你要找的人。」

鄧定侯動容道：「他等的也是那兇手？」

丁喜道：「你不信？」

鄧定侯道：「他看見我來了，難道就認爲我是兇手？」

丁喜道：「你看見他在這裡，豈非也同樣認爲他是兇手？」

鄧定侯怔住。

丁喜嘆了口氣，道：「看來伍先生的確是個聰明人，對你們的看法一點也沒有錯。」

鄧定侯搶着問道：「伍先生是誰？」

丁喜道：「伍先生就是青龍會『五月十三』分舵的頭領，也就是這整個計劃的主持人。」

鄧定侯又怔住。丁喜冷笑道：「他早已算準了你們一見面就準備出手了，因爲你們都是了不起的大英雄，都覺得自己的想法絕不會錯，又何必再說廢話，先拚個你死我活豈非痛快得多？」（一二九）

青雲

「我完全了解，我們應該結束掛名未婚夫妻的名銜了。」

「無論你怎麼說，今晚我不想增加你的負擔。」

郭汝風把她摟在懷裏，說道：「祇有老婆才像你這麼體貼，我是多麼愛你。」

「好好休息吧，我們會有許多更好的日子，祇要你肯與我合作。」

「但是明天你得回去。」

「到時你裝病不能起床，留稱發冷發熱，我當然就會被派來看顧你。」

「好辦法。」

「千萬不可走漏風聲。」

不久，郭汝風睡着了，但阿霞却因亢奮的緣故，一直沒法入睡。她起身冲了個凉，這才靜下來，進入夢鄉。

一三三

早晨，邱時儒被一陣電話鈴聲吵醒，抬起身子問王一鳳道：「是甚麼人來的電話，去聽一聽好嗎？」

王一鳳近來很少有電話，所以賴在床上不起身。

「一定是你的電話啦，可能是追債的，」她說。

邱時儒起身走到客廳裏，取起聽筒，裏面傳來阿霞的聲音：「是先生嗎？你闖禍啦，郭先生的傷口流了一夜的血，還發冷發熱，他嚷着要去報警和驗傷，你說怎麼辦呢？」

「眞的如此嚴重嗎？」

「相當嚴重，先生，你用的是斯巴拿，差不多把他的頭打到走了樣。」

邱時儒聽了這話，一時不知如何處理才好？照他原來的想像，最多祇找個跌打醫生上門看一看就沒有事了。

「先生，你怎麼說？」阿霞問。

「你立刻替我找個跌打醫生替他看一看如何？」

「不行呀，先生，我是個單身女子，和單身男人住在一起多少有點不方便。還有一層，他的傷勢一旦惡化，不但你脫不了身，我的責任也重大。我祗是個女傭，拿六百塊錢薪工，沒有理由來承擔這些事呀！」

「阿霞，你無論如何得留在那裏，要多少醫藥費和調養費我自會送來。」

「照我看，這次你難免吃官司，誰都不敢預料他的傷勢會變成甚麼樣子。」

「聽我說，阿霞，你一定要留在那裏，直到他的傷勢好轉。還有一點，如果醫生上門，你可千萬不要透露是我打傷了他，等到事情過去以後，我會好好報答你。」

「你還是另外找個人吧，我不想照料那病人」。

「不，不，你必要勉爲其難，等會我差人送錢來給你。」（四八〇）

半靜寂地帶

·丹尼·

連日發生警察開槍，向持械刼匪射殺事件；連日又發生械刼銀行歹徒，一聽到警鐘大鳴，即行逃遁事件。

警鐘是在「開槍！」「射殺！」中發揮它更大的威力的。祇要多開幾槍，多殺幾個，無須呼賊，賊膽自寒。

× × ×

「四重彩」投注額超過五百萬元。馬會急購五十部四重彩收銀機，空運來港應用。

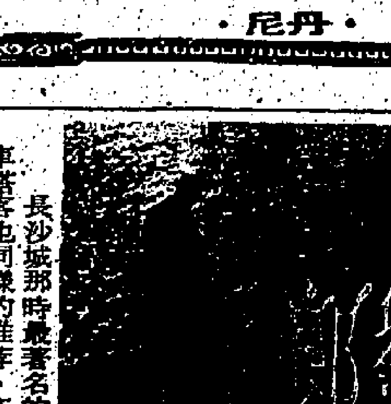
由銀行、稅局到馬會，付欵的人龍，通常都比收欵的人龍長得多。港人士的富有與慷慨，可見一斑。

× × ×

米價下月每斤增加一毫。

平均每人每日吃米半斤，每天市民消耗就增加了二十萬元，天下事，勿以小而忽之。

劉郎



二九六：踏入湖南省境，李定夷第一次拜客。

漢口的冬令也不好受，却因來到時已屆秋盡冬初，天氣逐日在變，漸變的溫度，使人在不知不覺中逐漸適應。

在那裡就擱了一個多月，到長沙下車那天，已近冬節了。

李定夷記起顧度曾經說過，出門人切忌住小旅店，因旅客品流不齊，偷鷄摸狗，防不勝防，異鄉人更爲他們下手的對象。寧可明損失，犯不着暗吃虧。

長沙城那時最著名的旅舘是天樂居，火車搭客也同樣的推荐。李定夷牢記着這塊招牌，一到便在天樂居下榻。

他當初在理想中的道家大旅舘，虛擬着有如上海純洋派的禮査飯店，或半洋派的一品香旅舘。那知搬進去一看，全不是那副模

一座高大房子，氣派雄峻，形式古老，最適合給前清大官居住。房間很寬大，屋頂也高爽，說句笑話，可用湖南老鄉的吃飯架生作象徵，大盆大鉢，一雙大紅筷子便長得驚人，爲他省所不及，氣魄煌煌然，宛然大家。

李定夷第一件事，便是脫去西裝，改換全副中裝打扮。內穿絲棉緊身，外穿團花藍緞銀絲羊皮袍，加上玄色花緞灰鼠馬褂，吩咐茶房僱一輛包車，依着顧度寫給他的江湖平住址，前往拜會他踏入湖南省境的第一個客！

高垣深宛，氣象恢宏，兩扇朱漆大門，獸環耀眼。李定夷才知湖南多世家，江湖平祇是個文人，那派頭可不小，便摸出一張名片來，命車伕敲門說上海來的李某人專誠拜會。

不一會兒，便有個穿長衫的男僕出來，說聲請。

李定夷隨着入內，繞過前庭，轉入後院，湘竹斑爛，寒梅才放數點，祇有梅魂竹影間，露出一欄五間平房。

山川人物

潘達微長伴忠魂

辛亥三月二十九廣州起義殉國七十二烈士忠骸，由潘達微營葬，潘死後附葬黃花崗，從此長伴忠魂。

·岱宗·

三月二十九日爲黃花節，乃紀念民國前一年（辛亥）三月二十九日革命黨人在廣州起義，壯烈殉國者有七十二烈士，將忠骸葬於黃花崗。民國肇立之後，爲紀念七十二烈士之功，年年此日，公祭忠魂，名是日爲黃花節。

當清末之世，內因政治不修，外則强鄰環伺，瓜分豆剖，形勢危殆。有志之士，目覩時危，無不痛心疾首；惟處於帝制淫威之下，敢怒而不敢言。如康梁變法，以期發奮圖强；但招慈禧之忌，演成囚禁德宗，慘殺六君子；幸康梁機警，免罹於難，維新百日，恰如曇花一現，終歸失敗。梁啓超遠渡東洋，辦報鼓吹君主立憲，演講合力，改革頹風，刷新政治，希冀重振邦基，富國圖强。惟孫中山先生目覩滿清積弊太重，種族成見太深，欲以不流血改革政體，實無可能，乃毅然倡導革命，聯絡同志，組織興中會，以驅除韃虜，恢復中華爲號召，目的推翻滿清，以求民族自主，故奔走海外，宣傳革命工作。屢次策動志士起義，先後發難八次，均告失敗。迨至辛亥三月二十九日由黃興率領忠勇之士在廣州舉義。當時計劃分四路進攻兩廣督署，因事機不密，督署嚴密防範，並派兵握守各要道。至時革命黨人分途進攻，均遭截擊；但各志士氣概激昂，皆抱視死如歸之決心，英勇搏鬥，在槍林彈雨之中，前仆後繼。是役由半夜戰至天明，革命黨人雖處劣勢之下，猶發所携械彈，是以槍聲、砲聲、手榴彈聲，震撼五羊城。拂曉之際，死者伏屍道旁，傷者避居民家，生者急速逃荒。當時市內民衆，無不內心稱快，惟在黑夜，無從協助。翌日，清軍大肆追捕黨人，遍地屍骸，無人收殮。卽有心人，亦畏首畏尾，誠恐清兵加罪。其時有志士潘達微，以慈善人士身份出現，在善堂提欵，僱工收拾忠骸，計共得七十二具，擬擇廣州市北郊沙河附近之紅花崗爲葬地。潘氏奔走數日，幸工作進行，甚爲方便，乃於四月四日將七十二烈士忠骸合葬於紅花崗上；並將地名改爲「黃花崗」，取「碧血黃花」之義。民國建立之後，基地從新建築，豎立豐碑，高建牌坊，栽植松柏，成爲革命聖地。孫中山先生題「浩氣長存」四大字，黃興撰一聯，其聯云：「七十二健兒，酣戰春雲湛碧血。四百兆國子，愁看秋雨濕黃花。」孫中山先生並序其事立碑於基旁，序中有云：「是役也，碧血橫飛，浩氣四塞，草木爲之含悲，風雲因而變色；全國久蟄之人心，乃大興奮，怨憤所積，如怒濤排壑，不可遏抑。不半載而武昌大革命告成，則斯役之價值，直驚天地泣鬼神，與武昌之役並壽。」墓道上立碑成林，烈士精神可稱不死。

潘達微先生自辛亥革命成功以後，守其生平素志，以慈善事業爲本。曾在廣州創辦孤兒院一所，收養孤兒，自任所長。後因國內軍閥割據，目覩時艱，心懷消極，不作入世之謀，而作出世之想，乃皈依杭州菽光寺爲僧，法號「妙化」。著有「天荒癡集」行世。民十六年無疾而終。時中央政府以潘先生義葬七十二烈士忠骸，其功不可磨滅，乃將其遺體附葬黃花崗，從此長伴忠魂，諒其亦當含笑於九泉也。

就是我

五二：從石橋上面摔下一個人來

到得薄暮時分，船已駛出了城河，從船艙裏望將出去，天地間一色清空，彷彿了無渣滓。石瑛小姐坐得久了，腰支覺得有些痠痠的，實在也想要躺一會兒。

船艙裏早已鋪就着被褥，當下就由碧玉服侍她睡下。直待將梳洗弄好飯菜送進艙來，這纔又撐將起來，勉強吃了幾口，却是胃納大減，縱有鮮魚鮮蝦，也自吃不下去，便把碗筷放下了。

惟有碧玉，由於身在船艙，與小姐平起平坐，不再有禮法管束，倒覺得心情開朗了許多。小姐食不下嚥，她却大口大口的扒飯，老不客氣的吃了個飽。

這纔復由碧玉服侍着石瑛小姐洗過了臉，漱罷了口；石瑛小姐半躺半坐的靠在枕頭上閉目養神。碧玉忙着拉開船窗，把盆中之水就着窗口潑將出去。

不想就在此時，頓覺船頭一沉，艄公鬬老大在船尾叫得一聲「不好！」早從一座石橋上面掉下一個人來，却是不偏不倚，正好落在船頭之上。

當時船身一連幌動了幾下，嚇得船艙裏的丫鬟碧玉，忍不住哇的一聲驚叫起來，手中的一隻洗臉盆也差些掉到河裏去。

等到船身稍稍穩定，那個掉在船頭的人，也便推開艙門探首入艙，對着駭視中的石瑛小姐躬身施了一禮，開口說道：「小姐不必驚慌，大都城裏人們叫慣了的「就是我」，便是區區在下。」

石瑛小姐舉目看時，祗見「就是我」一面說話，一面已揭去草笠，卸下簑衣，露出裏面的一身勁裝來；祗是除了耳目口鼻七孔之外，頭部却全給面罩蒙住了！因之此人的廬山眞面，倉卒之間也就無法瞧透。

小姐尚未則聲，碧玉已放下洗臉盆，急不及待的嚷將起來道：「你……你就是那個『就是我』？我……我們不認識你，你……你來幹什麼？」

「就是我」見問，立即答道：「在下要去往一處所在，想請小姐行個方便，搭帶一程。」數語說罷，便把草笠簑衣擲在艙外，然後跳到艙裏，接着又將艙門拉上，隔斷了外面的一股子斜風細雨。

「不要過來！」碧玉鼓起了勇氣，對蒙面漢子吆喝着。

「就是我」應了聲「是！」便乖乖的靠着艙門坐了下來，目不稍瞬地望着艙中的一主一婢。

石瑛小姐見他坐下，也便放下了心，安詳地問道：「你就是賭與我家廚師公金垛的俠士『就是我』？」

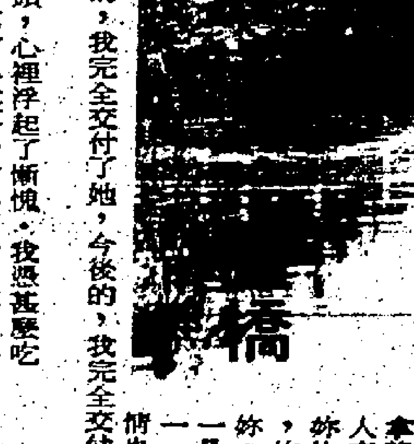
「就是我」連忙躬身應道：「不敢！正是區區。」說着又昂起頭來，一撫腰間佩囊，然後續言道：「石小姐！請恕在下魯莽，我就是爲了廚師公股三多而來。」

五龍筆

武俠小說新作

「五龍筆」是台北武俠小說名家高來先生新作。故事曲折、緊張，描述正義與邪惡搏鬥，柔情與友誼交織，十分感人。將繼「百戒刀頭」之後，連續刊出。希讀者注意。（編者）

橋



婚禮還未舉行，她已經纏擾着我叫媽咪。

「我不會拿甚麼人來和妳比較，妳是妳，冰一是冰一，感情也是一樣，過去的，我完全交付了她，今後的，我完全交付給妳。」

我低下頭，心裡浮起了慚愧。我還甚麼吃他前妻的醋？我對他是專心一意的嗎？就說這一刻吧，我眼裡望着他，心裡却想着另外一個人！

我甚至連今後的感情交付給他，也沒把握做到。

在我心中，曉天是地上踏踏實實的一棵大樹，可以爲我遮蔭，可以讓我依靠；而棠嵐，他是天空的一片雲，對於雲彩，有誰不愛？有誰不寄予幻想？

小冰從我住進他們家開始，就快活得像一隻小鳥兒。婚禮還未舉行，她已經纏着我叫媽咪，害得我一張臉紅得沒處藏。

「從前我不能帶小朋友回家玩，因爲奶媽不高興，以後我可不可以？」

我在那張仰起的小臉深深地親吻：「當然可以，寶貝！妳的好朋友，也是我的好朋友，我絕對歡迎！」

「馬伯母多傻，她說有了新媽媽，爸爸就不會疼我。」

樓下的馬太太我見過，三十幾上下的女人，用一臉脂粉去遮掩歲月的無情。

如果她肯多笑一點，她會祇像三十七八，奇怪的是她臉頰上的肌肉好像永遠放不開。

「她是寡婦，」曉天這樣告訴我：「一搬進來就沒有丈夫，也許因爲這樣，所以性情有點古怪。」

我天生怕陰陽怪氣的人，那種人能使人汗毛慄慄。

「我們結了婚，妳可以陪陪馬太太，有了這麼一個鄰居，她應當高興，」他又說。

我沒想過我爲甚麼要陪馬太太，不過，既然是鄰居，結成朋友，當然是很自然而合理的事。

「一個人孤孤單單，總是可憐的，」我說。

也許因爲我孤單過，所以我同情孤單的人，對於馬太太的怪脾氣，也很能夠接受。

小冰忽然這樣說，我有一陣愕住。

爲甚麼要在一個小女孩心中籠上陰影？（六〇）

老處女之死

包黑偵探小說　以而

八：僵臥椅上，身有傷痕

李逑堯律師僱人員查得經辦韓氏的殯儀館，其老闆是羅佛明。於是，去信請他到律師樓一談。

羅老闆自然很快就應命到了。

「誰人負責委託你替韓氏辦理殯葬事宜的？」

「是仇長富先生。」

我知道他就是韓氏的二房東。」

「他當時怎樣對你說？」

「他說他的房客韓玉梅女士，因患心臟病死去。我便立即親自趕到他的寓所。」

「韓玉梅女士當時的情形是怎樣？」

「她還是僵坐在一張大沙發椅中，我發覺她頭部及手臂部分有些傷痕。」

「你有覺得詫異嗎？」

「我曾向仇先生問及。他說韓女士在病未發作前，曾不愼跌地擦傷。」

李律師似在思索。

羅佛明繼續說：「接着，仇先生便把韓氏的死亡簽證遞給我。我看到一切手續是完備的，於是便飭仵工把屍體昇返殯儀館去。」

「謝謝你，羅老闆。」李律師說過，羅老闆便離去。

× ×

韓女士的二房東仇長富，也應命到律師樓去接受訪問。

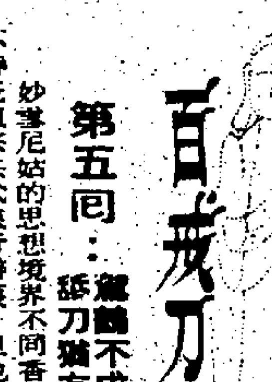
他以惋惜的語氣，對李律師說：「年來我以二房東的身份，曾替這位單身的老年女住客，盡了不少照顧的微力。韓氏以八十高齡，獨居寡處，所有飲食起居，都需要有人代她打點，這是必然的事了。」

李律師對這位二房東的好話，雖然未致盡信，但亦無法對他指摘。祇好向他問：「韓女士是死於心臟病嗎？」

「我也不過是根據醫生的死亡簽證來說而已。」

李逑堯律師點點頭。於是，使好言把他送走了。

百戒刀頭



第五回：雖歸不成仙　焚書何太忍　話刀猶有靈　仗劍眞重續

妙雪尼姑的思想境界不同香姑，因此說話也不同。她不替老祖宗洪武皇帝辯護，但也不說他的不是。祇作一般的批評，說透了塵俗，恩恩怨怨的本來，使使霧道人也叫好不迭。

後來，妙雪尼姑便請汲吸翁把忍堂老人的來由說出。原來，忍堂老人也是江湖奇人，比東方生的輩份晚了一些，曾在朱元璋麾下混過一會，亦曾親炙劉伯溫的教訓。到了天下已定，蒙古人已被逐出塞外，他便退隱江湖，以洞庭、鄱陽爲家，變作漁戶。把平生所學文武業藝，從頭精心研究，從此在湖上找到忠義種子，暗中傳藝濡學，另成一派。

湊巧建文皇帝被叔父逼宮奪位，離京出走，在湖上遇到了他，便算是一種奇妙緣份，因此便使建文皇帝安然度過餘生，留下妙雪和香雪兩個「帝裔奇花」，分據大姑小姑山，儼成獨立王國。至於汲吸翁和金刀雷神這兩位文武奇才，一向是游戲人間似的，做大姑小姑的左右輔弼，自然不會像劉伯溫輔佐洪武皇帝一樣，終於惹下天大煩惱了！

這樣說起來，霧道人和他們都有巧妙因緣，先一代原已結上了複雜錯綜的關係。今天這一次敘會當然更加值得欣慰了。

浮游子早經在旁等候很久，等他們話已說完，才向他們示意，這應該是拜祭武成王的時候了。武成殿裡，祭品已備，祇待大家進去行禮。

這一來，一行人等，才正式進入武成殿，向武成王太公呂望和張良的神位，恭行跪拜。但見這兩位「大軍師」神位面前，佈滿各色鮮花，燃了特製的香燭，極爲莊嚴而淸雅。使都仰望讚歎，自然也有無限感慨。

祭罷，他們才走向「秘笈之府」，由霧道人領導，進入殿後書城去。

這一座書城，確是天下獨一，裡面藏有千千萬萬本奇書，分佈成千門萬戶。霧道人以導遊者的身份，邊走邊將書名說出，同時簡單介紹書的內容，顯然已讀過了所有的書，才可擔當這個導遊的責任。四位客人跟着他走，邊走邊聽，使覺書城雖大，霧道人的一個腦袋便是一座淵博的書城，這種本領眞了不起。

本書寫到這裡，已到了尾聲，就此結束。還要說的祇有一件事，就是霧道人要把百戒寶刀，傳授給金刀雷神。傳刀的典禮，就在書城裡面舉行，一文一武，也算相映成趣呢！（三七六）

（完）

巫山片雲

南宮搏

錯亂迷惑

他用力搖撼錯亂中的月兒，大聲說出：「我說，那是漢奸，邪教，騙人的哪！」

何月兒的雙目圓睜，何月兒的雙手緩緩地，但也沉重地向着尤倜的頸項，從氣勢上看，他像要將他扼殺。

他坦然伸長頸項，但是，他雙目炯炯地看着她：

「月兒，你醒醒哪！」他用至誠的聲音叫出。

她的手指已接近他的頸項了，她的關節因用力而發出了格格的響聲。

「月兒，你醒醒哪，」他仍然有力地叫着：「我們有未來的，月兒，我們的未來……」

她似是不聞，雙手繼續扼向他的頸項，可是，她的手指於接觸到他的肌膚之時，那凝着待發的力量，忽然渙散了，她的雙手掌心向左右移，搭落在他肩上。

「月兒，你醒醒，爲我們的未來，我們應該忘記過去。」

她凝看着尤倜，自己生命中唯一的愛人，她茫然——

「月兒，忘記過去，」他用盡力氣說出。

她凝看，現象與幻象錯綜了，她凝看，尤倜的面孔逐漸地在擴大，在變色！青的、藍靛的。

一張青與藍綜合的面孔，何月兒倏忽想到爲自己所敎的教主。教主，祆教大神派在人間的代表。

「教主！」她湎於幻覺中，突如其來地叫出，同時，雙手猛烈地一推，尤倜，立刻旋轉身。再用手蒙住眼睛。但是，當眼睛被蒙上的時候，幻覺的天地忽然擴大了！她看到神像，憤怒地睜大了眼睛，以及露出牙齒！她看到教主——垂死時的掙扎，而且，她依稀聽到垂死的慘叫。

「教主，教主——神！」何月兒撤退了蒙眼的雙手，仰起頭，向着灰暗的天宇狂態地叫了出來。

尤倜驚極，張口結舌地看着何月兒。

「教主，神：」她叫着，雖然祇是單純地幾個字的聲音，可是，她的喉嚨已經嘶啞了。

「月兒——」尤倜慢慢地，像捕捉一頭小鹿地移近過去。

「你？」她突然淒厲地指喝着尤倜。

——這一個聲音是乖戾地，陰狠的，充滿了殺機的，尤倜一凜，不敢再走近去。

「你——你不能，殺他！」何月兒猙獰地一字字道出。

「月兒，是我呀，月兒，是我呀，」尤倜體解出她的錯亂，竭盡全力地叫出：「是我，我是尤倜！」

「尤倜？」她的眼眸，聲音轉爲低微了；可是，在一眨眼之間，她的四肢轉而可怕地痙攣起來，「啊，教主……」

——幻景疊印在實景之上，她把實存的尤倜當作已死的教主了。（八七）

播音電視節目

香港電台

六·〇〇 粵語新聞
時代曲
香江之晨
就業良機
七·〇〇 粵語新聞
天氣報告
海員特別報告
八·三〇 每日公衆活動報告及特別報告
警察通訊
九·〇〇 粵語流行曲
新聞報告
十·〇〇 太平山下漫步
粵語新聞
敘話世界
「金人金馬」
十二·〇〇 廣播劇「桑園」
新聞報告
空中問答
爐邊閒下
「黃花節」
米高馬的故事
「順風車」
新聞報告
本地及外來生牛及生豬批發價格報導
舊語新談
流行時代曲
漁民天氣預告
閒話家常
一·〇〇 新聞報告及時事實錄
健操心得
粵語流行曲
二·〇〇 點唱節目
糧食批發市情報導
三·〇〇 廣播劇「木棉樹」
青春樂
四·〇〇 民間故事「佘賽花」
陳任時間
五·〇〇 報導交通情況
童話世界
逍遙世界
時事實錄
空中問答
六·〇〇 香港傳奇
「條條黑路」
粵語新聞
七·〇〇 時代曲
大家一齊學英語
八·〇〇 新聞報告
聽衆意見
每週報章文摘
夜夜此時聽
漁民一週
九·〇〇 四人夜話
「心聲之車」
轉播倫敦新聞
十·〇〇 電話說心聲
新聞簡報及天氣報告
十一·〇〇 時代曲
新聞報告
天氣報告
時代曲
十二·〇〇 播音完畢

商業第一台

六·〇〇 新聞簡報
天氣報告
名曲選播
日日新
七·〇〇 消閒雅趣
天氣預測
新聞報告
八·〇〇 警方消息
天氣報告
時代曲
九·〇〇 新聞簡報
生活的旋律
廣播劇「夢斷情鄉」
十·〇〇 倫理小說「繼父」
十一·〇〇 女人世界
新聞簡報及天氣報告
十二·〇〇 港九時事
奇情小說「晨……」
一·〇〇 新聞報告
天氣報告
漁民天氣預告
狀星特輯
古今中外「紅樓夢」
二·〇〇 一曲寄心聲
新聞簡報
三·〇〇 轉播一曲寄心聲
四·〇〇 股市行情報導及全日金銀指數報導
社會小說「慈罰」
五·〇〇 天羅地網「離魂記」
六·〇〇 新聞簡報
港九時事
十八樓C座
七·〇〇 綜合性節目「東西南北」
八·〇〇 新聞報告
賽馬漫談
粵曲點唱
樂苑花叢
九·〇〇 秋燈夜雨
十·〇〇 「雌雄大盜」
夜半無人私語時
十一·〇〇 新聞簡報
十二·〇〇 天氣報告
廣播完畢

商業第二台

七·〇〇 新聞簡報
天氣報告
良晨樂韻
八·〇〇 新聞報告
轉播良晨樂韻
今日之歌
九·〇〇 漁民天氣報告
轉播今日之歌
十·〇〇 升中會考題測驗「英文科」
婦女雜誌
十二·〇〇 新聞簡報
天氣報告
保咁嘩嘛
股市行情報導
新聞簡報
天氣報告
報導今日上午成交最多十種股票及成交價位
音樂的約會
新聞簡報
祝壽祝婚節目
股市行情報導
新聞報告
天氣報告
秋星時間
新聞簡報
股市行情報導
年青人時間
新聞簡報精播
年青人時間
股市行情報導
升中會考題測驗「英文科」
英語初階
會計學原理
管理原理
中國文選
隨想曲
新聞報告
天氣報告
街頭巷中心
天氣報告
新聞報告

麗的電視中文台

八·三〇 教育電視
新聞及天氣報告
國語長片「重逢」（上）王戎、陳芬蘭主演
小龍尼歷險記
新聞及天氣報告
粵語長片「密碼門智」曹達華、于素秋主演
三·三〇 新聞報導
「海盜王子」片集
半邊天下
新聞報導
兒童世界
麗的電視劇「名門淑女」
粵語長片「驚魂」羅艷卿、羅劍郎主演
警訊
新聞及天氣報告
七五五劇場
「家春秋」
金碧輝煌
麗的電視劇「女子公寓」之恐婦
職業特工隊
今時今日
英國足球賽

無綫電視翡翠台

十二·〇〇 每日電影「一點靈犀化彩虹」「山任劍舞」、吳君麗主演
午間新聞
七彩「萬能神探」片集
七彩「精打細算」
七彩第二劇場「星河」
七彩「白衣天使」片集
七彩「卡通大全」
七彩「齊齊玩」
七彩「艷尼傳」片集
新聞簡報
下午茶座「眞假猴王斗八仙」由羽佳、李香琴、李鳳聲主演
翡翠劇場「啼笑姻緣」
新聞及天氣報導
七彩「網球雙雄」片集
時事片集
七彩「零太奇」
港聞摘要
警訊
歡樂今宵
首映名片「叔師悲劇」由珍芳達主演
忠文、甸史托
摔角比賽
七彩「龍虎雙英」片集

無綫電視明珠台

七彩「卡通大全」
七彩「芝麻街」片集
影城快訊
七彩「動物世界」片集
七彩「小鎮春回」片集
七彩「法庭內外」片集
「十字街頭」
新聞及天氣報導
觀點與角度
七彩「有求必應」片集
七彩「罪惡剋星」片集
今日新聞
七彩「愛情故事」片集
七彩「每週論壇」
七彩「通天大盜」片集
十二·〇六 英語長片「七虎斷魂」由羅拔活主演

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天四元 上期不折不扣收費

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一) 中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式壹三八
(二) 灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七三九七零七・二八零七零八
(三) 彌敦道壹零零號東英大廈壹零式室生記租務處
(四) 荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
(五) 油麻地上海街三壹九號老實公司
(六) 九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
(七) 青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
(八) 油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道三二一號）
(九) 旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
(十) 深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
(十一) 佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
(十二) 紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
(十三) 荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
(十四) 元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

租售

新樓廉售 九龍城東頭村道老人街，便利兩房一廳，三萬三，電話三七八六一九陳

街市旺舖廉售 西環厚和街39至45號 住宅尚餘數舉位 順達置業有限公司 電話H253962 中環域多利皇后街4號利隆大厦

寫打老道山 德威大厦連有蓋車位，售十九萬，電話H四八一〇七一

舖位住宅售租 ㊀香港大道西284—288號尚餘數伙分層出售 ㊁九龍上海街217—223號尚餘數伙分層出售 ㊂九龍柏樹街9—11號尚餘數伙分層出售 ㊃元朗紫荊樓二期地下舖位一間出售 ㊄尖沙咀樂宮大厦舖位一間售租均可 建業置業有限公司 建煌新記 電話五—二三五五七三・五—二二六八〇七

中區寫字樓 中環德輔道中德仁商業大厦寫字樓出租，每呎由四元五角起 建煌新記 建業置業有限公司 電話五—二二五八七〇七

新樓平售 黃竹街9至13號五樓C座，三房，深水埗，五時至七時洽

荃灣新樓 荃灣海壩街最後一層A座二房一廳，千三餘呎出售，請電K八九八三三九九梁

元朗旺地 吉樓租售 大馬路中心D座王國樓，15餘坪，各層可分期，有電梯，可作工廠或住宅，交吉，洽電話

元朗旺地 吉樓平售 福德街18號六樓，東南向，可分期付款，天台交吉，洽電

新樓出售 上海街三樓A座，12號七〇三邊單位，晚六至十時洽 電話(2)437937

太子台 中區堅道137至151號一樓，約1277呎，即買即住，付款二年，有限公司洽 電話3-938286

吉樓租售 順寧道二號五樓全層，12呎，一二〇〇上落，電話一二五四二一〇，面洽

尖沙咀樓 彌敦道58號六呎，連傢俬出售，13萬，電話K712060張

旺角寫字樓 亞皆老街十六號旺角商業大厦A座及D座，六百餘呎至二千呎，中央冷氣，適合各業寫字樓，電話H三四五〇八五三・三〇二八八

吉樓出售 九龍城南角道57號，四樓一千伯呎，交吉，上午10時至12時，晚六至九時洽 電話3-823577

單邊吉樓 荃灣河背街近光明街，東南向，新樓，涼房，六售，電話(12)422314

吉樓平售 和宜合道，大廈協和街七樓H座，一房一廳，有意面洽

銅鑼灣南 洋院，氣冷，四〇三七—經紀免

元朗旺地 （見上）

銅鑼灣旺舖 波斯富街22號地下，另閣樓六百呎，旺租一千，電H234523・H250834

柴灣住宅 柴灣道七號文華樓B座二樓，五百呎，廉租，光猛通爽，電H234523・H250834

廠房出租 黃竹坑道33至35號三樓，六千五百呎，另天台，分租，電H234523・H250834

寫字樓 中區威靈頓街17—19號工商大厦7A室，三百餘呎，電H234523・H250834

商業二樓 中區威靈頓街14號二樓全層，恒生銀行對面，近德忌笠，九百呎，分租，H234523・H250834

寫字樓 中區備有單位，廉價租出，地點好，設備，有意者請電話：H二二〇六二一

西區地下 石塘咀道加倫台20號，五千呎，合油麻地倉庫，請電H398183・242580

西區樓租 石塘咀道加倫台20號，二百五十呎，淨租六百四，地下張嫂，電201—236995・242580

（九龍）

發財舖租 旺角洗衣街33號A，平租，面請大生銀行八〇二七電K，六到本舖合道頭

全層招租 荃灣新界沙咀道，荃灣裝修碼頭站側，大廈全層四千五百呎，六租，晚七時後3—719105胡伍

孖舖面租 尖沙咀漆咸道一號，二間分租，可亦至式，電話K八八一六四三洽

民生商業大厦招租

九龍太子道352號（聯合道口）每層約4000呎（新型電梯兩部）

銀行・酒樓・航空公司・寫字樓・汽車及電器陳列中心・學校等

治租處：民生百貨有限公司

電話：K813990杜治

沙田木屋讓出 沙田新村二區九號，五瓦式三層，七實，三電話D，羅話：馬洽

防盜狼犬 鐵狼狗，名種，雄狗60金包，滋尾天大，主長K善壯，護K三守門三，仔八〇七一六，兒惡活，八防活

電召紅牌 三出讓二萬四B餘新車，一六〇四九三，有意電話款力實，首期，梁洽

肉食櫃 大小汽水冷藏櫃，生菓、雪糕、冷凍、火車站櫃、佰個記電(12)9062013・762627

農場出讓 青山道上水新田附近，午晚下場三點到五點，電話(12)825373，錢洽

唐樓急讓 向二樓全層近時至至晚七時，K九四二〇五二，齊有意，八面一六年

農場出讓 元朗大馬路後村，出讓農場，(12)七七四七九五宗，就話請場

出讓 農場近八鄉元崗路上，適合村屋近交通，有水電，一萬五千呎，(12)五六七一五，一有周意洽

出讓

三百六員 新界元朗單邊兩房一廳，近騎樓工廠，小型電梯，浴廁，家庭所居住宅，K665133

招租 荃灣德士古道有冷熱水廠房，有電話機，十時至十二時，另有工廠出租，電話一一〇時，8—10時 219292

吉舖分租 南角道58號地下，八仟呎，二〇〇七，適合三工六商業有，電話K四三六

青山道廠 醫局街1035號八樓四千餘呎，華大廈，電H234523・H250834

彌敦道舖位 七七六號地下，千六呎，二四吉，交各業連，電H234523・H250834

旺舖招租 荃灣街市街128號，招租六百餘呎，地下，合各行業，電K615575

業廣商業大厦 全部招租 每呎二元 柯士甸道118—120 中央空氣調節 370—6,560呎 獨用雲石浴廁 月租二元舖三元 知租：業廣財務地產有限公司 5-229660 5-220961 5-243361

靚石屋售 士巴站近多閣，向南單邊，近巴士站，合設備，電K二二六八四八三，二百多

廉價出售 四樓大單邊，三萬元，千呎出售，賢記行K717229，339洽，屋連閣樓，65號街免十

彌敦道醫擊 大廈四樓600呎，醫療房二房，近打老道，出國交吉，期70年，電3096068太

（香港）招租

吉舖招租 泥涌道口地下，近跑馬地，四呎31號，有水電，二成和八道，辦公時間K662550，何先生

商業二樓 齊一六四號，交通方便，大道西全層裝修，適合各行業，水電，務所租電H437975洽

旺舖出租 香港灣仔皇后大道東119號地下，千餘呎，實用，電K九四八八二九

餐廳飯店 特大灣仔區，共兩層，全裝修，餘呎，成適合各餐廳、飯店，設備全，家俱即可用，承七營業，H二〇二二一

工廠車位 ①黃竹坑道16號廠廈大業街29號，工廠大廈小車位 ②官塘興業街，利便數位，HH式式三五〇四八五三三，電話：洽租

銅鑼灣旺舖 （見上）

聘請

見習職員 三名中三程度，中等性別不拘，職員急聘，紅磡優升，箱K快程，三年度，四終性，六變別，九新不職，花拘員聘

聘請教員 全日制英文、中文、數學、物理，中英文學校，函中央郵局K四六七箱

汽水櫃廉讓 冷不銹鋼大汽水櫃，六有意者請，七三二九辦公時間洽

急讓 荃灣川龍街坊街2號，大電器店，四年伍佰呎，生財，出國，平頂，洽電話(12)402425

旺舖招頂 現營飲食，生財器具，三餘萬，特租平金，八四有意何

加拿大電話（三式四—三〇五九）

加僑置業佳音 加拿大B.C.省雲高華地產，英廠列治文，前面海面十七萬五千，五頭三廳兩用，事業三可，十千用，聯絡處（3—1六）電話：劉先生

新樓出讓 好景大廈新屯門，三房兩廳，過向南單邊，修齊，電話(12)8168093陳洽

寫字樓租讓 旺角銀行大廈寫字樓，房租或讓新，全合電話945904，林商洽

員文聘誠

新聘女文員多名，須有勞格計、中文寫字、秘書、會計、簿記、打字、學識者，有經驗、年齡十八至廿五，待遇優厚，有薪假期，福利，醫療保險，函寄九龍郵箱K2305號

聘請技工 協源五金廠，聘請技工、輔導員，請到西道一號，電話K479806・481646

專業兼職 見習寫字，七至十一時，早至四時經驗，有三年經驗，函寄K四三，郵箱，五至六時不晚

誠聘

大公司優薪，男女文員，秘書、會計、助理、抄寫，任職條件，見四位有意者請函九龍郵箱K18號寄，福利，調派

玉器學徒 四個月後上至廿歲，升家技工，長生號，四身份，治證，十六

抄寫見習 聘男女初級職員，中等程度，新500，800，克苦耐勞，函寄郵箱K4229號

抄寫兼職 聘男女初級，早午晚職，中小程度，新300克苦耐勞，函寄郵箱K3403號

高薪兼職 男女兼職，數名，負責文書，寫字樓聘任，四午晚二時間，抄寫，郵箱K早號

誠聘

西九龍中三程度，別經驗不拘，中央郵箱K4115號，誠實可靠，年齡17歲以上

薪$650元

大機構

高薪增聘男女文員二名及抄寫登記員二名初級見習員三名上述各職中小以上學歷17至28歲無須經驗品行良好之青年男女均可申請詳履歷寄九龍中央郵局信箱K4537號

誠聘語教師 高等學歷東語國語或英語教師，三月任課，請函信箱三〇七號，有以上教學經驗者，本報廣告部轉

誠聘葡語教師

誠聘男女職員

大商業機構文員多名負責助理營業代表工作年22至45歲中學或以上程度有商業經驗者優先薪佣優厚假期福利齊全有升職及旅遊機會有意者函備簡歷寄九龍郵箱K1941號函約

徵出口商 遊花、布匹、遮、各種出口，日用品貨，電話十二：四四〇二八七〇陳洽

徵求

理帳報稅 師證一保兒，專長帳目，有意者電話二九七九七彭君洽，四驗計名

稅帳 各業商行公司，代理帳目，K5408或K3172，何理

帳稅劉君 港九會計師，服務商行，任稅主管，按月理帳，請電H438771或H437844

專門報稅做數 三元，申請CO證，理帳，包月

待聘

香港中文大學徵聘暫任電器及機械工程助理員 會考五科及格，包括中英文，工程科年資三年或以上，月薪...應徵者請寫明年齡經驗、學歷、現職、期望月薪，寄沙田香港中文大學人事處，截止日期四月十日

啟事 遺失聲明 / 誠徵忠實女友

頂讓聲明 九龍佐敦道39號七良地下店舖，宜於一萬元，承頂人與姚錫良三主，月初，頂讓於姚錫良，如有未清，向關鋼接治，特此聲明

尋訪 李福祥 台山沙欄人，年約五十，牛二二九八三，零電話李福，香港新界

孫振邦兄 別後台灣台中五號，請來信，台村五年，正路中內，一巷十號，鄉三太平梨山林縣，阿街添興隆，發中或鄉

商業

特點：本社自置社址信譽可靠14年經驗歡迎參觀

特快簽證 特平機票 往星馬或台北 面談可以最平

往星加坡雙程票1430台北580西貢1050及東京1150 美加英曼谷等機票更平專辦世界各國特快簽証升學手續銀行證明

航通旅行社 香港中環德輔道中東銀行大厦五樓H431286 九龍旺角好望角大厦十一樓K314402

遺失啟事 茲遺失本人前領之No.2（59）中華民國台灣護照，除向有關機構報明外，特此聲明作廢。

遺失聲明 茲遺失8號分行定期存款單1151號，除向該行報失外，特此聲明作廢。楊友

遺失聲明 茲遺失3號分行活期存款單1139號，除向該行報失外，特此聲明作廢。楊友

遺失聲明 茲遺失青山道分行2號支票簿，除向該行報告外，特此聲明作廢。姚群芳謹啓

誠徵忠實女友 男，46歲，身高五呎六吋，未婚，品性好，女好誠實，有學識，以技能工作，後須寄地址本報轉，九龍郵箱七號

收買酸枝 高價收買酸枝傢俬古玩，字畫，金器，古玩，請電話H三二〇五九七號，大行

鷄眼夾圈 中英附藥，郵購商店，手術，8子直曲，皆有售，九龍旺角洗衣街

神相神秘錄 ▶相學的鈎玄揭秘◀ ▶陳鴻著◀ 1中國神相簡介◀ 2中國人相學的研究◀ 3中國相學的靈驗實證◀ 4其他相學特稿十餘篇，篇篇精采，閱後如欲研究，請臨陳鴻相命館▶九龍北帝街40號A二樓▶會客時間下午2時至7時 星期日休息 經銷處九龍西洋菜街2號T實用書局K847818 ◀每册2元◀ 九龍各書局均售

專治漏水 本行專治各種天台、外牆、屋宇漏水，保用十年，即洽K七七一一五二，電話即行

有綫改無綫 精修彩色黑白電視 K449954 光明行

機票

事辦入台證 台北$480 曼谷$660 西貢$820 東京$589 星加坡1270 耶加達1030 馬尼拉710 5—254733 中環3號A皇成街威靈頓大厦302室

科專入台證 倫敦$1350 歐洲$1230 紐約$2350 雪梨$3395 三藩市1795 洛杉機1499 溫哥華1785 5—237266

平平平

英國$1390 加拿大$1490 歐洲$1350 星加坡$1270 日本$1040 澳洲$2200

四季旅遊公司 H—254272/254276

台灣出入境證特價機票

香港——台北530 香港——泰國700 香港——東京1130 香港——星馬1440 香港——西貢880

電話3——693175 3——671635 捷威旅運公司 專人代辦特快簽証 快捷妥當費用最平 九龍彌敦道241—243號金峯大厦904室（捷威）

專寄外埠行李 快捷費廉

旅行機票 平價機票

成功旅運公司 德輔道中華銀行大厦1106室 歡迎詢問：5-440550・448271

台灣電器

電鎖 電燈飾 電飯煲 咖啡壺 電鬚刨 吹風筒 電熨斗 火鍋 三用電風扇（一物三用）

精巧耐用。價格廉宜

用途至廣・歡迎選購

台灣民生物產有限公司總店：九龍尖沙咀彌敦道百號（東英大厦） 北角分店：英皇道三五至三四號 旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大厦） 灣仔莊士敦道廿號（東生大厦）

打字 招日夜初中高班 保證全部速成就業升學 日班留日教授

立案・香港商科語言書院・安德烈博士主理 旺角彌敦道607號新興大厦三樓電858440

教修鐘錶 不如一技在身，有志青年請到旺角綦雲街338號家庭報名，學費萬全

英國男女 英語會話個別專授 尖沙咀 K670272

招生

福來搬運公司 香港H-630725・632007 九龍K-331685・332081

立康搬運屋 港：772755・773544 九：848810・885280

中聯

搬運

鈴木電單車九折 合格頭盔訂價平 勝利車行旺角亞皆老街120號 昌利車行軒尼詩道180號 彰記車行元朗大馬路234號 榮光車行福榮街4號

油印 中英打字 表格 彌敦道平安大廈七樓 K657893

授舞 會道58號 時間不限 英國舞 學費40元 迎新教學 大眾尖沙咀 速成

英人教授 會話英語 三個班 道K八九〇三八六號

自修必讀 △基礎日語會話（附日人錄音帶）全套$25 中日對照・內容有商業、社交、日常會話 △高級英語會話（附英人錄音帶）全套$28 △中級英語會話（附英人錄音帶）全套$25 中英文對照・內容有旅遊、商業、社交會話 △錄音學・即英文拼音有英人錄音帶$25 中英對照・由初學至大學程度自修均合 △珠算大全：精簡易學無師自通每册3元5角 ・人人可讀・自修必成・各大書局均有代售

英人會話 個別不論程度，彌敦道四五號，K九四〇八五

琵琶結他 教授琵琶、結他，三時至七時，樂器出售，電話

洞玄術 傳授秘術，有效，除今日公開傳授，當面見效

YMCA 四月新班 小提琴初班 結他初班 瑜伽班 美容班 社交舞班（張李利教授） 安業大廈 2223356 2212

香港電專

HONG KONG RADIO INSTITUTE

電腦・電報・及無線電各科 四月四日開課 天后廟道11號偉興大廈 電話：700263・719796

香港商科語言書院

立案 安德烈博士主理 被稱為規模最大及師資最好學府

九龍旺角彌敦道603—609號新興大厦三樓 電話：K-858440
九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大厦五樓 電話：K-859364
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰） 電話：K-945747

打字全科—全部新機 TOEFL班 英文文法及寫作、德文、法文、拉丁文 出入口文員班 廣告畫設計班
英語拼音—一月達成萬氏及國際音標 倫敦大學教育普通文憑英文科班
珠算全科—學費廿元包教識・一月速成

香港稅例 各業會計 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記 繪圖全科 圖畫班 航空地勤 訓練班 美容儀態班

人人可讀 保證成功

張天佑痔瘡 專治痔瘡、瘻管、痔瘡新法，有效，不用開刀，永不復發

婦仙 九龍彌敦道五六九A四樓（旺角）

王玉芬婦科 留日女醫 經驗豐富 通經最快

贈醫藥 必實漬瘍三天見效，道295號二樓

醫藥

婦病 中國女醫黃瑞冰 為你解除煩惱，專治暗疾，久年不孕，服藥見效，旺角彌敦道四號B

電鍍 九龍黃白金首飾電鍍，K828524

針灸速成班 招男女生 針灸理論，實習教授

國畫 山水、花鳥、名家教授 深水埗北河街 K823888

耳鼻喉 頸疫 瘰核 地址：門診 電話 時間：上午九時至下午一時，下午二時至七時，星期例假照常

蔡德芬醫專 七代祖傳四十餘年經驗

惡疾 專理一切旺角疑難痛症

外皮 朱約翰 精改

男人虛弱 中年老年恩物 保證即晚見功

謝金石 中醫 西班牙提煉藥 配合而成的名

李玲婦科 中國女醫 通經醫育

黃華湛痔瘡 無痛脫落・永不復發 瘡血

竹林氏胃 老牌專家

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

一九　年　月　日　啓

請注意：如寄郵票，須將「支票」二字劃去，寄來支票，則將「郵票」二字劃去

每段不超過「大字四個」「細字卅四個」，每天四元三天十二元為單位，不得超過四段

婦科 中國女醫李菻 解除你的煩惱，根治暗疾

喉 吳景雲 喉痧喉癬 喉痛喉蛾 雙單喉症 專科中醫

余氏針灸院 風濕、腰骨、神經、頸痛、皮膚病

善補靈藥 外施

婦科 葉友芳 中國實學

陳月娥婦科 日本實習經驗最快專科女醫

朱玉華婦科 女醫 留日實學

針灸止痛 陸仁康 家傳醫學 立除痛苦 保証根治 風濕骨痛・鼻喉頭痛・關節痛・四肢痺痛・胃氣脹痛・跌打腫痛・結核疹痛・腰背痛・全身走痛・婦女經痛

皮膚癬

陳生外皮 中國實學

風濕胃病 岑偉餘

美美

兒童節大減價

嬰兒用品・內衣內褲・衫裙西裝
T恤短褲・鞋襪巾帽・床仔推車
所有應時換季新貨

一律九折

百物騰貴樣樣加
兒童有福買平貨

總店九龍旺角彌敦道　港店大道中余道生行

子欲養而親不在　樹欲靜而風不息
清明佳節倍思親　請到佛聯會附薦

香港佛教聯合會
甲寅年清明法會

附薦延生登記處：灣仔洛克道三三八號佛聯會
法會定於農曆三月十三日清明節起在九龍深水埗
佛教大雄中學啓壇七晝連宵功德

立案 香港第一商科外文學校

即招早、午、晚新生

商科：中英部記、會計、速記、C・I・F・、商業信扎、珠算、英文電動打字、香港稅例。
外文：各級英語會話、英婦會話、英文拼音、文法、日文、法、德、西班牙文。
特設：廣告畫班、裝飾班、裁剪班、投考的士牌照班。
校址：香港灣仔軒尼詩道274—286號三樓　電：五一七四〇六八、五一七四七九六

全港九中西藥店均介紹

唐拾義咳丸

各種咳藥比較　牌子最老　功效最好　銷數最多
澈底消滅咳嗽
調整售價　每瓶三元　藥店均售
傷風或感冒引起喉部痰癢之咳嗽　痰涎阻塞胸脇抽痛引起之咳嗽　有痰咳　無痰咳　老人咳　及一切纏綿不休之咳嗽

寶得旅運社

九龍彌敦道655號胡社生行九樓901室

主辦超級豪華團

台灣　5天 $1550　7天 $1750　9天 $1950　逢星期六有團 專人領隊出發 有限特價優待
泰馬　10天$2900. 6/4 11/4 12/4
泰星　7天$2400. 8/4 10/4 12/4
泰越　泰5天$1390.　泰越6天$1700　越4天$1400. 10/4 11/4 14/4 4/5

普及旅遊團

韓日 7天 $2190.　韓日台 14天 $2390.
星馬 12天 $1990.　泰馬星 14天$2190.
泰越 9天 $1590.　日本 9天 $2090.
台北花蓮 5天$990.　台灣環島 12天$1112.　逢星期一三五出發包入出境簽證
台灣　5.6.12.13/4出發限持證者　5.7.9.10天$999.起名額有限　台北特廉機票$460起

定四月一日起再調整費用　欲免增加負担請從速報名
敬請全港・唯我獨有　簽證特廉機票・保證迅速滿意
彭國智主理
3—950229 950220 956612 957572
（早九晚七星期例假照常辦公）

香港 九龍

利瑪竇書院 通告

本校現已開始接受一九七四年度新生入學申請。凡欲投考下列班級者可到本校校務處領取申請表格。

投考班級：本校招考下列班級男女新生（中學分男生部，女生部，小學則男女同班）
英文中學：F.1級
中文中學：中一級
英文小學：P.1至P.6各級
中文小學：小一至小六各級
幼稚班：高初兩級

校址：
九龍第一校：深水埗海壇街145至149號
九龍第二校：尖沙咀山林道五號及18號
九龍第三校：深水埗鴨寮街28至36號（長沙灣球場側鄰）
香港第一校：西營盤第三街103號
香港第二校：灣仔船街九號

附註：有關本校之組織及近況等資料可參閱一九七四年香港天主教手冊，或向本校校務處詢問（詢問電話：K—817166・H—275014）

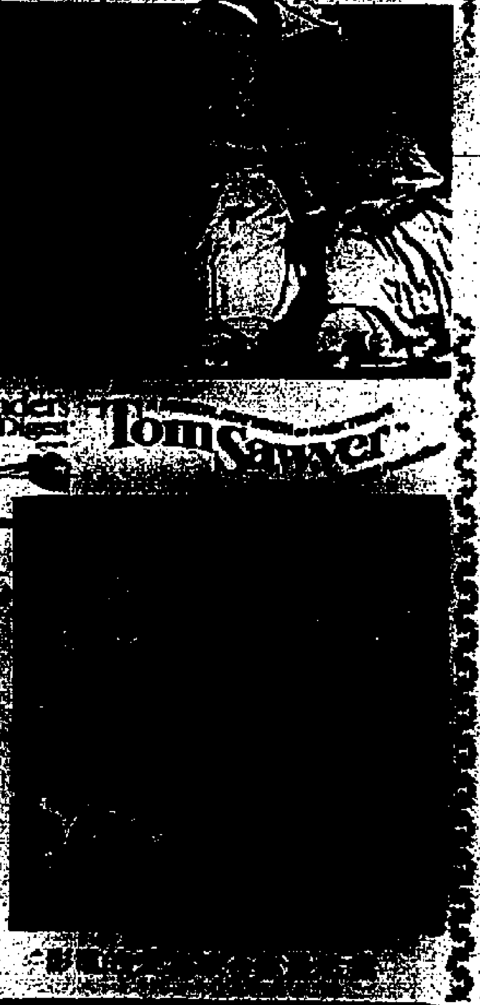
捐血救人

請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理
電話：二八二〇二壹

如蒙惠刊本報廣告
請電二八〇七〇八

京華
明晚十二點半午夜場
泛亞公司發行動作巨片
兒童不宜

京都 文華
昨天狂滿 今天五場 請買早票
聯美公司榮譽貢獻
讀者文摘首度參與電影事業
空前傑出巨片！
合家歡樂的 珠仔



馬克吐溫原著改編

啟德遊樂場

香港一一〇號巴士直達本場　九龍十九號巴士直到門口

鑽石戲院　每晚二場　星期日加開日場

華美歌藝團

夜演　俠骨丹心

霓裳艷舞　高級藝術　每晚兩場　星期日加開日場

免費西片四場　女鬼迷春　芝露珊娜主演

免費中片四場　十五貫　鄧碧雲主演

尚有戲院廣告刊第九頁

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲為利便讀者起見，特再委托下列各大飯店寄售，敬希垂察。

中泰賓館　台北市敦化北路一六六號
統一大飯店　台北市德惠街九號
華國大飯店　台北市林森北路六〇〇號
國賓大飯店　台北市中山北路二段六三號
中央大飯店　台北市中山北路二段一二二號
奧林匹克大飯店　台北市中山北路一段一四五號
遠王大飯店　台北市南京東路一段一一八號
阿士都大飯店　台北市林森北路九八號
中國大飯店　台北市館前路一四號
希爾頓大飯店　台北市忠孝西路一段三八號
大屯客棧　台北市長春路一六八號
華王飯店　高雄市五福四路

神出鬼沒
麗聲 國都 民樂 寶石 北河 英華 恆安 太平 龍星 光華
今天全線五場獻映
最新型處境動作巨片
看得過癮　笑得開心

狂滿 今天五場
本年度最大膽之一部公認是世界最大的電影！
眞山知子 領銜主演
兒童不宜觀看
松竹出品
避免擠擁 請早訂座
金蓮誘叔祖裸裎
紅杏出牆墜竿挑情
鬧葡萄架肉香四溢
赤身伺寵玉體晶瑩

明晚十一點半一場
麗聲 國都 民樂 寶石 北河 英華 恆星 龍華
WILD AS THE
美國片商公司巨獻・銀色風騷又一貫獻
激情的戀愛故事
兒童不宜

大開眼界
美國攝製團片第一部
娛樂至上 觀衆享受第一
明晚睇戲 今天撲飛
監製 鄧文懷
週末夜十一時半
上官靈鳳 許冠傑 張愛嘉 領銜主演
王道 白鷹 客串主演
從頭笑起 笑到收尾
今天全線預售
編導 羅維
兒童不宜觀看

又一成功純情傑作
千載難覓的好清純　純情少女學生偶像
林青霞
飄飄雲

人人愛 林青霞 個個讚 雲飄飄
聯美公司最新貢獻・彩色闊幕
全線大爆滿
少男少女・激動青春
少女情懷總是詩
本片在台收入高達二千萬・揚曲風行各地
出品人 沙榮峰　監製 張陶然　編導 劉家昌
年青人愛讀的本！　年青人追求的兵法！